

Szentivánéji  
BULI

TÖLTSE VELÜNK  
AZ ÉV  
LEGHOSSZABB  
ÉJSZAKÁJÁT!

GAZDAGRÉT  
Június 20.–21.

# ÚJBUDA



XIX. ÉVF. 11. SZÁM

„Az Idő igaz, s eldönti, ami nem az”

2009. JÚNIUS 3.

WWW.UJBUDA.HU

## Várospolitikai vita

Május 26-án vitázott egymással Molnár Gyula polgármester és Kupper András Fidesz-frakció-vezető.

beszámolónk az 5. oldalon



## Flamenco a hajón

A pillanathoz kötődik a cigány, arab, zsidó gyökerű tánc, a flamenco. Keck Mária és társulata ezt mutatta be az A38-on.

írásunk a 13. oldalon



## Focikupa

Grosics Gyula kezdőrúgást végzett, és az igazi futballista hitvallását mondta el a gyerekeknek a Suzuki Plusz kupán.

cikkünk a 16. oldalon



Alkoholrendelet Újbudán

# A többség joga a nyugalomhoz

Áprilisban Újbuda képviselő-testülete elsőprő többséggel (29 igen, 5 tartózkodás, 2 nem) elfogadta a szeszes italokat árusító üzletek nyitva tartását szabályozó rendeletét. Alig tíz napja lépett életbe, de a sajtó egy része – elsősorban publicisztikákban – támadja a korlátozásokat. Az Újbuda újság Molnár Gyula polgármestert kérdezte a rendelet céljáról és fogadtatásáról.

Célunk kezdettől fogva az, hogy Újbuda lakosai rendezett, tiszta és biztonságos lakókörnyezetben élhessenek. A szórakozási szokások megváltozása és a néha túlzottan liberális kereskedelmi szabályok mára komoly közterületi problémákhoz vezettek. A későig nyitva tartó üzletek környéke éjszakánként mind több helyen rendszeres utcai mulatozások színhelyévé vált. A közeli házak lakóinak egyre növekvő panaszáradatát Újbuda nem hagyhatta válasz nélkül. Városunk polgárainak joga van az éjszakai nyugalomhoz, pihenéshez, az utcák tisztaságához és biztonságához. Nem véletlen, hogy rendeletünket az egyébként eléggé megosztott képviselő-testület közel 80%-os többséggel támogatta. A korlátozás bevezetésével nem vagyunk úttörők, mert eddig már kilenc budapesti kerület szabályozta az alkohol-forgalmazást, és a mi rendeletünk ezekkel összvetve kifejezetten enyhének számít.

A rendelet elvi ellenzői írásaikban a fiatalok szórakozáshoz való jogát és az egykor volt újbudai „kocsmakultúrát” féltik...

Nyilván a fiataloknak – és az idősebbeknek is – természetes igénye van a társas szórakozásra, kikapcsolódásra, és ebbe az éjszakai szórakozóhelyek látogatása is beletartozik. Mindaddig, amíg a környezetének ez nem okoz aránytalan kényelmetlenséget, érdeksérelmet, addig nincs is baj. Azt viszont nem tűrhetjük, hogy az éjszakai bögrecsárdává átlényegülő sarki bolt előtt hangoskodó néhány fős társaság több száz ember éjszakai nyugalomát vegye el. A reggelre összegyűlő szemétről, törött üvegekről, és egyéb kevésbé esztétikus maradványokról most ne is ejtsünk szót.

Ezeket a problémákat nem lehetne rendészeti eszközökkel kezelni?

Az önkormányzat a saját eszközeivel tudja a helyzetet befolyásolni, és természetesen nem helyettesítheti a rendőrséget. Ez a problémakör sokszor nem éri el a rendőrség intézkedési szintjét, mégis nagyon zavarja a lakosságot. A rendbontásokra a rendőrségnek kell intézkedni, az önkormányzat a visszaszerezett helyzet kialakulását előzheti meg jó szabályozással. Rendeletünk differenciált, hiszen este 10-től csak a vegyesboltok és italboltok árusítását

korlátozza, mert ezek környékén tapasztalhatók leginkább a lakosságot irritáló jelenségek. A harmad- és negyedosztályú vendéglők éjfélig zavartalanul működhetnek, és azon kereskedelmi és vendéglátóhelyeket, amelyek a lakóövezetektől elkülönítve működnek, illetve a közösséget kevésbé zavarják, egyáltalán nem korlátozza. Újbudán ma 1300 helyen lehet alkoholt vásárolni, és ebből 600 vendéglátóhely. A mi rendeletünk rugalmasságát mutatja, hogy a korlátozások alig 90 helyet érintenek. Azok, akik ettől a rendeletről a hajdani „kocsmakultúrát” féltik, attól tartok, hogy régen jártak az említett „történelmi intézmények” környékén éjszaka.

A boltosok és vendéglátós vállalkozók egy csoportja szintén élesen bírálja az új szabályokat.

Minden korlátozás egyszerre szolgál és sért érdekeket. Ez a rendelet azok érdekeit védi, akik nyugodtan szeretnék élni otthonukban, és azok számára kedvezőtlen, akik az éjszakai alkoholforgalmazásból jutottak eddig némi többletbevételhez.

A közösség együttélése irrott és íratlan szabályokon nyugszik. Ha egyesek maguktól nem ismerik fel azokat a korlátokat, amelyekkel tiszteletben tarthatják a többiek érdekeit, jogait, akkor sajnos formális szabályokkal kell élnünk. Ezt a lépést tette meg most Újbuda képviselő-testülete.

Úgy vélem, hogy a nyilvánvaló többség érdeke, joga a normális, zavartalan otthonhoz erősebb, mint az a „jog”, hogy bárki, bárhol és bármikor alkoholos italokhoz juthasson. Engedjék meg, hogy egy személyes tapasztalatot említsek meg ezzel kapcsolatban. Néhány éve Angliában jártam, ahol a pubok közismerten mindig a közösségi élet jellegzetes – és a mi kocsmáinkkal összehasonlítva – igen kulturált színterei voltak. Ott a pubok este 11-kor szigorúan bezártak, és ezt sem a vendégek, sem a vendéglátók nem érezték emberi vagy vállalkozói jogaik csorbitásának.

Az egyetemi kollégiumok lakói is kifogásolják a szabályokat. Itt sem terveznek változtatást?

Úgy vélem, hogy ez a rendelet beleillik abba a szélesebb programba, amit Újbuda rendjéért folytatunk, és amelyet a képviselők többsége is támogat, hiszen csak ketten szavaztak ellene. Azon még értelmezési vita folyik, hogy a kollégiumok belső büféire is vonatkozik-e a szabályozás, de ha kell, akkor pontosítjuk a rendelkezést. A rendelet helyes irányt szab és reményeim szerint Újbuda polgárainak túlnyomó többsége támogatja azt. Ha szükséges, akkor megkérdezzük közvetlenül is az újbudaiak véleményét erről, és a közterületek rendjét, a közbiztonságot és köztisztaságot érintő további tervezett önkormányzati intézkedésekről is. *tb*

## Vidám családi majális a Bikás Parkban



KÉPES RIPTORTUNK A 8–9. OLDALON

A gyerekeket kisállat-simogatás, díjmentes játszóház, a felnőtteket pedig különféle bemutatók, kézművesvásár, sportprogramok és információs sátrak várták. A legnépszerűbb program mégis a vidámpark volt az Újbuda Majálison. Persze nem csupán a vidámpark jelentette az egyetlen vonzerőt, különleges színpadi produkciók, sztárfellépők és sportversenyek is csábították – a városrész határain innen és túlról is – a látogatókat. Tavaly a reneszánsz jegyében zajlottak a rendezvények, most a kelet hangulatát varázsolták ide a szervezők. Jelmezes török bajvivők küzdöttek egymással, és egy valószínűs szín-padi díszlet is megidézte a kelet világát. A rendezvényt az égiek is pártfogásukba vették, hiszen az elmúlt évek tapasztalataival ellentétben, az idei rendezvényen hétágra sütött a nap. A kerületi autós cégek – a Suzuki Plusz és a Volvo Ivanics – a legújabb modellekből tartottak bemutatót, de azoknak sem kellett csalódnuk, akiket a négykerekűek helyett a négylábúak hoztak lázba: nekik a közbiztonsági sátrak árnyéka nyújtott kikapcsolódási lehetőséget, itt volt ugyanis a lovasbemutató.

## Idősbarát program: sport 60 felett is



**ÚJBUDA 60+ PLUSZ** KELENFÖLD A Bikás dombi majális 60+ Program sátrában gazdag programajánlat várta az időseket. Szombat délelőtt két különlegességet a gyakorlatban is ki lehetett próbálni. Ilyen volt a pétanque és a Nyugat-Európában már elterjedt sibotos gyaloglás, amely óriási sikert aratott a résztvevők körében. A fémgolyókkal játszható pétanque-ot a Bikás parki Újbuda Idősek Parkjában rendszeresen lehet gyakorolni, a sibotos gyaloglást pedig a Gyalogló Klub ajánlja, 60+ kártyával 20 százalékos díj ellenében. Az információs sátorban 60+ kártyát is igényelhetek azok, akik eddig nem voltak részesei a programnak, és így a kedvezményeket sem vehették igénybe. A körzet önkormányzati képviselői, *Buday Miklós* és *Vécsey Éva* is bekapcsolódtak a sátor eseményeibe, beszélgettek az érdeklődő nyugdíjasokkal, *Veresné Krajcár Izabella* alpolgármester asszony pedig a személyes beszélgetéseken túl a sportprogramokban is az idősekkel tartott.

## Hús újonc rendőr lépett szolgálatba

Hús frissen végzett rendészeti szak-középiskolás rendőr tette le az esküt az újbudai rendőrkapitányság avató-ünnepségén. A Közrendvédelmi Osztályhoz kerülő újoncokért továbbra is meg kell harcolniuk, bár igyekeznek minél jobb körülményeket biztosítani a vidékről érkező fiataloknak...

– A közelmúlta a XI. kerületben az egyenruhások száma elérte azt a kritikus határt, amely már a feladatteljesítést veszélyezteti. Központi döntés szerint hús kolléga kerül a Közrendvédelmi Osztály állományába



egyenruhás rendőrként – közölte *Balázs Norbert*, Újbuda rendőrkapitánya. Az eseményen beszédet mondó *Molnár Gyula* polgármester szerint is közrendőrökre van a legnagyobb igény, hiszen az igazi biztonságérzet abból ered, ha az állampolgárok több rendőrt látnak az utcán.

cikkünk a 3. oldalon

## Rendelet a szeszes italt is árusító üzletek éjszakai nyitva tartásáról

Május 20-án lépett hatályba a XI. kerület Újbuda képviselő-testülete által április 16-án elfogadott 21/2009./IV.22./XI.ÖK. számú rendelet, mely mind a kereskedelmi, mind a vendéglátóüzletek működését differenciáltan szabályozza, korlátozva a szeszes italt is árusító üzletek nyitva tartását. Ez utóbbi üzletek 22 és 5 óra között nem tarthatnak nyitva, kivéve, ha éjszaka nem forgalmaznak alkoholt. A III. és IV. kategóriájú melegkonyhás éttermek naponta 0 és 5 óra között nem működhetnek. Min-

den egyéb nem melegkonyhás vendéglátóhelynek 22 és 5 óra között be kell zárnia. A rendelet nem vonatkozik az I. és II. kategóriájú melegkonyhás vendéglátóhelyekre, a benzinkutakon, üzletközpontokban, kereskedelmi szálláshelyeken, kulturális és sportlétesítményekben, strandokon, ipari parkokban üzemelő üzletekre, továbbá pénteken és szombaton a zenés szórakozóhelyekre. A teljes rendelet megtekinthető a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) weboldalon, és az Önkormányzat ügyfélszolgálatán.



Mesterséges forgalomcsillapító tervek

# Nem lesz műdugó

Visszakozott a főváros vezetése: mégsem korlátozzák nyáron kísérletképpen a belváros forgalmát, így döntött a főpolgármesteri kabinet. Többek között azt tervezték, hogy a Kossuth Lajos utcában egy-egy sávot elkerítenek a gyalogosoknak, az Üllői úton pedig parkolósávot alakítanak ki, így próbálják csökkenteni az iskolaszünetben a belváros forgalmát.

A fővárosnál a belváros korlátozása vonatkozó tervtől eredetileg azt várták, hogy az autósok közül többen inkább a tömegközlekedést választják. Az elképzelést politikusok és civil szervezetek is hevesen támadták: elsősorban azért, mert szerintük a forgalomcsillapításhoz először P+R parkolókat kellene építeni a külső kerületekben, és fejleszteni kellene a tömegközlekedést is. A főpolgármesteri kabinet egyebek mellett azzal indokolta döntését, hogy a kísérlet tervezett időpontjában, augusztusban újítják fel a nagykerületi villamosvágányokat a Moszkva tér és a Blaha

általánosan csökkent forgalom helyett a mesterséges dugókkal fenntartanak a csúcsidőben tapasztalható forgalmi károszt. Molnár Gyula először azt jegyezte meg, ő is ugyanazokat a tanulmányokat olvassa, mint *Demszky Gábor és Ikvai-Szabó Imre*, és tudja, hogy Európában létezik egy hasonló elképzeléseken alapuló „forgalomelpárologtató” koncepció. Ez azonban olyan városokban működik, ahol megteremtették a módszer előfeltételeit, tette hozzá. – A legnagyobb problémának azt tartom, hogy meg akarunk hozni egy olyan, később talán jó döntést, ami a jelen körülmények között inkább veszélyeket hordoz az itt élők számára. Ezt a várost nem lehet megfelelően elkerülni, ennek a városnak a határán nem lehet jól parkolni, onnan nem lehet tömegközlekedéssel jó körülmények között bejönni, és utána a városban közlekedni. Mindennek az lesz az eredménye, hogy az autósok nem átszállnak, hanem más útvonalakat fognak találni a bejutásra – magyarázta a döntés hatásait a polgármester.



Lujza tér között, így ott csak pótló buszok járnak majd. Ez pedig tovább nehezíti a belvárosi közlekedést. Újbuda nem kér a mesterséges dugókból

## Újbuda is ellenezte a tervet

A fővárosi bejelentés nem kevés ellenzőre talált, politikusok, polgármesterek, valamint a Városi és Elővárosi Közlekedési Egyesület (Veke) is tiltakozott a döntés ellen, mivel szerintük az több kárt okozna, mint hasznót. *Molnár Gyula*, Újbuda polgármestere is sajtótájékoztató keretében kérte a főváros vezetését, függeszse fel és gondolja át a hirtelen jött ötlet megvalósítását. A Gellért térre összehívott médiaeseményen egy közterület-felügyeleti gépjárművel zártak le egy sávot, hogy ezzel illusztrálják, milyen kedvezőtlen hatás vált ki a Városházán született elképzelés. Az ellenzők szerint a nyáron amúgy

A kerület vezetője szerint ezek az elkerülő útvonalak elsősorban a XI. kerületet fogják sújtani, mivel az autósok a kertvárosi és hegyvidéki részeket használják majd, melyek így is túlterheltek átmenő forgalommal. Molnár Gyula ezért arra kérte a főpolgármestert, fontolja meg a program elindítását, egyeztessen a közlekedési szakmával, Újbudát pedig mindenképpen hagyja ki a mesterséges dugók tervezett helyszínei közül, hiszen az a metróépítkezések miatt amúgy is túlterhelt a kerület.

– Minden ésszerűséget és szakmaiságot nélkülöz az az elképzelés, hogy nyáron egy hónapra mesterséges lezárásokkal kényszerítsék tömegközlekedésre és biciklizhasználatra az autósokat a fővárosban – jelentette ki *Lakos Imre* alpolgármester, hozzátéve, hogy a főváros közlekedési tanácsnokaként, a szakbizottság elnökeként elhatárolódik ettől az ötlettől.

T.D. – G.P.

## A polgármester kérdései a főpolgármesterhez

A fővárosban nyárra tervezett mesterséges dugó elképzeléssel kapcsolatban Molnár Gyula – még a program lefűjása előtt – több kérdést is eljuttatott Demszky Gábor főpolgármesternek. Újbuda polgármestere aggályosnak tartja, hogy a kísérlet megfelelő előkészítés nélkül kívánták bevezetni, de bármikor kész egyeztetni a fővárosi illetékesekkel egy átgondoltabb akcióról.

Bár a kísérletet nagy hirtelenséggel lefűjták, a tanulság kedvéért a kérdéseket megosztjuk olvasóinkkal:

- Van-e a Főpolgármesteri Hivatal birtokában pontos, friss és hiteles forgalomszámlálási adat az M1-M7 közös bevezető szakasz, Gellért tér, Hegyalja út forgalmáról?
- Van-e a Főpolgármesteri Hivatal birtokában olyan összehasonlító forgalomszámlálási adat (egy-két éves), amely mutatja, hogy nyári időszakban hogyan változik ugyan-ezen utak terhelése?
- Milyen modellel tudják bizonyítani, hogy a „csillapított” zónák melletti városrészekben nem nő meg radikálisan a forgalom?
- Vizsgálták-e, hogy a szűkebb keresztmetszet (buszsáv, sávlezárás) miatt növekszik-e a környezeti terhelés, a kipufogógáz-, füst- és por-szennyezettség?
- Melyik szervezet, kutatóintézet, cég készítette a modellt?

- Gondoltak arra, hogy idén a válság miatt várhatóan kevesebben mennek nyaralni? A Budapestre visszatérőknek vasárnap este mennyivel többet kell a dugóban tölteniük?
- Sűríti-e a BKV a járatait a csillapított zónákban, illetve azokon a területeken, ahol a csillapítás miatt megnövekedhet a forgalom.
- Figyelembe vették-e a kísérleti időszakban tervezett útjavítási munkálatok miatti torlódásokat is?
- Mikor, milyen formában tájékoztatták az érintett kerületek lakosságát és képviselő-testületeit a kísérletről?
- Az Önök által elkészített dokumentációban a kerületek mint közreműködők vannak feltüntetve. Milyen képzelik a közreműködést, ha a terveket a végleges döntés előtt 11 nappal ismerjük meg a sajtóból?
- Hol lesznek a bevásárlóközpontok környékén parkolóhelyek és busz-végállomások? Történt-e kapcsolatfelvétel a bevásárlóközpontok (IKEA, Auchan, a budaörsi és a Budafoki úti Tesco, Savoya Park,) vezetésével, vagy a Fiat Boldizsár egykori telepének tulajdonosával?

Ikvai főpolgármester-helyettes azt nyilatkozta, hogy a kidolgozott programnak csak azokat az elemeket tartják meg, amelyeket támogatnak a budapestiek.

- A főpolgármester-helyettes úr szerint mely elemeket támogatnák?

Főleg a korábban elkezdett fővárosi építkezéseket folytatják Újbudán

# Fejlesztések és hitelek a fővárosi költségvetésben

**Az évek óta tartó fővárosi nagyberuházások – 4-es metró, szennyvízcsatorna, Szent Imre Kórház bővítése – mellett kevés új fejlesztés kezdődik az idén Újbudán. Röviden összefoglaljuk, mi szerepel az ez évi fővárosi költségvetésben, amelyet előző számunk lapzárta-  
kor fogadtak el a fővárosi képviselők.**

Május közepén, két hónapos késéssel fogadta el Budapest idei költségvetését a Fővárosi Közgyűlés. A javaslatot az MSZP-s és az SZDSZ-es képviselők támogatták, az MDF-esek elutasították, a Fidesz és a KDNP politikusai pedig még a voksolás előtt kivonultak az ülésteremből. A költségvetés 532 milliárd forint kiadással és 485 milliárd forint bevétellel számol. Összehasonlításképpen: hazánk költségvetése ennek nagyjából tizennyolcszorosa, kilencezermilliárd forint. A 9 százalékos hiányt hitelből akarja fedezni a főváros vezetése. *Demszky Gábor* szabaddemokrata polgármester azt mondta, hogy a költségvetés elfogadása után folytatódhatnak a korábban elkezdett fejlesztések, és van pénz az idén kezdődő építkezésekre is. Az ellenzék ugyanakkor bírálja a sok hitel felvételét, amelynek törlesztése komoly terheket rak az önkormányzatra a következő években.

A költségvetés legnagyobb részét a működési kiadások teszik ki: a Fővárosi Önkormányzat működése 86 milliárd, a budapesti intézményeké 184 milliárd forintot emészt fel. A két legnagyobb fejlesztésre – a csepeli szennyvíztisztító és a 4-es metró építésére – az idén együtt közel 100 milliárd forintot fordítanak. Utak és hidak felújítására 24 milliárd jut, míg különböző, Budapesten működő intézmények (például tűzoltóságok, iskolák, színházak, szociális házak), valamint vállalkozások támogatására együtt 43 milliárd forint.

Budapestnek a legtöbb bevétele a központi költségvetésből származik: az állami költségvetési támogatás 110 milliárd, az egyéb támogatás (főleg a társadalombiztosítás fővárosra eső része) 146 milliárd forint. A fővárosi intézmények 152 milliárd forint bevételt termelnek majd a tervek szerint, míg helyi adókból 94 milliárd folyhat be. Ehhez jönnek még kisebb tételek és a 47 milliárd forintnyi hitel.

## Nyári gyerektáborok

**ALBERTörpFALVI JÁTSZÓTÁBOR**  
3–7 éves korú gyerekeknek  
Helye: Albertfalvi Községi Ház  
Turnusok: június 29.–július 3., július 27–31., 7.30–17. 00 óráig; További információ: Kaposvári Dénesné: 204-6788

**INTENZÍV BHARATANATYAM KLASSZIKUS INDIAI TÁNCKURZUS**  
Helye: Fővárosi Művelődési Ház  
Turnusok: júniusban, 2 x 5 napos időtartamban; további információ: Gulyás Ildikó 06/30/409-4029

**INTENZÍV TÁRSASTÁNC KURZUS**  
6–14 éveseknek; Helye: Fővárosi Művelődési Ház; turnusok: június 15–19., június 22–26.; További információ: 203-38-68

**KÉZMŰVESTÁBOR**  
4–9 éves gyermekek számára  
Helye: Budai Művészház; Turnus: június 29.–július 3.; további információ: 20/316-1656, budaimuveszhaz@gmail.com

**KULTURÁLIS MŰVÉSZTÁBOR**  
Helye: Zemplén; Turnus: június 28.–július 4. További információ: Borbély Zita: 06-30-611-5298, angyalok@laszloatya.hu

**„MESEVILÁG” JÁTSZÓHÁZ**  
3–7 éves korúaknak  
Helye: Fővárosi Művelődési Ház  
Turnusok: június 22–26., június 29.–július 3., augusztus 24–28. További információ: 203-38-68

**MŰZEUMI GYEREKTÁBOR**  
8–12 éves gyerekek részére  
Helye: Molnár C. Pál Múterem-Múzeum  
Turnusok: június 22–28., június 29.–július 3., július 6–10.; További info.: 06/30/465-1386

**SZÍNHÁZI ALKOTÓ MŰHELY**  
5–12 éves gyerekek részére  
Helye: Fővárosi Művelődési Ház  
További információ: 203-38-68

**SZÜLŐK HÁZA MESE- ÉS ÉLMÉNYTÁBOR**  
Helye: Szülők Háza Központ  
Turnusok: június 15. –augusztus 21. További információ: 246-0880

**TÁBORKINÁLAT AZ INTERNETEN**  
www.minitipp.hu/

A fejlesztések és átszervezések egy része már korábban elkezdődött, néhány azonban az idén indul el. Megkezdik a Margit híd felújítását, diszkivilágítást kap az Erzsébet híd és Szabadság híd, a csepeli szennyvíztisztítóban elkezdődik a próbaüzem és befejezik a budai szennyvíz-fogyújtó építését az alsó rakparton. Elkezdik tervezni az 1-es és a 3-as villamos pályájának felújí-

rak átépítését egy kulturális központtá, valamint folytatódik a szakképző központok kiépítése az intézmények összevonásának részeként.

Újbudán a 4-es metró építése, a kerületet is érintő villamoshálózat bővítése és a már korábban említett 3 út felújítása mellett a legjelentősebb fővárosi beruházás a Szent Imre Kórház felújításának második



tását és meghosszabbítását (ez összesen 2 kilométer új pályaeépítést jelent), valamint a Margit híd környékén megkezdik az észak- és dél-budai villamosvonalak összekapcsolását. Az idén összesen 38 kilométernyi utat újítanak föl. Újbudára ebből nagyjából 3 kilométer jut: a tervek szerint a Hengermalom út kap új burkolatot a Fehérvári út és Budafoki út között, a Törökbálinti utat a Márton Áron tér és az Irhás árok között újítják föl, a Menyecske utcát pedig a Balatoni út és a Neszmélyi út között.

Több fővárosi kórház felújítására is költ az önkormányzat, valamint elkezdik a Műegytemmel szemben álló Közraktá-

üteme. Erre 2009-ben 216 millió forint jut. A B és a D épület felújítása a tervek szerint 2011-re fejeződik be. Ezen felül kisebb felújítási munkákat végeznek majd a Kama-raerdei idősek otthonában, a Menyecske utcai iskolában és a Fehérvári úti piacon. A fővárosi költségvetésben 2 és fél millió forintot azért különítettek el, hogy támogassák a Feneketlen-tó vízszintjének fenntartásához készülő terveket. Összességében elmondható, hogy a már korábban elkezdett építkezések és felújításokon felül az idén kevés új fővárosi fejlesztés kezdődik meg Újbudán.

(G.P.)

## Haydn koncert Kismartonban

Május 16-án fővárosi és székesfehérvári diákok adtak hangversenyt a kismartoni Eszterházy-kastély hangversenytermében, Joseph Haydn halálának 200. évfordulójának tiszteletére. A kőbányai Szent László Általános Iskola mellett két újbudai iskola, valamint egy vidéki intézmény csatlakozott az ünnepi programhoz. A „Magyar fiatalok üdvözlöte” című koncertet, a kőbányai Szent László Általános Iskola Harmónia Gyermek-kara és csengettyű együttese, Újbudáról az Ádám Jenő Fenntartói Gyakorló Általános Iskola kórusa, a Weiner Leó Zeneiskola és Zeneművészeti Szakközépiskola hangszeres növendékei, valamint a székesfehérvári Hermann László Ifjúsági Szimfonikus Zenekar prezentálta a kismartoni értő közönségnek.



## Magyar sikerek a duatlon-Eb-n



A Szalay Szandra, Varga Réka, Kovács Zsófia trió a felnőttéknél bronz-, a Pap Eszter, Balogh Barbara, Dudás Eszter hármas a junioroknál aranyérmes lett női váltóban a Lágymányosi-öbölben rendezett hét végi duatlon-Európa-bajnokságon. Mintegy 40 ország 400 versenyzője indult a hétvégi duatlon Európa-bajnokságon, amelynek érdekessége, hogy a világ sportjai között egyedülálló módon ezen a versenyen bárki rajthoz állhatott. A váltók mindegyik tagjának 2 km-t kellett futnia, majd 8 km-t kerékpározni, végül újabb 1 km-t futnia. A felnőttéknél az első versenyzők első futása máris döntőnek bizonyult, a francia és az orosz váltó elhúzott a mezőnytől, így a kerékpározás már gyakorlatilag két bolyban zajlott. A magyar sikerek, a felnőtt bronz- és a junior aranyérem, a szakvezetők reményeinek megfelelően rendre megérkeztek, így a 2010-es triation-világbajnokságon is jó eséllyel indulhatnak csapataink.



Követendő példák

# Élhetőbb, tisztább város

**Fodor Vince, a környezetvédelemért felelős alpolgármester és Hajdu László környezetvédelmi tanácsnok kezdeményezésére új Környezetvédelmi Osztály jött létre Újbuda Önkormányzatában.**

Fontos felismerünk a tényt, hogy fejlődő világunkban létfeltételeink alakulásával értékrendünk változik, a tömeges, észszerűtlen fogyasztás helyét fokozatosan átveszi a fenntartható fejlődésre való törekvés, a minőségi, a környezettudatos életvitel. Meghatározó jelentőségű a vízfogyasztás ellenőrzése, az újrahasznosítás előtérbe helyezése és a megújuló energiaforrásokra történő áttérés elkerülhetetlensége. A környezetbarát szemlélet egyre nagyobb teret nyer a lakosság körében, ezzel együtt az állami hivataloknak is kötelességük lépést tartani a környezetvédelem nemzetközi értékrendjével, és támogatást nyújtani, zöld utat mutatni a lakosság részére. Legyen szó illegális személerakóról, vagy vízszennyezésről, egy önkormányzat elsődleges feladata az emberek érdekeinek szolgálata és a környezet állapotának védelme, korszerű fejlesztése. Nem véletlen tehát, hogy a környezettudatos szemlélet fontosságának fokozódásával egy időben Újbuda Önkormányzata a korábban külön osztályokra bontott környezetvédelmi ügyek ellátására egy önálló, ötfős környezetvédelmi osztályt alakított.

– Az új kollégák felvétele pályázttalás útján valósult meg. A márciusban meghirdetett pályázatra óriási volt az érdeklődés, több mint 160-an jelentkeztek. A fő szempontok a szakmai felkészültség, környezetvédelmi kérdésekben való jártasság, szakmai ismeretek, tapasztalatok birtoklása és a közigazgatásban való gyakorlat volt. Az elbírálásról bizottság döntött, két fordulóban zajlottak a meghallgatások. – Úgy érzem, egy igen fiatal – az átlagéletkor alig haladja meg a 30 évet –, ám szakmailag felkészült csapatot sikerült összeállítani, aminek külön örülök – fogalmazott Fodor Vince alpolgármester.

Az új szakosztály feladata a környezetvédelem minden területére kiterjed, így az építészetre vonatkozó új elvárások és szabályok, a szennyezések, a rongálás, de a környezetvédelmi beruházások, így a megújuló energia fokozatos bevezetése, a hulladékhasznosítás, az energiahatékony beruházások pályázati lehetőségeire is, amelyek elsősorban a XI. kerületet érintik. A lakossággal történő kapcsolattartás és kommunikáció is sarkalatos pontja a tevékenységnek. Cél létrehozni a kerületben egy, a civil szervezetekkel és a lakosság részvételével működő tanácsot, ahol rendszeres találkozások folyamán eszmecsere és közös megoldások keresésére hívja az önkormányzat a résztvevőket. A kerület jelenlegi környezetvédelmi programja 2010-ig érvényes, így kiemelt fontosságú feladat egy, a következő időszakra vonatkozó környezetvédelmi stratégia kidolgozása. Az irányvonalat egy zöldebb és élhetőbb Újbuda létrehozása képezi. A tervek között szerepel a hatékony energetikai program felállítás, hogy ésszerű beruházásokkal megújuló energiaforrásokra alapozva a lakosság számára költségmegtakarítási lehetőségeket biztosítsanak. Kedvező állami és önkormányzati támogatások segítségével a környezetbarát technológia megtérülési idejének a további csökkentése a cél. Ugyanakkor kulcsfontosságú része a programnak a hulladékgyűjtés korszerűsítése, továbbá a parkok, közterületek állapotának megóvása, illetve a környezetvédelem érdekeinek előtérbe helyezése. Tervben van egy környezetvédelmi tanulmányi bemutató ház létesítése is, amely szerves részét képezné a lakosság irányába történő információ- és eszmecsere. Igazi kihívás előtt áll az osztály a Zöld Újbuda Program elindításával és egy követendő példa felállításával, mellyel a kerületi lakosok környezettudatosságának erősítését célozzák meg. Fontosnak tartják, hogy az emberek felismerjék a környezetvédelem fontosságát, amely egyet jelent a fenntartható fejlődéssel, ezáltal kedvezőbb életfeltételek mellett, élhetőbb, boldogabb kerületben élhessenek.

Kápolnai Andrea, Murányi József

Végre enyhül a létszámihiány

# Húsz új rendőr Újbudán

**Húsz frissen végzett rendészeti szakközépiskolás rendőr tette le az esküt az újbudai rendőrkapitányság avatóünnepségén. Az évek óta súlyos létszámihiánnyal küzdő kerületi kapitányság most végre fellélegezhet. A vezetőségnek a Közrendvédelmi Osztályhoz kerülő újonckokért továbbra is meg kell harcolniuk, hiszen az eddig jellemző elvándorlást elkerülendő, élhetőbb körülményeket biztosítanak számos vidékről érkező fiatalnak..**



– A felmérések szerint a XI. kerületben az egyenruhások száma elérte azt a kritikus határt, amely már a feladatteljesítést veszélyezteti. Központi döntés szerint húsz kollégát kapunk a szakközépiskolát végzett kontingensből, akik a Közrendvédelmi Osztály állományába kerülnek egyenruhás rendőrként – közölte Balázs Norbert, Újbuda rendőrkapitánya. Az eseményen beszédet mondó Molnár Gyula polgármester szerint is közrendőrökre van a legnagyobb igény, hiszen az igazi biztonságérzet abból ered, ha az állampolgárok több rendőrt látnak az utcán.

A létszámihiány csökkentésével azonban még nincs minden elsimítva a kapitányság háza táján, hiszen az újoncokat

hosszú távon is meg kell tartani. Eddig általános volt az a tendencia, hogy az Újbudára főként vidéki városokból kerülő fiatal rendőrök hamar rájöttek, a fizetésükből nehezebb megélni Budapesten, mint saját településükön. Kénytelenek voltak lakást bérelni, és meg kellett oldaniuk az állandó hazautazást is, így sokan távoztak a kerületből és visszamentek vidékre.

A probléma megoldására a kerületi kapitányság olyan javaslatot tett az Önkormányzatnak, amely hatékonyabbá tenné

szőr itt vezették be a rendőrautókba épített műholdas navigáción alapuló nyomkövető rendszert is.

– 2009 legnagyobb kihívása azonban az, hogyan lehet itt tartani az ide érkező vidéki fiatalokat – hangsúlyozta Molnár Gyula. – Sokat gondolkodtunk azon, hogy a lakáshelyzet megoldásával, vagy éppen a munkakörülmények javításával segítenénk-e többet az itt dolgozókon. Ma az embereknek a jövedelem az egyetlen megtartó erő – tette hozzá a polgármester. – A kapitánnyal tör-

a kollégák megtartását, és azt, hogy más budapesti kerületekből is gyakorlott szakmabelieket toborozhassanak Újbudára. – Egy olyan támogatási rendszert alakítottunk ki az Önkormányzattal közösen, amely teljesítmény alapján mindenki számára elérhető. Emellett támogatóinkkal dolgozunk egy konstrukción, amely egy lakhatási támogatáson keresztül jobb körülményeket biztosítana kollégáinknak – tájékoztató Balázs Norbert.

Az elmúlt években mindig más volt a kiemelt cél a rendvédelem terén. Korábban az eszközellátásra helyezték a hangsúlyt, az önkormányzat az az említett alapítvány segítségével új autókát vásárolt, felújították a számítógépparkot, de az országban elő-

tént megállapodás során a képviselő-testület fog dönteni egy alapítványi támogatásról, az alapítvány pedig, úgynevezett kerületpótlék keretében egy olyan többletjövödelmet biztosít az ide érkező kollégáknak, melynek köszönhetően vonzó lesz a kerületben dolgozni, és megeri itt maradni – mondta a polgármester. A programról az érintetteket kérdezgetve kiderült: már a bejelentés után sikeres. Bartha Károly rendőr őrmester, azt mondta: – Az iskola után azt terveztem, hazamegyek Oroszlányba, de a beiktatásom előtt elkezdtem tájékozódni a körülményekről. Most már úgy gondolom, az előrelépési lehetőségek és az új, beinduló program miatt hamarosan Újbudára költözöm.

T. D.

## BUDAPESTI HÍRCSOKOR

### DRÁGULÓ KÖZSZOLGÁLTATÁSOK

Júliustól drágul Budapesten a víz- és csatornahasználat, a személyszállítás és a szennyvízszippantás. Az árnövekedés automatikus, az áfa 5 százalékos növekedését követi, nincs szükség új döntésre. A Fővárosi Közgyűlés ugyanis korábban nettó árakat határozott meg, amihez hozzájön még a forgalmi adó. Mivel a kéményseprőknél és a BKV-nál bruttó árakat szabott meg korábban a Közgyűlés, az áremelkedésről külön kell dönteni. A közlekedési vállalat 4 százalékos drágítást javasol, de azt nem tudni még, hogyan változik a távfűtés ára, annak áfája ugyanis 20-ról 18 százalékra mérséklődik júliustól. Az ellenzék bírálja a városvezetés döntéseit, mondván, hogy a közüzemi díjak emelése évek óta meghaladja a pénzromlás mértékét.

### LEVÁLHATUNK A TÁVFŰTÉS RÖL

Megsemmisítette az Alkotmánybíróság azt a fővárosi rendeletet, amely szigorú feltételekhez kötötte a leválást a távfűtésről. A bírói testület indoklása szerint a Közgyűlésnek nem volt joga határozatot hozni az ügyben. A döntés után a Főtáv vezetője elmondta: nehéz helyzetbe kerültek. Ha egyszerre sokan válnak le a távfűtésről a megmaradó fogyasztóknak arányaiban jóval többet kell fizetniük a rendszer fenntartásáért. A Főtáv szerint egyébként sem érdemes leválni a távfűtésről, mert az olcsóbb lesz, mint a többi fűtési mód az áfacsökkentésnek köszönhetően.

### KEVESEBB UNIÓS TÁMOGATÁS

A korábbinál kevesebb támogatást kér a Fővárosi Önkormányzat a 4-es metró első szakaszának építésére az Európa Uniótól. Ez derült ki Demszky Gábor főpolgármester brüsszeli tárgyalása után. Az első szakasz támogatási kérelméből kivesszük azokat a szerződéseket, amelyet Brüsszel azért kifogásol, mert nem felelnek meg teljesen a versenyjogi szabályoknak. Így 43 milliárd forinttal kevesebb támogatáshoz juthat a Ke-

lenföldi és a Keleti pályaudvar közötti szakasz. A főváros vezetése abban bíz, hogy nem vész el a pénz, és a rendelkezésre álló uniós támogatást a 4-es metró második és harmadik szakaszának építésekor fel tudják majd használni.

### KÉSZEN VAN A SZABADSÁG HÍD

Egy ünnepi eseménnyel fejeződött be a múlt héten a Szabadság híd két évig tartó felújítása. Demszky Gábor főpolgármester és egyik helyettese, Hagyó Miklós felkapcsolta a díszkivilágítást a hídon. A hídon ugyan át lehet menni, de a Kálvin térnél újabb akadályba ütközik az autós: a 4-es metró állomásának építése miatt Budáról Pest felé autóval csak a Lónyay utcáig lehet eljutni a Kiskörúton. Pestről Buda felé át lehet hajtani a Kálvin téren. A felújítás 5 és fél milliárd forintba került, ennek ebből 2 és fél milliárd forintot fizetett ki az unió.

### ALULJÁRÓKAT ÚJÍTANAK FEL

Négy aluljárót újítanak fel az idén a fővárosban: a Deák téri, a Nyugati téri, a Ferenc körútí és a Nagyvárad téri. A költségeket, amelyek tartalmazzák a falfirkák eltávolítását is, idén a szemét-

szállítási díjakból fizetik. A felújított aluljárókba biztonsági kamerákat szerelnek, amelyek képeit a rendőrség és a közterület-felügyelők is látják majd.

### TEHERAUTÓ-FORGALOM

Az eddiginél jobban ellenőrzik majd a teherautók behajtási engedélyét a fővárosban. Ehhez egy kamerarendszert is kiépítenek egymilliárd forintból. A teherautók Budapesten csak meghatározott útvonalakon közlekedhetnek és behajtási engedélyt is kell venniük. Az ellenőrzött sofőrök 70 százaléka azonban nem tud felmutatni ilyen engedélyt. A behajtási engedélyekből származó bevételt parkolók építésére és üzemeltetésére fordítja a Fővárosi Önkormányzat.

### FELSZÁLLÁS AZ ELSŐ AJTÓN

Júniustól néhány BKV-járatra próbaképp csak az első ajtónál lehet majd felszállni. Így próbálják elérni, hogy mindenki vegyen jegyet vagy bérletet. Egyelőre néhány kisebb forgalmú buszjáraton vezetik be a szigorított felszállást. A XI. kerületet is érintő 87-es, 87A és 187-es, valamint a 141-es járat vonalán. Ezeket a buszokon ellenőr és a hátsó ajtóknál biztonsági őr is lesz.



A Magyar Telekom a hazai szolgáltatók közül elsőként jelentette be, hogy extra sebességgű, kiemelkedően magas kép- és hangminőségű T-Home tévészolgáltatást vezetett be Budapest után Székesfehérváron is.

277 új fa, megújuló energiaforrások

# Egyre zöldebb Gazdagrét

**Több száz új fa, köztéri padok és szemetesek, parkolóház, no és a 4-es metró meghosszabbítása. Számtalan fejlesztés van folyamatban Gazdagréten. A részletekről Hajdu László független képviselő adott tájékoztatást.**

**Már régóta lehet hallani a 4-es metró vonalának meghosszabbításáról. Hol tart most az ügy?**

A Városgazdálkodási Bizottság elfogadta az új metróvonal meghosszabbításának megvalósíthatósági tanulmányát. Ezzel egyébként a főpolgármester már járt Brüsszelben, ahol nagyon kedvező volt a projekt fogadtatása, év végére meg lehet hozzá a szükséges uniós forrás. A gazdagrétieket közvetlenül érinti ez a terv, hiszen a Nagyszeben tére tervezik az egyik megállót, a végállomás pedig a budaörsi virágpiacnál lesz. Ezáltal a délbudai területek is be lesznek kapcsolva a földalatti közlekedésbe, és mivel mind a Nagyszeben téri megállóhoz, mind a végállomáshoz egyúttal P+R parkolók is épülnek majd, jelentősen csökkenhet Újbuda autóforgalma. Az agglomerációhoz tartozó településekről, például Budaörsről, Érdről, Törökbálintról érkezőknek így lehetőségük nyílik már itt letenni az autót és tömegközlekedésre váltani.

**Nem újkeletű probléma a Cserepes iskola sorsa sem.**

Ez is rendeződik végre, ugyanis a Városgazdálkodási Bizottság már megtárgyalta és elfogadta a területhasználata vonatkozó pályázati kiírást. Felmerült, és személy szerint én jónak tartanám, bár a bizottság nem támogatta, hogy a végleges kiírás tartalmazza azt is, hogy a területen ne létesíthessenek élelmiszer-áruházat vagy ilyen jellegű üzletközpontot. Egyrészt azért, mert ilyen üzletekkel jól el van látva a kör-

nyék, több nagy áruházlánc is ideteleplült már, másrészt pedig azért, mert a terület így kissé alulhasznosítottá válna. Ugyanis a kerületi szabályozási terv értelmében itt 35 százalékos a beépíthetőség, és akár hatemeletes épületet is lehet emelni. A végleges pályázati kiírásról a képviselő-testület dönt június első hetében. Szeretnénk megvizsgálni a közös hasznosítás lehetőségét is, de ez a pályázatokon is múlik, majd meglátjuk, milyen ötletekkel állnak elő.

**Nem lehet nem észrevenni a faültetés eredményét. Lesz ennek folytatása is?**

Gazdagréten a közelmúltban ültettünk el 277 fát, ezt a folyamatot mindenképpen szeretnénk jövőre is folytatni. Tavaly kezdődött meg Gazdagréten a kukák és padok cseréje, és a munka is folyik tovább idén júniusban, a Frankhegy utcától lefelé. Sok gondot okoz a környékelieknek a parkolás, ezen enyhít majd az Eleven Centerrel szemközti területen készülő, közel 300 férőhelyes parkolóház. Ennek építése is megkezdődik ebben az évben. Elkészültek az új Gazdagréti Községi Ház tervei is, a maketteket szeptemberben fogjuk kiállítani, hogy a környékbeli lakók szavazhassanak, egyáltalán szeretnék-e új közösségi házat, és ha igen, milyen. Madárhegyet illetően: most zajlik a tervezési folyamata a leendő játszótérnek, a Hosszúréti úton, a templom alatti területen, illetve a Rózsabarcak utcában, ami fővárosi terület, így a területhasználtról még egyeztetünk kell a fővárosi önkormányzattal. Folytatódik tovább a Főtávval közös Ökoplusz Program is, illetve a nyár folyamán megint sort kerít az Önkormányzat a megújuló energiaforrások hasznosítását elősegítő támogatási programra.

Rózsza Melinda

www.ujbuda.hu





#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 13.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–16.00-ig  
Péntek: 08.00–12.00-ig

#### A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig  
Kedd: 08.00–18.00-ig  
Szerda: 08.00–18.00-ig  
Csütörtök: 08.00–18.00-ig  
Péntek: 08.00–16.00-ig

Telefonszám: 372-4500

Honlap: [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu)

#### KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

■ Eleven Center, Rétköz u. 7. Nyitva tartás: hétfőn 15–19, kedden 9–13, szerdán 14–18, csütörtökön 14–18, pénteken 9–13 óráig. Tel.: 248-0777, 248-0778.

#### ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK

(okmányügyintézés nincs)

■ Kardhegy u. 2. Nyitva tartás: hétfőn 9–12, szerdán 14–17 óráig. Tel.: 424-5363.

■ Fehérvári út 182. Nyitva tartás: hétfőn 14–17, szerda 9–12 óráig. Tel.: 372-3497.

#### BM KÖZPONTI OKMÁNYIRODA

■ Fehérvári út 83. Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 8.30–16, pénteken 8.30–13 óráig. Tel.: 371-1324.

#### IFJÚSÁGI TANÁCSADÓ-IRODA

Bántalmazott, erőszak áldozatává vált, krízishelyzetben lévő gyermekek és felnőttek számára készenléti telefon éjszaka, valamint a hétvégi, illetve ünnepnapokon. Tel.: 06/30/459-5090.

#### KATASZTRÓFAVÉDELME

A katasztrófahelyzetek megoldásában Újbuda Önkormányzata Polgári Védelmi Kirendeltsége segítséget nyújt. Elérhetőség: zóldsám: 06/80-630-600 (éjjel-nappal), ügyelet: 06/1-318-2218 (éjjel-nappal), Kirendeltség: 06-1-385-0078 (munkaidőben).

### Fogadóórák, programok

**FODOR VINCE (MDF)** alpolgármester. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hó harmadik hétfőjén 15–17 óráig a XI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (Zsombolyai u. 5.) III. emeleti 307-es tárgyalójában. Bejelentkezés az alpolgármesteri fogadóórára az Igazgatási Csoportnál személyesen, vagy telefonon a 372-4577 számon.

**HAJDU LÁSZLÓ** önkormányzati képviselő fogadóórája telefonos egyeztetés alapján lehet időpontot kérni. Telefonszáma: 06/30/817-2303.

**DR. JÓZSA ISTVÁN (17. VK)** június 11-én 17 órakor tartja fogadóóráját, az Őrmezei Közösségi Házban (Cirmos u. 8.).

**JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ)** képviselő minden hónap első péntekén 17-től 18 óráig tartja fogadóóráját az Őrmezei Közösségi Házban, (Cirmos u. 8.). Tel.: 06/70/9424-624. E-mail: [junghausz.rajmund@fidesz.hu](mailto:junghausz.rajmund@fidesz.hu).

**KUPPER ANDRÁS (FIDESZ)** képviselő minden hónap első keddjén 18 és 19 óra között tartja fogadóóráját a kerületi Fidesz gazdasági irodájában, a Regös utca 13-ban.

**LAKOS IMRE (SZDSZ)** alpolgármester. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hónap harmadik szerdáján 16–17 óráig a Polgármesteri Hivatalban (Zsombolyai u. 5.). Erre bejelentkezés az Igazgatási Csoportnál személyesen, vagy a 372-4577-es telefonszámon lehet. Önkormányzati képviselői fogadóóra: minden hónap utolsó szerdáján 17 órakor az Albertfalvi Közösségi Házban.

**MOLNÁR GYULA (MSZP, 16. VK.)** országgyűlési képviselő június 11-én 17-től 18 óráig tart fogadóóráját az MSZP kerületi irodájában (Mérnök u. 40.).

**DR. RÉTVÁRI BENCE (FIDESZ, 15. VK.)** országgyűlési képviselő minden hónap

Az újbudai rendőrkapitány a kerületi rendőrök támogatásáról

## Óvodák és iskolák igazgatóiról is döntött a képviselő-testület

A megszokottnál nagyobb érdeklődés mellett kezdődött az újbudai képviselő-testület ülése, az oktatási intézmények vezetőiről szóló napirend tárgyalására szülők és pedagógusok is kíváncsiak voltak. Az ülésteremben a Farkasréti Általános Iskola iskolaszékének delegációja táblákkal demonstrált az intézmény igazgatója ellen.

A napirendek előtt a Fidesz frakcióvezetője, *Kupper András* felolvasta a Farkasréti Általános Iskola iskolaszékének levelét, és feltette a kérdést a polgármesternek, miért csúszik az igazgató elleni fegyelmi eljárás ügye? A levelet aláíró szülők úgy fogalmaztak, hogy szerintük az igazgató pénzügyi, szakmai és erkölcsi visszaélései miatt szükség lenne az Önkormányzat fellépésére.

A polgármester megnyugtatta a jelenlévőket, hogy ebben az ügyben már elindultak a tárgyalások és a vizsgálódások, illetve hogy az Oktatási Bizottság álláspontját figyelembe véve dönt majd a testület a további intézkedésről, ha azok szükségesnek látszanak. Az ülés a kerületi rendőrkapitány beszámolójával folytatódott. *Balázs Norbert* elmondta, hogy a megváltozott gazdasági körülmények okán újrászámolták azt a támogatási összeget, amelyre ahhoz van szükség, hogy megtartsák a kerületben szolgáló rendőröket. *Jankó István* fideszes képviselő a Fadrusz utcai bűncselekményről kérdezte Balázs Norbertet, ezen a helyszínen ugyanis a közelmúltban 9 autót öntöttek le kromofággal. Mint kiderült, a figyelő-kamerák felvételein nem látszik semmi, ami közelebb vinne a felderítéshez,

és a környéken lakóktól sem tudott meg semmi használhatót a rendőrség.

A képviselő-testület kerületi óvodák és iskolák igazgatóiról döntött. Az Alsó-hegy Utcai Óvodában *Nagy Ervinnét*, a Bükköny Óvodában *Khoórné Rápolthy Beátát*, a Keveháza Utcai Óvodában *Tóth Ildikót* bízták meg az intézmény vezetésével. A lágymányosi Bárdos Lajos Általános Iskola és Gimnázium igazgatói posztjára *Kerekes Jánost*, a Törökugrató Általános Iskolába *Fretyánné Kozma Évát* nevezték ki 2014-ig. Az illetékes bizottság javaslatának megfelelően a Domokos Pál Péter Általános Iskola igazgatói posztját újra megpályáztatja az Önkormányzat. Az Újbudai Pedagógiai Intézet igazgatója továbbra is *Gyurcsó Gyuláné* lesz.

BA

EP-kampány a szocialista kerti partin

## Családi nap és jelöltbemutató

A kerületi szocialista frakció minden nyár elején családi napot tart szimpatizánsainak az MSZP Mérnök utcai székházának kertjében. A jelenlévők ilyenkor kötetlenül beszélgethetnek az őket képviselő politikusokkal a közélet, az ország, vagy saját életük alakulásáról. A könnyű teadélután ezúttal a közelgő európai parlamenti választások jegyében telt, hiszen a lakosságot érdekli, kik fogják hazánkat képviselni a belga fővárosban.

Idén is számos nyugdíjas gyűlt össze a szocialista székház árnyas kertjében, ahol a beszélgetés rövid időn belül EP-választási diskurzusá alakult át. A szervezők nem titkolt szándéka az volt, hogy a könnyed összejövetel alkalmával a szocialista jelöltek személyesen is bemutatkozhasanak választópolgáraiknak, és beszámoljanak tervezett programjaikról. A közönség elé két, már évek óta európai képviselőként tevékenykedő politikus, *Herczog Edit*, majd *Hegyi Gyula* állt, hogy bemutassák, milyen munka folyik Brüsszelben.

*Herczog Edit*, az MSZP fogyasztóvédelmi szakpolitikusa az EU-ban többek között az energiagüggyel, az esélyegyenlőséggel és egészségügyi témákkal foglalkozik. – A magyar szocialista képviselők elsőként megrajzolták azt a történelmi lábnyomot, amibe a többi képviselőnek is lépnie kell – mondta *Herczog*, majd úgy folytatta, hogy többek között sikerült megszervezniük a Visegrád Plusz és a Finnugor Munkacsoportot, de elévülhetetlen érdemeik vannak a szolgáltatások



Az idősebb korosztály szívesebben foglalkozik a közügyekkel

szabad áramlásának megszervezésében is. Az energiapolitikában is sikereket könyvelhettünk el, hiszen a következő években a vezetékek összekapcsolásával nyugati irányból is érkezik majd gáz, ami nagyobb biztonságot jelent a magyar háztartások számára – tette hozzá a képviselő.

A választásokról szólva megállapította, sajnos azok minden országban a belpolitika szabályai szerint dőlnek el. Egyben arra hívta fel a figyelmet, míg az MSZP stratégiai célokat megfogalmazva, tudatosan választja ki képviselőt az adott célfeladatra, addig más pártok megunt belpolitikusai exportjára készülnek.

T. D.

Rétvári a hajós szállítást szorgalmazza

## Vízre a földet!

Mint azt már hallhattuk, a Szent Gellért téren újraindultak a fúrópajzsok. Most azonban, hogy Pest felé halad a fúrás, nemcsak a mindent felforgató állomásepítés zavarja a sűrű közlekedésű Duna-parti teret, de a hatalmas mennyiségű kitermelt földet szállító teherautók is a Bartók Béla és Budafoki úton dübörögnek majd végig. Rétvári Bence, a KDNP országgyűlési képviselője azért tartott sajtótájékoztatót, hogy egy év után ismét arra szólítsa fel a főváros vezetését, hogy fontolják meg újra a vízi szállítási lehetőségét.

– Az eredeti tervek szerint a két fúrópajzsuk közel egy évvel ezelőtt kellett volna elindulnia a Gellért térről Pest felé. Innen a Duna alatt áthaladva a Keleti pályaudvarig törnének az utat a pajzsok a remények szerint megállás nélkül. A munka menetében azonban annyi lesz a változás, hogy a pesti oldalon kitermelt földet nem az eddigi megszokott módon a Kelenföldi végállomásnál hozzák felszínre, hanem Újbuda szívében, a Gellért téren. Mostantól kezdve nem a város külső részén, hanem Buda belvárosán halad a szállítás, ami azt jelenti, hogy a lakók csúcsidőben hárompercenként számíthatnak arra, hogy elhúz előttük egy hatalmas megrakott, vagy éppen üres autó – magyarázta a helyzetet Rétvári Bence. Ráadásul itt helyezik be az alagút falát képező betongyűrűket is, ami ugyancsak újabb teherautókat jelent.

Ez nemcsak tovább növeli a térség lég-, és zajszennyezését, de fokozza az állandó útlezárások miatt amúgy is gyakori dugók kialakulását – tette hozzá a képviselő. – Egy éve kértem a főpolgármestert és helyetteseit, hogy vizsgálják meg a vízi szállítás lehetőségét is, hiszen a föld egy része Gödre kerül, ami szintén Duna-par-

ti település. Ha a Gellért téren uszályokra raknák a földet, a szállítás nem terhelne feleslegesen Újbuda környezetét. Úgy gondolom, mindannyiunk érdeke, hogy a minimumra csökkentsük az építkezéssel járó port, rezgéseket, szennyezéseket és a dugókat – mondta el a politikus.

TD

### Képviselői fórum a közbiztonságról



Dr. Rétvári Bence, a KDNP országgyűlési képviselője és dr. Lázár János, a Fidesz országgyűlési képviselője, a rendészeti bizottság elnöke, a három csapás törvényjavaslat beterjesztője képviselői fórum keretében beszélgettek a közbiztonság romlásáról, a Btk. szigorításáról, az EP-választás kampányáról és az önkormányzatok helyzetéről. A nyilvános fórumot a Budai Klub Galériában tartották május 21-én.

első és harmadik csütörtökén tartja fogadóóráját, 17–18 óráig a KDNP-irodában (Karinthy F. út 9.).

**DR. SURÁNYI ILONA (FIDESZ)** önkormányzati képviselő június 24-én, szerdán 16–18-ig tartja fogadóóráját a Zólyomi úti Óvodában. Július, augusztus hónapban nem tart fogadóórárt. Tel.: 06 20 472 3137; email: [suranyiilona@t-online.hu](mailto:suranyiilona@t-online.hu)

**DR. SCHNELLER DOMONKOS (FIDESZ)** önkormányzati képviselő minden hónap 2. és 4. hétfőjén tartja fogadóóráját 16 és 17.30 óra között a Bethlen Gábor Általános Iskolában (Bartók Béla út 141.).

#### AZ MSZP INGYENES TANÁCSADÁSAI

Helyszín: MSZP-székház. Mérnök utca 40. Tel.: 204-2806

Időpont: 2009. június 3-án (szerda) 17 óra

- Jogi, munkaügyi-munkajogi
- Adó-könyvvizetési és vállalkozási
- Lakásépítési, -vásárlási, felújítási

Várják az érdeklődőket.

#### A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI

Helyszín: Fidesz-iroda, Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 vagy a 20/471-4972.

Nyitva tartás: hétfőtől csütörtökig 10–18, pénteken 11–17 óráig. Minden hónap első és utolsó szerdáján 15–17 óráig munkaüggyel, tb-vel, gyeddel, gyessel, adózással, nyugdíjajzással kapcsolatos tanácsadás. Dr. Oláh András ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart kedden 15–17 óráig, valamint május 13-án 16 órától a Fidesz Fejér Lipót u. 63. sz. alatti irodájában. Minden hétfőn 14 órától táplálkozási tanácsadás. Minden hónap első csütörtökén délelőtt 10 órától Szeretet Klub működik. Életmód-tanácsadás és gyakorlati ügyintézés. Hétfőnként 16–18 óra között Rozgonyi György hitelbróker díjmentes lakáshitel és pénzügyi tanácsadása magánszemélyeknek. Társasházak részére hitelprogramok, önkormányzati támogatások: felújítás, öko-program, távfűtésről leválás. Ingyenes internetelérhetőség várja a böngészni vágyókat, szeptembertől már vezeték nélkül is száguldhat az interneten.

#### MDF-IDF-HÍREK

Az MDF kerületi szervezetének irodája (Bartók B. út 61., bejárat a Fadrusz u. felől) minden hétfőn és szerdán 15 és 18 óra között nyitva tart. Ugyanitt dr. Tóth László ingyenes jogi tanácsadást tart minden hónap 1. és 3. hétfőjén. Az Ifjúsági Demokrata Fórum kerületi szervezetének elérhetőségei és legfrissebb hírei a [www.idf-buda.hu](http://www.idf-buda.hu) cím alatt találhatók.

#### A KDNP PROGRAMJAI

A KDNP-iroda (Karinthy F. út 9.) hétköznapiokon 14–18 óra között várja az érdeklődőket. Minden hónap első hétfőjén 18 órakor tartja összejöveteleit a Szentimre városi Kertbarát Kör. Mindenkit szeretettel várnak. Látogassa meg az Országházat! Dr. Rétvári Bence vezetésével parlamenti látogatást szervezünk. Jelentkezni lehet a Karinthy Frigyes út 9. sz. alatti irodában. Tel.: 209-0474.

#### MIÉP-HÍREK

A MIÉP XI. Bartók Béla út 96. alatti irodája szerdán 9–19, csütörtökön 9–12 óráig tart nyitva. A Magyar Fórum régebbi számai ingyen elvihetők. Szerdánként 10–12 óráig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Előzetes egyeztetéssel Kerekes Péter (20/5129-001) lelkeségügyi tanácsadást, önvédelmi és jógaoktatást, Szalkai Péter (20/3768-468) fogyasztóvédelmi tanácsadást tart fogyasztóknak és nem-fogyasztóknak.

#### A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A kerületi szervezet hétfőtől csütörtökig 10–16, pénteken 10–13 óráig tartja nyitva irodáját (Bartók Béla út 79.). Ugyanitt ingyenes szépirodalmi kiskönyvtár várja az érdeklődőket.

#### JOGSEGÉLYSZOLGÁLAT

A Nem Adom Fel Alapítvány heti 2 alkalommal jogsegélyszolgálatot nyújt mindazok részére, akik egészségi állapotuk, szociális helyzetük vagy etnikai hovatartozásuk folytán hátrányos helyzetben vannak. A szolgáltatás ingyenes. Telefon: 785-4355.

#### INGYENES JOGI TANÁCSADÁS

Ingyenes jogi tanácsadás indul polgári jogi tárgyú kérdésekben a Gazdagréti Közösségi Házban (Törökugrató u. 9.) minden pénteken 16–18 óráig, előzetes bejelentkezés alapján. Bejelentkezés telefonon: 06/23/9-50-165 vagy 06/30/415-1442. E-mailben: [drkulcsarkrisztina@gmail.com](mailto:drkulcsarkrisztina@gmail.com).



Vita az Európai Unióról, az országról és a kerületről

# Kulturált politikai szópárbaj



**Az európai parlamenti választások apropóján várospolitikai szópárbajban ütköztette álláspontját Molnár Gyula polgármester és Kupper András, a Fidesz kerületi frakcióvezetője. A két politikus között közel kétórás vita zajlott le, véleményük leginkább a kormányzati intézkedések megítélésében, az uniós pályázatok terén, valamint a városfejlesztés filozófiájában tért el egymástól.**

A polgármester jó eredménynek tartja, hogy a XI. kerület, mint a fejlettebb közép-magyarországi régió része, 900 millió forint uniós támogatáshoz jutott hozzá a sikeres pályázatok révén, míg Kupper András ennél eredményesebb pályázati munkát tartott kívánatosnak, elmondta, hogy az Önkormányzat több pályázati lehetőséget szalasztott el, erre példát is ho-



zott. Molnár Gyula szerint Újbuda jövőjét és további fejlődését a tervezett Kulturális Városcsözpont, a közlekedés fejlesztése, a környezetvédelmi programok folytatása és a közbiztonság megerősítése fogja meghatározni. A Fidesz frakcióvezetője úgy véli, a Kulturális Városcsözpontra szükség van, de azt ki kell terjeszteni a körtéren túli területekre is. Miközben a két politikus az országos ügyekben heves vitát folytatt, az Újbudát érintő kérdésekben több

ügyben volt egyetértés. Mindketten fontosnak tartották például az új beépítések, fejlesztések erőteljesebb szabályozását, azok környékén az utak és a közintézmények fejlesztését, vagy a 60+ programot, még ha más-más hangsúllyal és fókusszal is. Kupper András szerint ugyanis ezt a programot bátrabban és tartalmasabban kell folytatni.

A várospolitikai vitát a helyszínen és az interneten keresztül több százan követték. A vitához egy jótékonysági akció is kapcsolódott. A belépődíjakból mintegy 200 ezer forint gyűlt össze, amellyel a szervezők, a Vicus Alapítványon keresztül támogatják a kerületben élő rászorulókat.

Molnár Gyula és Kupper András szópárbaját, vágatlan formában tűzi műsorára az ÚjbudaTV, valamint megtekinthető a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) oldalon is.

Bárczy Andrea

Gyermekálom 2010 konferencia

# A család nem probléma, megoldás

**Gyermekvállalásról, családpolitikáról szólt a Fidelitas újbudai, Gyermekálom 2010 című konferenciája, amelyen egyebek mellett elhangzott az is, hogy a világban egyedülállóan gyors a magyarországi népességszökkenés. Az előadók szerint a gyermekvállalás Magyarországon a legnagyobb szegénységi kockázat.**

– A Bokros-csomag után 18 százalékkal csökkent a megszületett gyermekek száma, most is hasonló hatás várható – ezzel a gondolattal nyitotta meg Schneller Domonkos, a Budapesti Fidelitas elnöke az Újbudán rendezett családpolitikai konferenciát. A Fidelitas budapesti elnöke a családalapítás előtt álló fiatalok helyzetéről azt mondta, Magyarországon évek óta egy nagyon kényes egyensúlyi helyzet áll fenn, és most dől el, vállalnak-e gyermekeket azok, akik az elmúlt néhány évben halogatták a családtervezést.

A konferencia nyitóelőadását Navracsics Tibor, a Fidesz frakcióvezetője tartotta. Beszédében szembe állította a Fidesz és a jelenlegi kormányzat családpolitikáját. Mint fogalmazott, kormányzati politikusaink számára az ideális magyar ember olyan középkorú dolgozó, akinek nincsenek gondoskodásra szoruló szülei, gyerekei, nincsenek betegek a környezetében, és maga sem betegszik meg soha, és lehetőleg úgy keres, hogy abból minél több adót fizethessen be. Navracsics szerint a jövő csakis a családokon nyugodhat, hiszen ez a legalapvetőbb egysége a társadalomnak. Az erős, stabil családhoz az kell, hogy a családba tartozó egyén lássa a jövőt és a jelenbeli gazdasági helyzetét is. Most, amit lát, az a munkanélküliség és a reménytelenség. Minden évben egy közepes méretű város népessége tűnik el, az idei lehet az az év, amikor tízmillió alá

csökken a népesség. Az a család, amely gyereket vállal, a jövőt vállalja, és mert a ma, holnap gyermekei a jövő munkásai lesznek, akik fenntartják majd a gazdasági fejlődést, és azt a jövedelmet termelik meg, amiből majd az időseket ellátják. Emellett az is fontos, hogy több legyen a családbarát munkahely, a részmunkaidős állás és a távmunka. Bővíteni kell a bölcsődéket,



Schneller Domonkos és Navracsics Tibor

óvodákat, lehetővé tenni, hogy a gyermekvállalás ne teher legyen, és ne elszegényedést jelentsen. Karrier vagy gyermekvállalás helyett karrier és gyermekvállalás: ez legyen a felnőttek előtt álló jövőkép.

A politikus szerint a foglalkoztatottság kérdése kapcsolódik a családpolitikához. Ha ma a munkanélkülieket egy városba költöztetnék, Magyarország harmadik legnagyobb városát kapnánk. – Munkaalkalmat kell nyújtani mindenkinek, ez is hozzájárul majd ahhoz, hogy a jövő Magyarország a minden család Magyarország legyen – zárta előadását Navracsics.

A konferencián előadást tartott többek közt Vukovich Gabriella demográfus is, aki szerint, ha a mostani tendenciák folytatódnak, 2050-re 8,2 millióra csökken a magyar lakosság száma. Szerinte 2050-re felére csökken a 20 év alattiak száma, viszont duplájára nő a nyugdíjasoké. Az emberek Európa-szerte több gyereket szeretnének, mint amennyit végül is vállalnak.



Fotó: Winkler

Magyarországon sincs ez másképp. Ha megszületne minden tervezett gyermek, akkor 1,3 helyett kettő lenne az átlagos gyerekszám. A negyvennél fiatalabb nőknek több mint a fele két gyereket akar, egy ötöde hármat és négyet-ötöt is számosan terveznek. Miért nem születnek meg ezek a gyerekek? – Azért, mert a jövő bizonytalan, és jelentős tényező a lakáskörülmények és a munkapiaci helyzet bizonytalansága is. A gyermekvállalás Magyarországon a legnagyobb szegénységi kockázat – mondta Vukovich Gabriella.

R. Ré

Ötletpályázat a körtéri épületre

# Milyen legyen a Gomba?

**Ötleteket vár Újbuda Önkormányzata arra, miként üljön meg az idén kerületi tulajdonba került Móricz Zsigmond körtéri Gomba épület. A cél az, hogy a ma még csúfos állapotban lévő, ám a maga korában kuriózumnak számító műemlék újra impozáns és kedvelt találkozási pontja legyen a kerületnek. Az ötleteket leíró pályaműveket szeptember 7-éig lehet postára adni.**

Eredetileg 1942-ben az ide befutó és innen induló villamosjáratok végállomási pavilonjaként épült a Gomba, tervezője Schall József építész volt, és a szokatlan formájú épület az akkori modern stílus egyik nívós jellegzetességévé vált.

Kis üzletek kaptak benne helyet a jegypénztár és egy trafó mellett. Az akkori viszonyok között hosszadalmasnak számító budapesti utazásra készülődő közönség ezen a helyen mindent megtalált, amire a várakozás közben szüksége lehetett.

Ma már ezt a szerepet egyáltalán nem tölti be az épület, az elmaradt felújítások miatt használhatatlanná vált, elveszítette érdekességét, és Újbuda központi terén ma éktelen mementóként árválkodik. Most, hogy a tulajdonviszonyok rendeződtek és gyakorlatilag is a XI. kerületé lett az épület, elindulhat a tervezgetés, hogyan alakuljon át az épület, mi legyen a lerobbant monstrum helyén.

Mire a Gomba ügye idáig jutott, sziszifuszi folyamatok akadályozták a megvalósítást. A legnagyobb akadályt a tulajdonjogi viszonyok tisztázása jelentette,



hiszen a Gomba épülete nem is szerepelt a Földhivatal nyilvántartásában, sőt, az épület alatti földterület nem is jelentett külön helyrajzi számon szereplő önálló ingatlan a teljes, fővárosi tulajdonú közterületen belül.

Újbuda képviselői már több mint három éve döntöttek, hogy az előkészítő egyeztetéseknek megfelelően csereszernőddésszel a Gombát kerületi tulajdonba vonják. Korábban egyébként a BKV és a Fővárosi Önkormányzat megállapodtak abban, hogy a BKV ingatlan-nyilvántartáson kívüli tulajdonosa a Gomba épületnek, és így ingyenes földhasználati jogot szerzett annak területére. A kerület, cserébe ezért a jogért, gyakorlatilag a Gombáért, felajánlotta a BKV Hamszabégyi úti telephéze ékelődött kerületi tulajdonú ingatlant.

– Régi álma a kerületnek, hogy ezt a páratlan épületet és környezetét újjávarázsolja – mondja Lakos Imre alpolgármester. – Tulajdonképpen részben a metróberuházás indukálja, hogy ezen a csomóponton is újragondoljuk a közterületek és az épületek sorsát. A másik inspirációt az jelenti, hogy elkészült a Gellért tértől idáig tartó Kulturális Városcsözpont terve, és ebben az elképzelésben maga a körtér és vele együtt a Gomba is hangsúlyos szerepet kap. Azt szeretnénk, ha ez egy népszerű találkozási pont lenne, akár a közeli egyetemek fiataljai, akár az átutazók számára. Ráadásul a Skála helyén épülő komplexum egy új perspektívát jelent ennek a helynek is. A hasznosítást illetően tehát itt a kultúrától a vendéglátásig sok minden elképzelhető. A most kiírt ötletpályázatban az a különleges, hogy nemcsak az építészeti átalakításra várunk ötleteket, hanem arra is, hogy miként működjön, milyen szolgáltatásokat nyújtson a Gomba. Szándékosan olyan pályázati bíráló

bizottságot állítottunk össze, amelyben a kerületi képviselők mellett országos és világhírű építészek ülnek és meghívtuk – más szakértők között – a Kereskedelmi és Iparkamara elnökét is a szakértői testületbe, aki nyilvánvalóan a hasznosítási ötletek szakmaiságát véleményezi. Az előkészítés hosszan tartott, pontosan azért, mert a zsűritagokkal sokat gondolkodtunk, beszélgettünk arról, melyek a prioritásai egy ilyen tervnek. A sokféle vélemény, hozzáértés és szakmai álláspont alapján állt össze a pályázati kiírás. A jó ötleteket az önkormányzat megveszi, erre összesen 15 millió forintot számunk. A legjobb ötletek nyomán pedig új pályázatot írunk ki, amely már a megvalósításra vonatkozik.

– Ez egy igen jó minőségű épület, a modern építészeti stílus klasszikus vonalához tartozik – vélekedik Fiala István építész, a Magyar Építész Kamara Terület- és Településrendezési Tagozatának elnöke, a tervpályázat bírálóbizottságának társelnöke. – Alig maradt fönn épület, főleg középület ebből a korszakból. A műemlékvédelmi szempontok figyelembe vételével kell úgy átalakítani ezt az épületet, hogy eredeti értékei hangsúlyt kapjanak. Én valamilyen kulturális funkciót tudnék elképzelni, amely mellett persze a színvonalas vendéglátás is megfér. A körtéren gyakoriak a különféle rendezvények, ezeket – persze a mostaninál nívósabb formában – kellene „bevinni” a Gombába. Nem az önkormányzat szeretné üzemeltetni a megújuló épületet, rábízna azt egy vállalkozóra, aki úgy működtetné színvona-

lasan ezt a közösségi helyet, hogy közben megtalálja a saját gazdasági számításait is.

– Találkozóhellyé kell tenni a Gombát szórakoztató és vendéglátó funkciókkal – állítja Szatmáry Kristóf, a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara elnöke. – Megférne emellett olyan turisztikai célú funkció is, mint például egy hungarikumokat kínáló kis üzlet, vagy egy parfüméria, egy ékszerbolt. Nem szabad elfelejteni, hogy az üzemeltetés csak akkor működik színvonalasan, ha az üzemeltető beruházásai megtérülnek és még azon felül rentábilisan tudja működtetni az épületet.

– En azt javasoltam az előkészítés során,

hogy gyakorlatilag semmilyen gátat ne szabjunk a pályázóknak, adjunk nekik szabad kezét – meséli Skardelli György építész. – Hadd gondolják át a saját ízlésük és logikájuk szerint ezt a feladatot. Amikor ez az épület saját korában megépült, igen karakteres szerepet kapott. Ezt a fontos szerepet érdemes átültetni a 21. századi milióbe. Ebbé még az is belefér, hogy valaki az egykori hangulatot élesíti újjá kortárs építészeti eszközökkel. Lehetnek itt úgymond polgári funkciók, akár egy térre kihúzódó terrasszal működő kávéház. Én abban bízom, hogy sokféle gondolkodási ember pályázik, hogy a gondolatokat és az ötletek kibontakozását semmi nem gátolja. Csak így érdemes egy ilyen pályázatot kiírni. Számítok az egyetemi hallgatókra is, akik még a gazdasági szereplők fantáziáját is beindíthatják egy-egy kreatív ötlettel. Ahogy átgondoltam ezt az óriási lehetőséget, kicsit bántam is, hogy a bizottsági szereppel kivontam magam a pályázók közül. Kedvet kaptam arra, hogy rajzoljak valamit én is. Persze ezt nem teszem, de nagy várakozással tekintek a szeptemberre megérkező pályamunkákra.

B. A.

TERVPÁLYÁZATI FELHÍVÁS	A KÖRTÉRI GOMBA HASZNOSÍTÁSÁRA
<p>Budapest XI. Kerület Újbuda Önkormányzata országos, nyilvános, titkos építészeti és hasznosítási ötletpályázatot hirdet a</p> <p><b>MÓRICZ ZSIGMOND KÖRTÉRI GOMBA ÉPÜLETÉRE</b></p> <p>A részletes tervpályázati kiírás és mellékletei 2009. május 19-étől munkanapokon 8–14 óráig vehetők át a HORBER Beruházási Tanácsadó és Tervező Mérnökirodában (Budapest, XI. Bartók Béla út 66. II. emelet 3.) 30 000 Ft + áfa helyszínen történő befizetése ellenében.</p>	<p><b>A TERVPÁLYÁZATON PÁLYÁZÓ LEHET:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Minden építész végzettségű természetes személy, illetve minden olyan jogi személy (jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet), amely (alkalmazásában álló, vagy vele szerződéses jogviszonyban lévő) építész személyes közreműködését biztosítani tudja</li><li>■ Akivel szemben a 137/2004. (IV.29.) Korm. rendelet szerint kizárási ok nem áll fenn</li><li>■ Aki a tervpályázati kiírást kiváltotta</li></ul>



Az SZDSZ az európai értékeket képviselné az EU-ban

# Itthon válság, Brüsszelben lehetőség

A kerületi Liberális Klub legutóbbi vendége Szentiványi István, az SZDSZ európai parlamenti listavezetője volt, aki a jelen lévő közönség és a házigazda, Balázs Gyula önkormányzati képviselő kérdéseire válaszolt az Ecsed utcai Tető Galériában.

Az EP-képviselő hetek óta járja az országot, kampánykörútja alkalmával személyesen szerzett benyomást az általános közhangulatról és ez embereket érdekítő legfontosabb témákról. Az előadó szerint

üzenetet szeretnének közölni a választópolgárokkal. – Magyarországon társadalmi válság van – folytatta a képviselő –, amelynek rendkívül aggasztó kísérőjelenése az eldurvult közbeszéd, a kirekesztés és a gyűlölködés mindennaposává válása. – Mi ez ellen vesszük fel a harcot, védekezni pedig csak úgy tudunk, ha az európai értékrendet mutatjuk fel a gyűlölködéssel szemben. Ez a tolerancia, a humanizmus, az elfogadás és a kompromisszumkérés értékrendje – mondta Szentiványi. Az Európai Parlamentben tervezett munkára

eredményeként bármelyik vállalkozó, aki érvényes engedéllyel rendelkezik – legyen az kőműves vagy fodrász – szabadon vállalkozhatna, vagy nyújthatna szolgáltatást bármelyik európai uniós tagállamban – fejtette ki a politikus. Később olyan kérdések is felmerültek, melyek a választási végeredmény következményeire vonatkoztak. A képviselő elmondta, az EP-választásoknak nincs közvetlen belpolitikai következménye, hiszen a magyar állampolgárok négy évre szavazták meg a kormányzó pártokat. – Az azonban biztos, hogy az ország közhangulatára és későbbi sorsára hatással lesz, ezért fontos, hogy aki nem ért egyet az ellenzéki pártok programnéküliségével és durva retorikájával, az mindenképpen menjen el szavazni. A közönnyel szakítanunk kell, mert aki nem szól, annak nem hallatszik a hangja – jelentette ki Szentiványi István.

Sokan voltak kíváncsiak arra is, hogyan zajlanak a mindennapok az Európai Parlamentben, és a magyar képviselők hogyan érhetik el kis országuk céljait. A válaszoló szerint ez nem annyira nehéz, mint inkább sok kitartást és munkát igénylő feladat, hiszen a huszonkét képviselő önmagában nem tud elérni semmit. Ezért a jó képviselő erénye, hogy jó kompromisszumokat és jó koalíciókat tud kötni másokkal, és meg tudja győzni frakcióját saját ügyének fontosságáról, tette hozzá. – Gyakorlatilag a három nagy frakció, az Európai Néppárt, a Szocialisták és a Liberálisok döntenek mindenről, ezért Magyarországnak elemi érdeke, hogy mindhárom frakcióban erős és hatékony képvisellel rendelkezzen. A legtöbb ügy ugyanis úgy dől el egy jogszabály kapcsán, hogy alkalmi koalíciók alakulnak, hol a Néppárt és a Liberálisok, de még a Szocialisták és a Néppárt között is, azért, hogy valamit keresztül vigyenek a Parlamenten – magyarázta Szentiványi. – A Liberálisok gyakran vannak benne azokban a koalíciókban, amelyek a törvényeket meghatározzák, ezért elengedhetetlen a párt képviselete – zárta gondolatait a képviselőjelölt.



Szentiványi Istvánt Balázs Gyula (balról) és Lakos Imre (jobbról) látták vendégül

a választás fontos téje egyebek mellett az is, hogy a párt most megméretteti magát, elérheti-e a 2010-es választások 5%-os parlamenti küszöbét.

Az SZDSZ kerületi központjában tartott fórumon a kérdések elsősorban a párt esélylatogatásai körül forogtak. Szentiványi István válaszában kijelentette, jónak érzi az esélyeket, hiszen a minimális célkitűzésük egyetlen képviselői hely megszerzése, de természetesen a 2004-es eredmények megismétlésével lennének igazán elégedettek. A következőkben a párt programjáról faggaták az EP-képviselőt, aki elmondta, a szabad demokrácia egy fontos társadalmi és egy európai politikai

áttérve az SZDSZ-es politikus kijelentette, az EP-képviselő alapvető feladata, hogy esélyeket teremtsen az ország számára, és lehetőségeket hozzon haza, amivel a mindenkori vezetés saját belátása szerint élhet. A Liberális Klub vendége kitért az SZDSZ hosszú távú programjaira is, melyeket az európai tárgyalóasztaloknál szeretnének elfogadtatni. Ezek között szerepelt az euró bevezetés felgyorsítása, a közös energia-politika kialakítása és a felzárkózási támogatások növelése, vagy szintentartása is. – Nagyon fontos célunk a munkavállalási szabadság kiterjesztése Ausztriára és Németországra, de ugyanez érvényes a szolgáltatások szabadságára is. Ennek

T. D.

## Kupper András: elég volt!



Kupper András, a kerületi Fidesz frakció vezetője a június 7-i európai uniós választásokig mindennap találkozik a választópolgárokkal, hogy meggyőzze őket: ez a szavazás az ingatlanadó bevezetése és a gyes, a gyed megrövidítése ellen is szól majd. Az eredmény sorsfordító lehet Magyarország számára, hiszen véget vethet a Gyurcsány-Bajnai korszaknak.

## Schtrauszné százéves



Újabb újbudai polgár ünnepelte századik születésnapját a kerületben. A kerek évfordulón Schtrauszné Andrásné az önkormányzat nevében Simon Károly, Kelenköly önkormányzati képviselője köszöntötte.

# Újbudát is képviselem Európában !

## SZENT-IVÁNYI István

Szent-Iványi Istvánban Önök is bízhatnak, Kérem szavazzanak rá Június 7-én!

## LAKOS Imre

www.bpszdsz.hu      www.lakos.hu



Az egység minden élethelyzetben előrevisz

# Öt éve az Európai Unióban

Az uniós csatlakozás hosszú évekig tartó előkészítésének munkafázisait a nagyközönség csak a sajtóból ismerhette korábban, míg a közreműködők személyes élményeiről, aprólékos munkájáról kevés információ került nyilvánosságra. A Magyarország európai uniós tagságának ötödik évfordulójára rendezett országos konferencián azonban a folyamatot alakító szakemberek a kulisszák mögötti részleteket is felelevenítették. A Parlamentben tartott esemény '5let(t)' logója ötletesen ötvözte a „Kreativitás és Innováció Európai Éve” alapgondolatát és tagságunk éveinek számát.

– Az Európai Unió idén nemcsak a 2004-es EU-bővítés ötödik évfordulóját, hanem a „vasfüggöny” leomlásának huszadik évfordulóját is ünnepli, mely nélkül az unió nem egyesíthette volna Európát – mondta köszöntőjében Mandur László, az Országgyűlés alelnöke. – Öt év azt jelenti, nem vagyunk már kezdők, elfogytak a sorvezetők, s az unió alakulásában már Magyarországnak is komoly szerepe van...” A Tiszelt Ház alelnöke az Európai Unió egyik kiemelkedő eredményének tartja, hogy a tagállamok békés úton egyesülnek, nem háborút követően, kényszerből. Utalt arra is, hogy hazánkat tekintve 2004. május 1. történelmet írt Magyarország életében, és büszkéek lehetünk arra, hogy Európa egyesülési folyamatában teljes tagként részt vehetünk.

A megemlékezésen a Pulitzer-díjas és 2004-ben „Legjobb EU-kommunikátor”-díjjal kitüntetett Losonczi Livia is jelen volt az európai uniós csatlakozás főbb momentumairól készített dokumentumfilmje révén. A képsorok nemcsak a résztvevőket szembesítették az idő múlásával, hanem a plenáris beszélgetés előadói is, akiknek tevékenységét és nyilatkozatait

1991-től idézték fel a felvételek. Az évszámok lassan peregetek a filmen, míg végül a számtalan tárgyalásról és egyeztetésről szóló epizódok után egyszer csak elérkezett 2004. május 1.

## EU-tagságunk „alkotói”

Az Országház Felsőházi üléstermében EU-tagságunk „alkotói” – Balázs Péter, Baráth Etele, Dienes-Oehm Egon, Gottfried Péter, Györkös Péter, Iván Gábor, Kovács László, Martonyi János – Halm Tamás moderálásával szubjektív hangulatú beszélgetésben elevenítették fel a csatlakozás kritikus pontjait, melyek a valóságban drámainak tűntek, de utólag – az eredmény ismeretében – már csak derút keltenek. Juhász Endre – a csatlakozási tárgyalások fő tárgyalójának – eredményeit, jelenlétének hiányában is nagy tisztelettel méltatták.

Balázs Péter külügyminiszter negyven éve dolgozik az Európai Községek (későbbi Európai Unió) vonzásában. 2004-ben, az első magyar EU-biztosként, a Rubik-kockával mutatkozott be Brüsszelben, az Európai Bizottságnál történő meghallgatáson. A kérdésre – „Mit hoz Magyarország az unióba?” – lényegretörően válaszolt: a magyar nyelvet, mely kuriózum, kreativitást és innovációt és a Rubik-kockát. A magyar népet úgy jellemezte, hogy „előbb látja az egészet, s csak aztán a részleteket”. Ezt igazolta néhány példával, mint a nevek (vezetéknev, keresztnév), és az évszámok (év, hó, nap) sorrendje.

## Drámai epizódok

Balázs Péter előadásában négy epizódot foglalmazott meg a drámai fordulatokat sem nélkülöző uniós tárgyalások végjátékából.

Elsőként 2003. szeptember 11.-ét említette, amikor az uniós és a magyar tárgyaló felek között a külföldi tőke lehetőségei ügyében éleződtek ki az ellentétek, csaknem kudarcra ítélve a csatlakozási tárgyalások folytatását. Végül – az EU újabb ajánlatot téve – lehetővé tette, hogy azt a szakaszt is sikeresen zárják le. 2002. decemberében a koppenhágai záró tárgyalásokon a

k ö - z é p - európai országok közül a magyar delegáció küzdött a legtovább érdekeink érvényesítéséért, mely az uniós támogatások nagyságrendjét is magában foglalta. Bár a tárgyalás elhúzódása megüszította a dán királynő fogadását, az elért sikerek – vacsora nélkül is – kárpóolták a delegációt. Harmadik epizódként került szóba az Európai Konvent, melynek tagjaként

Balázs Péter is részese volt az alkotmányozásnak. A magyar álláspont érvényesítése érdekében szükség volt olykor „bedobnia” francia nyelvtudását is az angol mellett, ha a tárgyalópartnerek szempontjából ez előrevitte ügyünket. Sok munka fekszik a Lisszaboni Szerződésben, ezért hatálybalépését nagyon időszerűnek és üdvözlendőnek tartaná már a külügyminiszter.

Végül derűsen emlékezett vissza brüsszeli nagyköveti időszakára, amikor a Brüsszeli Magyar Állandó Képviselet új épületbe költözött az ő irányításával. Rövid idő alatt kellett megoldani a hivatali bővítést, annak minden logisztikai problémájával. Az új épületet 2003. december 11-én, az akkori



E U - bizottsági elnök, Romano Prodi avatta volna fel. Nagy volt az izgalom, és még nagyobb lett, amikor kiderült, Berlusconi azonnali tárgyalásra hívta Prodit. Az utolsó pillanatban borult a forgatókönyv, de ez sem akadályozhatta meg, hogy Magyarország képviselte megkezdje működését – a tagjelölt országok közül elsőként.

## A kulcs az egység

Balázs Péter hangsúlyozta, hogy a kreatív és dinamikus magyaroknak helyük van az Európai Unióban. A kulcs pedig az egység, mely minden élethelyzetben előre visz.

A baráti hangulatú beszélgetés során a nyolc EU-szaktekin­tély jellemzően tanulságos történeteket idézett fel, melyből érezhető volt, hogy az idő múlása sem enyhítette a tárgyalások tétjét és nyomasztó felelősségét. Elmondásuk szerint sokszor megakadt a folyamat, számtalan csalódás érte őket, de erős hitük mindig továbblendítette a csatlakozás ügyét. Személyes élmények és sorsok elevenedtek meg a történelmi folyamatban, mely a számukra oly hosszúnak tűnő előkészület után Magyarország sikeres csatlakozásával zárult. Köszönhető volt ez annak is, hogy az Európai Uniót képviselő tárgyalófelek nyitottak, segítőkészek és partnerek voltak a közös megoldások keresésében.

Az EU-tagság „alkotói” – függetlenül attól, mely érában és kormány alatt tevékenykedtek – egyértelmű sikerként könyvelik el az uniós csatlakozást, mely nélkül ma Magyarország Izland nehézsorsára jutott volna. Az Európai Unió létrejöttének alapvető értelme az, hogy tagjainak békét és nagyobb gazdasági, pénzügyi és szociális biztonságot adjon globalizálódó világunkban, melyben egy-egy ország önállóan, összefogás nélkül már nem képes talpon maradni. A csatlakozással nem csak visszaillesz­kedtünk természetesen európai kapcsolatrendszerünkbe, az Európai Unió tagjaként érdekérvényesítési lehetőségeink is sokkal jobbakk lettek a világban. Ezért az öt évvel ezelőtti uniós csatlakozást ebből a szempontból célszerű megítélni. A 2011 első felében betöltendő soros elnökségünk pedig nagyszerű alkalmat ad arra, hogy a magyar értékeket láthatóbbá tegyük. Akkor azonban már nem azért fogunk dolgozni, hogy az Európai Unióba bekerüljünk, hanem az unió elnökeként fogjuk alakítani a közös európai jövőt.

Szentpéteri Mónika az újbudai EU Iroda vezetője

Fontos tudnivalók Újbuda jegyzőjétől, Filipisz Andreától

# Küszöbön az EP-választás

Június 7-én lesznek az európai parlamenti választások. Az emberek többsége már eldöntötte, részt kíván-e venni a szavazáson, és ha igen, akkor kire adja a voksát. Ugyanakkor sokan nem tudják, hogy idén a választási szabályok kicsit módosultak. Mielőtt ebbe jobban beleássuk magunkat, kezdjük azzal, hogy mi az, ami nem változott.

Az eljárás menete alapvetően nem változott. A választási értesítőket a posta a megadott határidőben kikézbésítette. Ez most is valamivel több mint százezer küldeményt jelentett. Különösebb panasz, probléma nem érkezett az értesítő kézbesítésével kapcsolatban. A Szavazatszám­láló Bizottságok kieső tagjait a képviselő-testület megválasztotta, és a jelölő szervez­tek, valamint a pártok által delegált tagok névsora is megszületett. Lezárultak a szavazással kapcsolatos eskütetelek, valamint a választott tisztségviselők oktatása is megtörtént. Így június 7-én, vasárnap reggel hat órától este kilenc óráig mindenki felkészülten vesz részt az európai parlamenti választásokon.

Akkor most térjünk át arra, hogy mi az, amiben változtak a szabályok?

Minden abból az alapevből indult ki, hogy 2009-től az egész országban elekt-

ronikusan vezetik a névjegyzéket, és ehhez igazították hozzá az eljárási rendet is. A legnagyobb változás, hogy emiatt a szavazás napján a szavazókörökben a Szavazatszám­láló Bizottság senkit nem tud a névjegyzékbe felvenni, ha az nem szerepel benne. Hiába van a választópolgárnak érvényes személyazonosságot és lakcímet igazoló okmánya, a bizottság nem engedheti, hogy szavazzon. Azok a választópolgárok, akik érvényes lakcímmel rendelkeznek, de az elektronikusan vezetett névjegyzékben nem szerepelnek, június 4-én, csütörtökön 16 óráig kérhetik a névjegyzékbe való felvételüket, utána sajnos már nincs rá lehetőségük.

## Nem léteznek kiskapuk?

Kiskapuk nem léteznek, de a fenti szabály alól egyetlen kivétel mégiscsak akad. Azok a választópolgárok, akik a kerületben tartózkodnak a választás napján és igazolást kértek az állandó lakóhelyük szerinti választási iroda vezetőjétől, a XI. kerületben a Bocskai út 47–49. szám alatt lévő általános iskolában, a 19. számú szavazókörben tudnak szavazni. Ez az egyet-

len Szavazatszám­láló Bizottság, amelyik az igazolással rendelkező választópolgárokat felveheti az úgynevezett segédlístára. Ezeket az igazolásokat személyesen június 5-én, péntek 16 óráig lehet kérni az állandó lakóhely szerinti jegyzőtől. Írásban, ajánlott levélben úgy lehetett igényelni igazolást, hogy annak június 2-án 16 óráig meg kellett érkeznie az állandó lakóhely szerinti helyi választási irodához. Amennyiben a választópolgár a kért igazolását mégsem kívánja felhasználni, megteheti, hogy egyszer – de csakis egyszer – visszaviszi azt az állandó lakóhelye szerinti jegyzőhöz. Jelen esetben a XI. kerületbe, a választási irodába kell behoznia az igazolást, és visszavesszük őt a névjegyzékbe. Ezt június 4-én, csütörtök 16 óráig teheti meg a választópolgár. Ha kicsúszik a határidőből, akkor az igazolás helyére kell mennie szavazni, vagy nem tud részt venni a választáson. Azok a választópolgárok, akiknek lakcíme csak kerületi szintű, azaz Budapest, XI. kerület szerepel lakcímként, szintén a 19. sz. szavazókörben szavazhatnak. A névjegyzékben a magyar állampolgárok mellett az uniós országok válasz-

tópolgárai is szerepelnek, akik a szavazás napján Magyarországon kívánják leadni szavazatukat.

És mi a helyzet a mozgóurnás szavazással, abban van változás?

A mozgóurnás szavazásnál is módosult a jogszabály, törvényi előírás, hogy mozgóurnát csak írásban lehet kérni. Ez azt jelenti, hogy a mozgásában gátolt választópolgár hozzátartozója a szavazás napján csak az érintett választópolgár írásbeli kérelmének átadását követően igényelheti hozzátartozójának a mozgóurnát. A korábbi választáskor gyakorlat volt, hogy a mozgásában gátolt személy eljut a szavazóhelyiség földszintjére, azonban a lépcsőn már nem tud felmenni. Valaki a szavazókört értesítette erről a tényről, és a Szavazatszám­láló Bizottság két tagja miután meggyőződött, hogy a választópolgár szerepel a névjegyzékben levitte a mozgóurnát, így biztosították számára a szavazás lehetőségét. Az új szabályozás szerint a szavazókörben megjelent választópolgárhoz le kell vinni a kérelem nyomtatványt, alá kell íratni vele, hogy mozgóurnás szavazást

kér, majd ezután tudja őt a bizottsági két tagja szavaztatni. Ha a hozzátartozó megy mozgóurnát kérni a szavazás napján, mindenféleképpen javasolom, hogy az igénylő írásbeli kérelmét már hozza is magával. Állampolgári ötletre mi a www.ujbuda.hu választás rovatában kértük, hogy tegyenek fel egy mozgóurna igénylő kérelmet, hogyha valakinek van otthon internete és letölti az ívet, akkor előre alá tudja íratni a hozzátartozójával és kevesebb kört kell futnia. A mozgóurnás szavazást ugyanúgy a 19. szavazatszám­láló bizottságtól tudják igényelni az érintettek, mint az igazolással rendelkezők.

Minden választásnál gondolnunk kell arra, hogy felmerülhet valami probléma. Mondjuk a Szavazatszám­láló Bizottság munkájával kapcsolatban, vagy a szavazási eredmények miatt. Ilyenkor milyen jogorvoslati lehetőséggel élhet az állampolgár?

Az európai uniós választáskor az egész ország egy választókerület. Ez azt jelenti, hogy a kerületben nem működik helyi választási bizottság. A szavazás napján a Szavazatszám­láló Bizottság döntése ellen a Fővárosi Választási Bizottsághoz lehet fordulni a jogorvoslati lehetőségek miatt. A szavazóköri választási eredménye ellen az Országos Választási Bizottsághoz lehet benyújtani a panaszt.

Kelemen Angelika

# Újabb csatlakozási lehetőség az Újbuda 60+ közösségfejlesztő programhoz

Tovább folyik a január óta a 60+ program keretében a korábban megkezdett 3 városrészben Albertfalván, Gazdagréten és Lágymányoson a Szomszédsági Önkéntes Hálózat építése. Több érdekes kezdeményezés indult az aktivizált 60 év felettiektől, de szeretnénk további csatlakozóknak felkínálni, hogy kapcsolódjanak be az elindult közösségi folyamatba.

Olyan időseket hívunk, akik AKARNAK tenni aktívan a lakóhelyükért, házközösségükért, szomszédaikért, MERNEK bátran felszólalni



saját és mások érdekeinek védelmében, LÁTNAK ügyeket, ötleteket: mit lehet tenni az idősebbek jobb életéért a közösségben.

Elsősorban Lágymányosról várjuk az érdeklődőket, de az alberfalvaiak, és a Gazdagréten élő 60 év fölöttiek számára is lehetőség van a csatlakozásra.

GONDOLJUK KI KÖZÖSEN, CSINÁLJUK MEG EGYÜTT! VÁRJUK AZ ÚJBUDAI 60+ SZOMSZÉDSÁGI ÖNKÉNTESK CSAPATÁBA.

Jelentkezés: Közösségfejlesztők Egyesülete, telefonon: 201-5728, levélben: 1011 Budapest Corvin tér 8., e-mailben: gabriellabenedek@digitaldream.hu

# Szavazzon az MSZP-listára június 7-én!

Mi, magyarok alakítói, formálói vagyunk Európa döntéseinek. Ezek a döntések közvetlenül hatnak hétköznapiainkra, az Ön településének, környezetének fejlődésére. Sokan sokfélet mondtak már erről, ezért aztán nem a politikai nyilatkozatokból,

## A tényekből érdemes kiindulni

Fejlesztésben élen járunk, ennek kézzel fogható eredményei látszanak az Ön környezetében is.

## Sikeres pályázatokban az első között vagyunk az EU-ban

Magyarország irt ki először pályázatokat és a legtöbb támogatási igénylést is Magyarország nyújtotta be, az átutalások tekintetében pedig 27 ország közül a harmadik helyen állunk.

Eredmények ezek? Letagadhatatlanul azok. Június 7-én szavaznunk kell Magyarország fejlődéséről, azokról a beruházásokról és fejlesztésekről, amelyek közvetlen környezetünket teszik gazdagabbá, élhetőbbé.

## Ezért dolgoznak a szocialista politikusok

Kérjük Önt, válassza a szocialistákat, válassza a hatékony nemzeti érdekérvényesítést! Bíz­za lakóhelyének fejlesztését tapasztalt, Európai Parlamentben ismert és elismert politikusokra: Herczog Editre, Gurmai Zitára, Tabajdi Csabára, Hegyi Gyulára!



# Saját környezetünk fejlődéséről döntünk!



Keleties hangulatban

# Újbuda Majális – Kelenföld ünnepe

A gyerekeket kisállat-simogatás, díjmentes játszóház, a felnőtteket pedig különféle bemutatók, kézművesvásár, sportprogramok és információs sátrak várták. A legnépszerűbb program mégis a vidámpark volt az Újbuda Majálison.

Persze nem csupán a vidámpark jelentette az egyetlen vonzerőt, különleges színpadi produkciók, sztárfellépők és sportversenyek is csábították – a városrész határain innen és túlról is – a látogatókat. Tavaly a reneszánsz jegyében zajlottak a rendezvények, most a kelet hangulatát varázsolták ide a szervezők. Jelmezes török bajvivók küzdöttek egymással, és egy valóságos színpadi díszlet is megidézte a kelet világát.

– Nagyon nagy dilemmában voltunk, amikor először került szóba a kerületi rendezvények sorsa, mert valóban meg kell azt fontolnunk, hogy egy ilyen időszakban,

amikor általában megszorítások vannak, szabad-e egyáltalán rendezvényeket szerveznünk. Aztán arra gondoltunk, hogy csökkentett formában sokkal inkább a gyerekekre, a családokra fókuszálva és kevésbé a színpadra figyelve mégiscsak belevágunk. Jőmagam azt tapasztaltam, hogy az emberek – akármennyire is válság van – ragaszkodnak az ünnepekhez. Márpedig az Újbuda Majális Kelenföld ünnepe. Ezt megszokták az itt lakók és igénylik is” – mondta *Molnár Gyula* polgármester. Az Önkormányzat egyébként egy külön színpaddal indult a labdarúgókupán. A csapatok sorában köszönthették többek között *Balázs Györgyöt*, *Simon Károlyt*, valamint *Kupper Andrást* is, aki nézőnek érkezett, de látva a remek játékot, beállt focizni.

A rendezvényt az égiek is pártfogásukba vették, hiszen az elmúlt évek tapasztalataival ellentétben, az idei rendezvényen hétágra sütött a nap. A kerületi autós cégek – a Suzuki Plusz és a Volvo Ivanics – a legújabb modellekből tartottak bemutatót, de azoknak sem kellett csalódniuk, akiket a négykerekűek helyett a négylábúak hoztak lázba: nekik a közbiztonsági sátrak árnyéka nyújtott ki-kapcsolódási lehetőséget, itt volt ugyanis a lovasbemutató. A kisebb gyerekek pedig pónilovak hátán rohadták a köröket, vagy éppen simogathatták kis kedvenceiket. A Kelenföldiek Egyesülete újabb palántákat osztott ki, hogy ezzel is motiválják az itt élőket a

Virágos Kelenföld képének kialakításában. Ám ezúttal nemcsak az anyukákat (na meg persze az apukákat), hanem a gyerekeket is meglepetéssel várták. Ők játékokat (kulcstartót, labdát és szappanbuborék-fújót) vihetek haza. Ez a jótékonyság és figyelmesség egyébként is jellemző az egyesületre, amely idén januárban két intézmény – a Keveháza utcai, valamint a Grosics Gyula Sport Általános Iskola – nehéz körülmények között élő diákjait

is támogatta egy-egy ajándékutalvánnyal. – Ha minden jól megy, ezt az akciót idén szeptemberben újra meg tudjuk ismételni, hiszen úgy néz ki, sikerült megnyernünk egy újabb pályázatot, amellyel a rászoruló családok gyermekeinek táboroztatását szeretnénk támogatni – fogalmazott az egyesület vezetője, *Németh Katalin*.

A gyerekeket nemcsak a Kelenföldiek Egyesületének sátrában, hanem az Újbuda MÉDIA standjánál is meglepetésekkel várták, ahol minden csöppség ingyenes képregényeket kapott a Mintatvben Kft. jóvoltából, amely maga is kivonult a rendezvényre. – Erre a két napra rajzversenyt hirdettünk, amelyet egy hozzáértő zsűri pontoz. A képekből kiállítást is szervezünk, a legjobbakat pedig egy-egy képregénybe is beszerkesztjük. Így lehet, hogy a következő Bikás dombi majálison már olyan magazinokhoz juthatnak a kicsik, amelyekben újbudai gyerekek rajzai szerepelnek. Ez azért is fontos számunkra, mert mi magunk is a kerületben működünk – nyilatkozott a cég képviselője, *Bojók Imre*.

De nemcsak a kicsikre gondoltak a szervezők, hanem az idősebb korosztályra is, akik szintén kedvükre válogathattak a programok közül. Őket a 60+ sátor, a könyves stand, valamint az Egységért Egyesület sátra várta, ahol ingyenes vércukor- és vérnyomásmérésen tájékozódhattak egészségi állapotuk felől. Közben persze pörgött a műsor a színpadon. Fellépet az Albertfalvi Községi Ház Táncklubja és Opera- és dalstúdiója, bemutatkozott a Goldance TSE, a Kid-Ball és Akrobatikus Rock & Roll. Felcsendültek a legnagyobb magyar slágerek *Puskás Peti* előadásában, elandaloghattak *Soltész Rezső* melódiáin, tapsolhattak *Nagy Edmond*nak, nosztalgizhattak *Emilió*val,

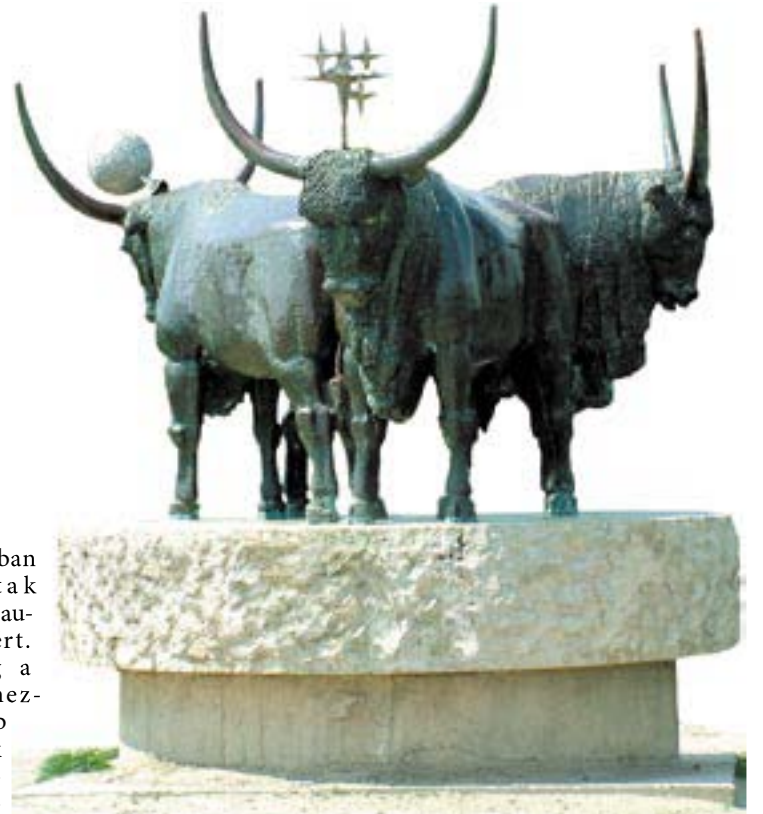
vagy sorban állhattak egy *Lola*-autogramért. De még a legszívhezszólbó dallamok sem veszthettek a látványos show-műsorokkal. Az Újbuda Majális egyik leghangulatosabb produkciója a vasárnap esti hastáncbemutató volt, ahol három gyönyörű lány bővölte el közönségét kígyószőrű kecses mozdulataival. A leglátványosabb produkciót szombat este a Sambrasil csapat előadása szolgáltatta. Az egyórás műsor során mindenki megtapasztalhatta, milyen varázslatos

gyerekek focikupáján elvégzi a kezdőrugást.

Az idei kelenföldi ünnep is emlékezetes marad a környék lakói számára, hiszen több százán élvezték közösen a muzsikát és késő estig táncoltak a színpad előtt.

Legközelebb Gazdagréten találkozunk, a Szentivánéji Bulin június 20–21-én!

Kelemen Angelika





Új Rend Újbudán Program

# Biztonságunkért a Bikás dombon

**Az idei Újbuda Majálison bemutatkoztak azok a szervezetek, amelyek nap mint nap azon fáradoznak, hogy kerületünk biztonságos otthont nyújtson számunkra.**

A résztvevők mindegyike saját profiljának megfelelő programmal készült, de szinte mindegyik sátorban hangsúlyos szerepet kapott a bűncselekmények megelőzési lehetősége. Legyen szó a drog használatáról, a családon belüli erőszakról, vagy áldozatválas lehetőségéről.

**XI. Kerületi Rendőrkapitányság – Balázs Norbert, rendőrkapitány**

Igyekeztünk minden korosztály számára olyan tájékoztatást nyújtani, amelyekkel segíthetünk az embereken, hogy ne váljanak áldozattá. Így folyamatos filmvetítéseket tartottunk egy külön sátorban, ahol részben idősek sérelmére, részben pedig gyerekek sérelmére elkövetett jogsértésekre hívtuk fel a figyelmet. Tanácsot adtunk arra is, hogyan lehet elkerülni ezeket a helyzeteket. Ha pedig már áldozattá vált valaki, akkor arra próbáltuk felhívni a figyelmet, milyen jogorvoslati lehetőségekre van módja. Ezenkívül technikai, gépjármű (autó- és motor-) bemutatókat tartottunk.

Az Új Rend Újbudán program keretén belül elhívtuk az Áldozatsegítő Szolgálat munkatársait is, akik főleg a családon belüli erőszakkal kapcsolatban adtak tájékoztatást az érdeklődőknek. Meghívtuk sátrunkba a polgárőröket, illetve a kerületi Humánszolgáltató Központ munkatársait is, akik szintén bűnmegelőzési és életvezetési tanácsokat adtak az érdeklődőknek.

**Áldozatsegítő Szolgálat – Vojnovich Ibolya**

Az Áldozatsegítő Szolgálat valamennyi megyeszékhelyen működik, így a fővárosban is. A mi feladatunk, hogy a bűncselekmény áldozatainak tartás jogi és egyéb tanácsadást, ami a bűneset következtében kialakult helyzetben átszeli őket. Emellett természetesen a bűnmegelőzés is a feladatunk, így minden nagyobb rendezvényen részt veszünk, hogy minden érintettnek tájékoztatást adhassunk. Egyfelől, hogy ne kerüljenek ilyen helyzetbe, másrészt, ha már belekerültek, akkor tudjanak arról, hová és kihez fordulhatnak segítségért. Szervezetünk a Hauszmann Alajos utca 1. szám alatt várja azokat, akiknek szükségük van ránk.



őszönté-

sét arra, hogy sportoljanak és bátran használják Újbuda egyre több kerékpárútját. Cégünk felajánlott két darab kerékpárt a XI. Kerületi Rendőrkapitányság részére.

**Sas-hegy Polgárőr Szervezet – Klimstein László**

A polgárőrség működését bemutató tájékoztatókat biztosítunk a nagyközönség számára, hogy részletesebben megismerhessék munkánkat. Az Újbuda Majálison a gépjárművek, valamint a felvonuló lovasok mellett különböző fotók, igazolványok és ruházati felszerelések tették teljessé a bemutatóanyagunkat. Ez az év az első, hogy a kerületben működő, minden Újbuda biztonságát szolgáló szervezet bemutatkozott a rendezvényen, ezzel

is kinyilvánítva, hogy mennyire fontos az Új Rend Újbudán Program és az együttműködés.

**Újbuda 11 Nonprofit Kft. – Takaró Gergely**

Több programmal készültünk a rendezvényre. Többek között dropprevencióstáskával, amelyet meg lehetett tekinteni, miközben szakembereink a kábítószer használatának veszélyeire hívták fel a figyelmet. Szabadidős programokkal is készültünk, így kitelepítettünk egy csocsóasztalt, amely remek kikapcsolódási lehetőséget nyújtott a gyerekek számára. Eközben arra is rávettük őket, hogy részt vegyenek a dropprevenciósi programban. Újbuda játszótereit napi 24 órás szolgálatban óvjuk, ezért a rendezvényre egy „mobil homokozót” telepítettünk, szimbolizálva egyik tevékenységünket, és igyekeztünk felhívni az érdeklődők figyelmét a játszóterek megóvásának fontosságára.

**Újbuda Humánszolgáltató Központ – Kissné Tóth Katalin**

Egyik profilunk a családsegítés, ezért a kerületi bűnmegelőzésben is aktív szerepet vállalunk, mert hisszük, hogy a bűnmegelőzést már gyermekkorban el kell kezdeni. Ennek érdekében egy kiállításon mutattuk be a gyerekek és családok részére, milyen technikákat kell kialakítani, hogyan kell viselkedni ahhoz, hogy ne váljunk bűncselekmény áldozataivá.

A kiállítás másik része arra hívta fel a figyelmet, hogy nagyon fontos a megelőzés, hiszen egyre jobban nő a gyerek és a fiatalok bünelkövetők száma.

**Újbuda Közterület-felügyelet – Kovács Sándor**

Nagyon fontos volt számunkra, hogy ezen a rendezvényen megjelenjünk, mert a lakosságot meg akartuk ismertetni a munkánkkal. Egy ilyen jó hangulatú rendezvényen közvetlenül tudtuk tájékoztatni őket, segítséget tudtunk nyújtani a megoldandó problémáikhoz. Munkánk hatékonyságát növeli, ha a társ szervezettekkel együttműködünk. Ezért volt fontos a közös megjelenés és nagy örömet okozott, hogy Molnár Gyula polgármester, Balázs Norbert, Újbuda rendőrkapitánya, illetve a Sas-hegy Polgárőr Szervezet vezetője felköszöntötte az egyéves születésnapját ünneplő szervezetünket. Remélem, ezzel a közös elszántsággal hatékonyan tudjuk megvalósítani az Új Rend Újbudán Programot.

K. A.

Hagyományőrség és Nánai Sólymos Vitézek

## A megösmért titkok

„A Nánai Sólymos Vitézek csapatjának fundamentuma 2002-ben Szent György havának 20. napján tétetett le Nána várában. Hadnagyaink szándoka szerint lovagi csapat voltunk, ám a sors úgy hozá, hogy 2003-ban végvári hajdú gyalogsággá alakulánk. Szívünknek legkedvesebb helye Nána vára. Székhelyünk 2004-től a nánai domínium területén lévő Vitézek Háza. Innen megyünk portyára szerte, ahová elhílnak bennünket. Szenvédelyünk a régmúlt korok szokásainak felkutatása, megősmérése, közreadása. A megösmért titkokat deákunk tollálbul való színjátékokba ágyazván adjuk elé.” Ezekkel a szavakkal mutatkoztak be

majd egy rögtönzött játék keretén belül a magyar és a török hadak ütközetére is sor került. A vitézek pedig nemcsak kardforgatásban jeleskedtek, hanem azt is bebizonyították, hogy milyen hősiiesen tudnak helytállni, ha a szebbik nem védelméről van szó. A szöktetés megakadályozását pedig siker koronázta: az egzotikus keleti lányok varázslatos hastáncbemutatóval kápráztatták el a hirtelen összeverődött férfitársaságot. A közönség pedig nemcsak távoli szemlélője volt az eseményeknek, hanem ha akart, aktív résztvevője is lehetett az eseményeknek. Így beülhetett a balsa mellé, beszélgethetett a háromhölgyek-



a Nánai Sólymos Vitézek, akik a Bornemissza János Hagyományőrség Egyesülettel közösen varázsláltak a Bikás dombra 16–17. századi török életképeket. Együtt elevenítették fel a magyar katonai hagyományokat és a magyar népi kultúra értékeit. A programokon külön jelentőséget kapott a hagyományos magyar portyázó harcmodor rekonstruálása és az ehhez tartozó életmód és életvitel – így az étkezés, öltözködés, zene, tánc, irodalom, mese- és mondavilág, kézművesség – bemutatása.

Az Újbuda Majálison elsősorban a végvári gyalogság életét jelenítették meg,

kel, vagy felkérhette az udvari rajzoló egy portré alkotására.

A lányokat pedig hennafestéssel várták, amelyhez a legfontosabb rituálék kötődnek a török kultúrában. A házassági előkészületek egy egész hetet vettek igénybe Törökországban. Miután a fiú szülei megtalálták a legalkalmasabb lányt a házasságra, megalkudtak. Az esküvő előtti éjszakán zenészek, táncosok szórakoztatták a vendégeket, amíg a menyasszony egy külön szobába elvonul, hogy megfessék neki az esküvői hennáját.

Gigi

## 20. jubileumi Albertfalvi Napok, június 2–7.

**2-ÁN, KEDDEN 18 ÓRAKOR** a rendezvénysorozatot megnyitja Veresné Krajcár Izabella alpolgármester, Albertfalva művésztanárai és a tanítvány II. Pertl Evetke, Sajtos Gyula és Úrmös Péter grafikáinak és kispasztkáinak tárlata a közösségi házban. A Petőfi Sándor Általános Iskola tanárai és volt növendéjük kiállítását megnyitja Szesztay András, Újbuda Kulturális Bizottsága elnöke. 18.30 órakor „Örök szép melódiák” Az AKH Opera- és dalstúdiója ünnepi koncertje. Közreműködnek: Barna István, Csák József, Derzsi Katalin, Kecskeméti Rita, M. Bulliska Edit, Méhész László és Szilfai Márta operanékesek. Kísér: Bárkányi Éva zongoraművész, konferál: B. Dobos Jolán.

**3-ÁN, SZERDÁN 17 ÓRAKOR** „60+ Fórum” Beszéljünk meg a XI. kerületi idősprogram tapasztalatait. Ismerjük meg a szomszédsági önkénteseket, információk szociális ügyekben. Kérdezzenek és mondják el véleményüket a közösségi házban.

**4-ÉN, CSÜTÖRTÖKÖN 15 ÓRAKOR** Jubileumi Foci Kupa albertfalvi általános iskolásoknak a Petőfi Sándor Általános Iskolában (Kiskőrös u. 1.) 19 órakor az AKH Gesualdo Kamarakórusának hangversenye a Szent Mihály-plébániatemplomban (Bükköny u. 3.).

**5-ÉN, PÉNTEKEN 18 ÓRAKOR** „Bennünk van a kisördög” – kabaré „egyvágtában”. Rendező: Köllő Miklós, az

Őrmezei Tarkaszínpad vendégjátéka a közösségi házban.

**6-ÁN, SZOMBATON** Gálaműsor az Albertfalvi Közösségi Házban és a Gyékényes utcában. 16.30 órakor „Mazsola” – a Fabula Bábszínház előadása bábkészítéssel. 17.15 órakor A Korobosz Sportegyesület óvodásainak karatebemutatója. 17.30 órakor „Musicalvarázs” A Petőfi Musical Stúdió zenés-táncos műsora. 19 órakor „Egy szál ének” Palya Bea lemezbemutató koncertje utána lemezdedikáció. 20 órakor Táncshow. Közreműködnek az AKH Divattáncnoda növendékei „Tangoláz” formáció Cavinton Néptáncgyűttes. Egy régi tánc újjászülése: Balboabemutató Az AKH Hobbistánc Klubja salsa formációs csoportja ösztánc.

**7-ÉN, VASÁRNAP 10-12 ÓRÁIG** Ahol Élés... „Albertfalvi Kórkép” Ilyen volt ilyen lett... Tárlatvezetés az Albertfalvi Helytörténeti Gyűjtemény és Iskolamúzeumban (Pentele u. 8.). Házigazda: Beleznay Andor, a helytörténeti gyűjtemény létrehozója és őrzője. 16–19 óráig „Bent vagyunk a vízben” – ingyenes uszodalátogatás záróráig a Nyekli Imre Uszodában (Kondorosi út 14.) Csak az 1116 irányítószámmal rendelkező családok részére! A programváltoztatás jogát fenntartjuk! Albertfalvi Közösségi Ház, Gyékényes u. 45–47. Tel: 204-6788, http://akh.ujbuda.hu

„Kor határok nélkül” – június 18.–július 24.

## Országos köztéri vándorkiállítás az ötven felettiek világáról

Közel egy hónapos vidéki turné (Szombathely, Szekszárd és Eger) után nyár közepén, július 10-én végre Budapestre, Újbudára érkezik a „Kor határok nélkül” vándorkiállítás. A „Kor határok nélkül” kiállítást Molnár Gyula, Újbuda polgármestere nyitja meg köszöntőjével 17 órakor. Ezután újbudai időknek adnak elő egy produkciót. Ezt követően a korosztállyal kapcsolatos rossz beidegződésekről és az öregkor új lehetőségeiről szóló beszélgetést is hallhat a közönség. (Ennek részt vevői többek között Molnár Gabriella, a Nők Lapja főszerkesztője és Törőcsik Mária pécsi marketingprofesszor.) Az országos kiállítás megnyitóját végül a húszas és harmincas évek régi slágereit és dallamait újrahangszerelő Budapest Bár Kamara Együttese zárja.

Másnapról a Feneketlen-tónál, a Kosztolányi Dezső téren egy héten keresztül lesz látható a „Kor határok nélkül” kiállítás látványos, kivilágított installációja, mely bemutatja az ötvenen túliak „ismeretlen” világát: 60 db nagyméretű kép – fotó és kultúrtörténeti tabló – reflektál az idősokkal kapcsolatos sztereotípiáinkra.

A „Korképek” című fotótörténeti áttekintésben az időskorral kapcsolatos művész-fotókkal példákat mutatnak a nemzedékek közötti párbeszédre. A „Korral jár” témablokkban, az 55 év felett kiteljesedett híres emberek életébe tekinthetünk bele.

A vándorkiállítás ötletét és megvalósítását jegyző Remind Communication szakemberei hisznek abban, hogy ötvenen felül is van Magyarországon aktív, önkitaljesítő élet – annak ellenére, hogy a közvélemény szemében és a médiában gyakran hanyatló és kiszolgáltatott periódusként jelenik meg az időskor. A „Kor határok nélkül” roadshow vélhetőleg rávilágít arra, hogy az 50 feletti életciklus is lehet gazdag és eseménydús kor.

„Mert a göcsörtös fában meglátjuk az idő lényegét, az antik komódbban érezzük nemzedékek hétköznapiját, az óborban becsüljük régi szüreték ízt – de az idős emberekről gyakran csak felszínesen gondolkozunk...”

Gombold újra és gondold újra – amit az ötven felettiekről gondolsz!

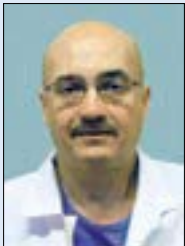
A kiállítás házigazdája és moderátora a televízióból jól ismert Szily Nóra lesz.



DRÁGA DOKTOR ÚR!

# Égető kérdések

(a reflux betegségről röviden)



Dr. Takáts Alajos

Ha egy nyáriestén egy borospincében szalonna, tőpörtyű, esetleg zöldhagyma fogyasztása után 1-2 pohár bort elfogyasztunk, akár borkóstolás keretében, nagy valószínűséggel észlelhetjük, hogy nemcsak az asztalon lévő gyermtyák, hanem a gyomrunk is ég. Ez lehet a reflux betegség jele, mely napjainkban népbetegséggé vált hazánkban is. Szinte mindenki életében előfordul 1-2 alkalommal, hogy lehajlásnál, komolyabb evés-ivás után gyomorégést vagy savas felbőffogést észlel. Ez még nem reflux betegség, de ha a tünetek egyre gyakrabban jelentkeznek és legalább hetente egyszer előfordulnak, akkor már a kór jele lehet. Egyéb panaszok is felhívhatják a betegségre a figyelmet, ilyenek az indokolatlan nyáltolulás, gyomorszáj környéki éles, maró fájdalmak, nyelőcső lefutásának

megfelelően mellkasi fájdalom, égő érzés, csuklás, haspuffadás, gyorsan kialakuló teltségérzés étkezés után, de lehetnek reflux betegség tünetei teljesen más jellegűek, a gyomor-bélrendszerhez nem kapcsolódó panaszok, ilyenek a tartósan fennálló köhögés, krónikus felső légúti hurut, torokfájdalom, fogzománc károsodás is.

Mi a teendő? Ha a fenti panaszokat észleljük először is az életmód-változtatás lehet hatásos.

Ha súlyfeleslegünk van, ezt csökkentjük. Fontos a testmozgás, rendszeres sportolással jelentősen mérséklődnek a panaszok. Amennyiben dohányzunk, ez tovább ronthatja panaszainkat, és megnehezítheti a gyógyulást, ne feledjük a dohányzásról, ugyanúgy, mint a miniszterelnökségről nagy akarat-erővel le lehet mondani. Kerüljük a „torkostriász”-t (csoki, kóla, sós magyörő). Főleg este ne igyunk nagyobb mennyiségű kávét és szénsavas üdítőitalok és a 100%-os citrusfélékből készült gyümölcslevek (narancs, grépfrút).

Általában többször keveset együnk, ne csipegezzünk, mint egy markológép. Kerüljük a zsíros,

fűszeres ételeket. Fontos, hogy a vacsora és a lefekvés között legalább 2-3 óra elteljen, a tévé előtt már ne majszoljunk semmi nasit, mert ezután éjjel a fájdalom gyomrunkba hasít.

Ha éjjel is vannak panaszaink, akkor az ágy feji részét emeljük meg kb. 15 cm-rel a lábrészhez képest, így elkerülhetjük, hogy az esetleg kinyíló gyomorszájon át visszacsorogjon a savas váladék a gyomorból a nyelőcsőbe. A módszer lényege egyetlen képpel szemléltethető: senki sem látott még a lejtővel szemben folyó patakot, ugye?

Ha a fentiek nem segítenek, illetve ha panaszaink már szinte naponként jelentkeznek, vegyük a fáradságot és forduljunk szakorvoshoz. A megfelelő vizsgálatok elvégzése után, kiváló gyógyszerek segítségével napok alatt panaszmentessé válhatunk. Ezután, ha már jól vagyunk, újra elmehetünk egy borospincébe és mértékkel, jó minőségű borból meghatunk 1-2 pohárával.

Dr. Takáts Alajos Tamás  
klinikai főorvos, belgyógyász-  
gasztroenterológus

## A ZORIL Közhasznú Alapítvány közhasznú beszámolója 2008. évi tevékenységéről

A ZORIL Közhasznú Alapítvány 2008. évben is önkéntes munkával végezte az alapító okiratában foglalt tevékenységét a három főből álló kuratóriummal. A ZORIL Közhasznú Alapítvány célja: a cigány kultúra hagyományainak terjesztése, a dél-budai régióban élő sokszorososan hátrányos helyzetű cigány lakosok integrálódásának segítése és szociális támogatása.

Az alapítvány feladatkörébe tartozó tevékenységét a 2008. évben is főként célirá-

nyos pályázatok útján nyert forrásból végezte, melyhez szerény adomány is hozzájárult. Nem rendelkezik saját vagyonnal, ingattalnal, tárgyi eszközökkel és vállalkozással, valamint fizetett alkalmazottakkal. E tények alapján mindent bérelni kell programjainak létrehozásához, szervezéséhez.

Az alapítvány tárgyévi összes közhasznú tevékenységi bevétele: 3 382 000 Ft volt. Ebből pályázat útján elnyert támogatás 3 340 000 Ft.

A helyi önkormányzat pályázat útján 400 000 Ft-tal járult hozzá alapítványunk kulturális tevékenységéhez. Magánszemélyek támogatásából származó bevétel 42 000 Ft volt. Fenti bevételekből sikerült a célkitűzéseinket támogató tárgyévi programokat megvalósítani.

A bevételi forrásból felhasználva: 3 282 000 Ft. Tárgyévi maradvány: 99 000 Ft Budapest, 2009. március 20.

Hága Mária, elnök

Az Angolna Úszó-Gyógyúszó Iskola Oktatási és Rehabilitációs Alapítvány 1998 óta működik. Alapítói azzal a céllal hozták létre, hogy sérült gyermekek és fiatal felnőttek segítségére legyen a terápiás úszáson és gyógyúszáson keresztül. Foglalkoznak korai fejlesztéssel, sérülésspecifikus úszásoktatással, rehabilitációs tornával és úszással, babaúszással, egészséges gyermekek számára pedig prevenció foglalkozásokkal.

A sérült gyermekekkel egyénileg foglalkoznak, a cél az állapot javítása, megszüntetése, vagy a további romlás megakadályozása. Sajnos vannak olyan gyermekek, akiknél csak elményszintű víziterápiát tudnak végezni, például azoknál, akik súlyos izomsorvadásban szenvednek.

Mivel az Angolna Úszó-Gyógyúszó Iskola nonprofit szervezet, és nem részesül állami támogatásban, kizárólag a védnők és az emberek segítő készségén múlik, hogy mivel tudják segíteni a rászorult gyermekeket. Több sportoló van, aki védnökséget vállalt az alapítványnál, illetve, aki időről időre felajánl relikviákat, hogy az ezekért kapott összegek az alapítvány működését szolgálják. Az alapítvány fővédnöke Erdei „Madár” Zsolt profi ökölvívó világbajnok.



M. Kecskés Edittől, az alapítvány elnökétől tudjuk, az Angolnában két éve foglalkoznak egy halmozottan sérült kislánnyal, aki most múlt 3 éves. A család egy igen költséges műtét előtt áll, amely, – ha anyagi okok miatt eltolódik, – minimálisra csökken az esély a lábraállásra és a járásra. A későbbiekben egy összejtérápiás kezeléshez is szeretnék őket hozzásegíteni. A szülők nehéz anyagi körülmények között, 30 nm-en élnek, nem saját lakásban. Az édesanyja nem tud dolgozni, mert a gyermek 24 órás felügyeletet igényel. A műtét után steril körülményeket kellene biztosítani, ami a jelen helyzetben nem megoldható. A most elérhető sportrelikviákból

befolyó bevételből legelőször nekik szeretnének segíteni.

Erdei Zsolt a bevonulómezét és a Debrecenben viselt világbajnoki kesztyűjét, Czene Attila az 1996-ban viselt olimpiai melegítőjét, Kozmann György pekingi mezét ajánlotta fel; valamint a olimpiai bajnok férfi vízilabdacsapat dedikált labdája és egy pekingi zászló – ezek az aktuális felajánlások.

Újbudán a Park Teniszklubban (Bartók Béla út 63–65.) vannak angolnás foglalkozások. Bővebb információ a [www.angolna.hu](http://www.angolna.hu) honlapon található, valamint M. Kecskés Edit elnöknel a 06-30-281-3536-es telefonszámon.



Az Újbudai Humán Szolgáltató Központ Gyermekejéti Központ és Családsegítő Szolgálat (Bogdánfy u. 7/D) május elején egy gyermeknap rendezvényt szervezett, amelyen az újbudai iskolák tanulói vehettek részt.

A rendezvényt szervező részeként rendezték meg a kiállítást, amely Józsa Judit, a magyar mesevilághoz kapcsolódó alkotásait mutatja be. A mesés kiállításon olvashatunk is a gyermekek hőseiről.

Az agyagsamot/kerámiaszobrok mindegyike különleges, és egy-egy történettel összekapcsolva a fantáziavilágba vezeti a látogatót. Néhány speciális technikával készült, így az Erdély nevű alkotás, amelybe az elszakított országrészünk jellemző ásványkincseit foglalta bele a művész. További információk a <http://jozsaudit.hu> honlapon találhatók.

## ÚJ KIEGYEZÉST!

SAVAZZON  
HABSBURG GYÖRGYRE  
ÉS AZ MDF LISTÁJÁRA!

TUDUNK JOBBAT

[www.mdf.hu](http://www.mdf.hu)  
[info@habsburggyorgy.hu](mailto:info@habsburggyorgy.hu)

## TRIANON

89 ÉVE KEZDŐDÖTT

TISZTELETTEL MEGHÍVJUK  
A TRIANONI BÉKEDEKUTATUM ÉVTORJULÓJA  
ALKALMÁBÓL TARTANDÓ RENDEZVÉNYÜNKRE.

**Helyszín:** BUDAPEST XI. KERÜLET, VILLÁNYI ÚTI  
KLEBELSBERG KUNÓ SZOBOR (SZT. IMRE TEMPLOM ÉS GIMNÁZIUM KÖZÖTT)

**Időpont:** 2009. JÚNIUS 4. (CSÜTÖRTÖK) 17.30 ÓRA

**Beszédet mond:**  
SEMIÉN ZSOLT KDNP ELNÖK-FRAKCIÓVEZETŐ  
SURIÁN LÁSZLÓ KDNP ALELNÖK, EP KÉPVISELŐ  
KISS-RIGÓ LÁSZLÓ KATOLIKUS MEGYÉSPÜSPÖK  
BOCÁRDI SZABÓ ISTVÁN REFORMÁTUS PÜSPÖK

KERESZTÉNYDEMOKRATA NÉPPÁRT  
IFJÚSÁGI KERESZTÉNYDEMOKRATA SZÖVETSÉG



KIÁLLÍTÁSOK

ALBERTFALVI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY

Pentele u. 8. T.: 208-6635  
Állandó kiállítások **KEDD** és **CSÜTÖRTÖK** 16–18 óráig: Római ásatások, egyház- és iskolatörténeti kiállítás, Albertfalva önállóságának évei 1819–1950-ig, az Első Magyar Repülőgépgyár, bogyűjtemény, Albertfalva asztalosiparának története.

ALMA GALÉRIA

Budai Sport Általános Iskola, Bikszádi u. 11–15.  
**JÚNIUS 20-ÁIG** Mike Balázs és Balogh Eszter kiállítása.

BARTÓK 32 GALÉRIA

Bartók Béla út 32. T./fax: 386-9038  
**ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS:** Dajka Margit-émlékszoba. **JÚNIUS 2.** 18.00 Tölg-Molnár Zoltán Sum esse fui című kiállításának megnyitója. Megtekinthető **JÚNIUS 19-ÉIG** munkanapokon 12–18 óráig, szombaton 10–14 óráig.

BMK GALÉRIA

Etele út 55. Tel.: 371-2760  
**JÚNIUS 4-ÉIG** Balassa Katalin, a XXIII. és XXIV. Vizuális Művészeti Hónap grafika pályázat díjazottja kiállítása. **JÚNIUS 5–19.** Fülöp Zoltán, Kemenes Katalin, Szolnoki Ágnes, a XXIV. Vizuális Művészeti Hónap festészet-tűz-zománc pályázat díjazottjai kiállítása. **JÚNIUS 20. –JÚLIUS 3.** Fiók János és Fiók László festők kiállítása.

BUDAI KLUB-GALÉRIA

Budafoki út 9–11.  
Walter Gábor festőművész kiállítása.

KARINTHY FRIGYES KÖNYVTÁR

Karinty Frigyes út 11.  
**JÚNIUS 20-ÁIG** Mészáros Bori festőművész kiállítása látható.

KARINTHY SZALON

Karinty F. út 22. T.: 209-3706  
**JÚNIUS 9.** 18.00 Győri Zsolt festőművész Gépzelet című kiállításának megnyitója. Megtekinthető **JÚLIUS 3-ÁIG** munkanapokon 11–18 óráig, szombaton 10–14 óráig és a rendezvények ideje alatt.

MAGYAR MŰSZAKI ÉS KÖZLEKEDÉSI MŰZÉUM TANULMÁNYTÁRA

Priele Kornélia u. 10. T.: 204-4092  
Állandó technikatörténeti kiállítás. Nyitva: **KEDDTŐL PÉNTEKIG** 9–17 óráig, **MINDEN HÓNAP MÁSODIK SZOMBATJÁN** 10–16 óráig. Csoportokat is szívesen látnak előzetes bejelentkezés alapján.

MOLNÁR-C. PÁL MŰTEREM-MŰZÉUM

Ménesi út 65. T.: 06/30/201-1073  
**NOVEMBER 21-ÉIG**, „A modern diszkobolozó” című kiállítás Molnár-C. Pál sporttárgyú újságrajzaiból és fametszeteiből.

SCHEFFER GALÉRIA

Kosztolányi D. tér 4.  
**JÚNIUS 3. –SZEPTEMBER 3.** Kovács-Gombos Dávid festő „Helyek” című kiállítása látható. A tárlaton Győrfi Ákos költő versei is olvashatók, melyek a képek inspirációjául szolgáltak.

TETŐ GALÉRIA

Ecsed u. 13. T.: 203-5607  
**JÚNIUS 24-ÉIG** Fritz Béla, Nagy Sándor fotóművészek és Sárközi Sándor kard- és tőrkészítő kiállítása. A tárlat megtekinthető hétköznap 15–18 óráig.

TRANZIT ART CAFÉ

Bukarest u., Ulászló u. sarok T.: 209-3070  
**JÚNIUS 26-ÁIG** Átutazók. Pillanatképek Európa nagyvárosaiból c. fotókiállítás tekinthető meg.

ÚJBUDA GALÉRIA

Polgármesteri Hivatal, Zsombolyai u. 5. 1. em.  
**JÚNIUS 5.** 13.00 Marosvári György festőművész Önszembesítés II. c. kiállításának megnyitója. A tárlat megtekinthető **JÚLIUS 13-ÁIG** hivatali időben.

XI. KER. HELYTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÓHELY

Erőmű u. 4. T.: 365-6126  
 Régészeti, építészeti, ipartörténeti (Csonka János) emlékek. Egyszer volt Dél-Buda. Tájvédelmi körzeteink. Nyitva **MINDEN SZERDÁN** 15–18 óráig. Csoportokat is szívesen látnak előzetes bejelentkezés alapján.

Irie Maffia Sound, Selektá Matic, Selektá Zilio, Selektá Áfonya. Tetőterasz: 21.00 Kampec Dolores, 23.00 Monkey Summer Madness – Collins&Behnam, Rori Breaker, Bergi, Max Factor. **JÚNIUS 13.** Koncertterem és Tetőterasz: 20.00 Balkan Party – Earth-Wheel-Sky Band (RS), DJ Macsity (RS): Yu party, Dombosi Irodalmi Csevely, balkáni gasztrosarok. **JÚNIUS 14.** Koncertterem: 20.00 Budapest Bár Volume 2 – part 1 (lemezfelvétel-koncert). Tetőterasz: 21.00 RobotRock SUM-R – Eron Mezza, Headshotboyz, RobotRock DJs. **JÚNIUS 15.** Koncertterem: 20.00 Skalar pres: Flogging Molly (US). **JÚNIUS 16.** Tetőterasz: 20.00 Trash City Club presents: Rockers' Night 3. – The Trousers, Fuwdo, Senior Hal (FISH!) DJ Set. **JÚNIUS 17.** Tetőterasz: 21.00 PASO Ska-Reggae Club – Columbo feat. Sound Sistaz, PASO Soundsystem.

ALBERTFALVI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Gyékényes u. 45–47. Tel./fax: 204-6788  
**KEDD** 9.30, 10.15, 11.00 Ringató, 4.00 Gyógytorna, 16.00 Gerinctorna. 17.00 Bogozgató, Salsa rueda 19.00 kezdő, 20.00 haladó, 21.00 Salsaklub. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 18.00 Mesetorna. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 17.00, **SZOMBAT** 10.00, „Fitt” torna. **SZERDA** 19.00 Szenior táncrendklub. **SZERDA, PÉNTEK** 18.00 Divattáncanoda. **CSÜTÖRTÖK** 15.20 Etka joga, Karibi táncok 19.00 kezdő, 20.00 haladó, 21.00 Salsaklub. **PÉNTEK** 19.00 AKH festő és rajzstúdió, Standard és latin társastánc 19.15 kezdő, 20.15 haladó.

BUDAPESTI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

Etele út 55. Tel.: 371-2760  
**HÉTFŐ, SZERDA** 17.00 Pilates torna. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 17.45 Gerinctorna, 19.00

SZÍNHÁZAK

LATINOVIS ZOLTÁN DIÁKSZÍNHAD – BUDAI CISZTERCI SZENT IMRE GIMN.

Villányi út 27. Tel.: 466-50-88  
**JÚNIUS 4., 6.** 19.00 Szigligeti Ede: Liliomfi.

MU SZÍNHÁZ

Körösy József u. 17. T.: 209-4014  
**JÚNIUS 3.** 20.00 Pont(y) Műhely: YU–HU–RAP. Bemutató.  
**JÚNIUS 4.** 20.00 Ágens Társulat: Ira – dúh.

Mélyizomtorna. **SZERDA** 17.00 Pilates torna. **SZOMBAT** 15.00 Őszidő nyugdíjasklub. **KÉTHETENTE SZERDA** 17.00 Reflex Fotóklub.

FONÓ BUDAI ZENEHÁZ

Sztrégova u. 3. Tel.: 206-5300  
**JÚNIUS 3.** 18.00 Táncházt – Bekecs együttes. **JÚNIUS 5.** 20.00 Görög Nap – Evros zenekar. **JÚNIUS 6.** 20.00 Vámos Veronika estje. **JÚNIUS 8., 15., 22.** 18.30 Budai Tangó. **JÚNIUS 9., 16.** 18.00 Khamoro. **JÚNIUS 10.** 18.00 Táncházt – Bekecs együttes. **JÚNIUS 12.** 20.00 Sacreo Flamenco.

FŐVÁROSI MŰVELŐDÉSI HÁZ

Fehérvári út 47. Tel.: 203-3868  
**HÉTFŐ** 16.30 Gyógygyűzés, ékszerkészítés, 17.30 Hatha joga, 17.30 Indiai tánc haladó. **HÉTFŐ, SZERDA** 17.00 Alakformáló torna, 18.30 Hastánc. **HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK** 15.00, 16.00 Nyugdíjastorna, 17.00 Alakformáló torna, 18.00 Gerinctorna, 19.15 Ír szepptánc. **KEDD** 10.00 Csikung, 10.15 Kreatív angol, 17.00 Muzsikás gyermektáncházt, 19.30 Latin társastánc. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 9.00 Anyuka aerobik. **KEDD, CSÜTÖRTÖK, PÉNTEK** 14.45 Tánc kisiskolák. **KEDD, PÉNTEK** 17.00 Ninjatanfolyam. **SZERDA** 16.30 Kempo karate 4–8 éveseknek, 17.30 Szövőtanfolyam, 19.00 Picasso. **SZERDA, PÉNTEK** 9.00 Csiri biri torna és muzsika. **CSÜTÖRTÖK** 17.00 Földváró haladó, 17.30 Indiai tánc kezdő. **PÉNTEK** 15.00 Alma rajzszakkör, 17.00 Foltvarró kezdő, 17.30 Nemezelőszakkör. **SZOMBAT** 12.00 Társastánc. **VASÁRNAP** 15.00 Nostalgiaiklub.

FŐVÁROSI SZABÓ ERVIN KÖNYVTÁR

Etele út 55.  
**JÚNIUS 13.** 15.00 Családi délután.

GAZDAGRÉTI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Törökugrató u. 9. Tel.: 246-5253  
**HÉTFŐ** 10.00 Nyugdíjas angol társalgási klub, 10.30 Csepp zene, 16.00 Fantázia gyermekaerobik, 17.00 „Szívmosoly” dallamok, mozgások. **HÉTFŐ, SZERDA** 17.30 Aikido. **KEDD** 10.00 Ringató. 10.00 Eklektikaclub. **KEDD** 18.00, **SZERDA** 19.30 laj jutsu. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 15.00 Sakk-klub. **KEDD** 19.30, **CSÜTÖRTÖK** 19.00 Kenpo karate. **SZERDA** 15.00 Kártyaklub, 15.00 Társastánc. **SZERDA, PÉNTEK** 9.00 Izületi torna. **PÉNTEK** 10.30 Bukfenc, 16.00 Fashion dance. **VASÁRNAP** 10.00 Alétheia Gyülekezet igehirdetése. **MINDEN PÁRATLAN HÉTFŐ** 18.00 Verses-Lelkes együttlét. **HÉTFŐ–PÉNTEK** 10.00–19.00 Gazdagréti Közösségi Számítógépes Központ.

KELENVÖLGYI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Kardhegy u. 2. Tel.: 424-5363  
**HÉTFŐ** 13.00 Pingpong, 15.30 MKM Férfikórus. **KEDD** 15.00 Kelenvölgyi nótakör, 15.00 Kézműves-foglalkozás gyerekeknek. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 18.00 Aikido. **KEDD** 10.00, **CSÜTÖRTÖK** 14.00 Trilla énekiskola. **SZERDA** 14.00 Sakk. **CSÜTÖRTÖK** 12.00 Torna, 16.00 Ovitánc. **CSÜTÖRTÖK, PÉNTEK** 17.00 Festőiskola. **PÉNTEK** 18.00 Társastánc. **MINDEN HÓ ELSŐ PÉNTEK** 18.00 Autómodellklub. **MINDEN HÓ MÁSODIK HÉTFŐ** 18.15 Kertbarátkör. **JÚNIUS 6.** 10.00 Egészségnap. Vényomás-, vérckur-, koleszterin-, és testtömegindex mérés, előadások a csonttritkulásról, az alga gyógyító hatásáról, a folyadékfogyasztásról. **JÚNIUS 7.** 14.00 Autómodellbörze. **JÚNIUS 14.** 17.00 A Trilla énekiskola koncertje.

MOLNÁR-C. PÁL MŰTEREM-MŰZÉUM

Ménesi út 65. T.: 06/30/201-1073  
**JÚNIUS 3.** 18.30, „A sport művészei” sorozat: Kemény Dénessel, a háromszoros olimpiai bajnok vízilabda-válogatott szövetségi kapitányával Gundel Takács Gábor beszélget.

ŐRMEZEI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Cirmos u. 8. Tel.: 310-0644, 309-0007  
**HÉTFŐ** 16.15 Balettiskola 9–13 éveseknek, 17.15 Balettiskola 5–8 éveseknek. **HÉTFŐ** 19.00, **SZERDA** 18.00 Dzsesszgymnasztika. **HÉTFŐ, SZERDA, PÉNTEK** 9.00 Tartásjavító torna. **HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK** 20.00 Step + erősítés. **HÉTFŐ, PÉNTEK** 18.00 Pilates. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 10.30 Tarka Szinpad –őrmezei nyugdíjas szinpad, 15.00, 16.00 Hip-Hop, 17.30 Törpördög Táncanoda kezdő, 18.15 haladó. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 15.00 A fogyasztóvédelmi tanácsadó munkatársának ingyenes jogi képviselete. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 9.00, **KEDD** 19.00 Callanetics. **SZERDA** 10.00 Hastánc. 16.00 Balett-iskola 9–13 éveseknek. 16.00, 17.00 Zenés kondicionáló torna gyerekeknek. **SZERDA, PÉNTEK** 19.00 Pingpongklub. **CSÜTÖRTÖK** 19.00 Karate. **SZOMBAT** 9.00 Commedia 2000 Diákszínpad. **VASÁRNAP** 15.30 Góldance tánciskola. **MINDEN HÓ ELSŐ PÉNTEK** 15.00 Újbudai Botladozó. Senior néptáncklub. **HÉTFŐ–PÉNTEK** 10.00–18.00-IG Net-Kuckó e-Magyarország pont.

Minden megkezdett óra 200 Ft, diákoknak, nyugdíjasoknak ingyenes. **JÚNIUS 5.** 18.00 Hagyományos Morus Nap az Őrmezői Morus Szent Tamás Egyesülettel. **JÚNIUS 14.** 10.00 Újbudai kutyás futás Őrmezőn.

SZÜLŐK HÁZA CSALÁDI KÖZPONT

Rétköz u. 7., Eleven Center P2 szint. Tel.: 246-0880  
**HÉTFŐ** 10.00, 17.00, **PÉNTEK** 9.30, 10.30 Minimuzsika. **KEDD** 9.00, **CSÜTÖRTÖK** 9.00 Szülés utáni formába hozó torna. **SZERDA** 17.00 Kreatív dráma műhely. **MINDEN HÓ UTOLSÓ PÉNTEK** 17.00 Eleven Party.

TIT STÚDIÓ

Zsombolyai u. 6. Tel.: 385-0514  
**JÚNIUS 3.** 18.00 Ásványbarát Kör. Klubnap. **JÚNIUS 7.** Tanulmányi kirándulás: Normafa. **JÚNIUS 8.** 18.00 Gombászklub. Gomba-határozás. **JÚNIUS 10.** 18.00 Ásványbarát Kör. II. féléves program megbeszélése. **JÚNIUS 13.** Tanulmányi kirándulás: Vöröspocsyás.

EGYHÁZAK

SENT LIPÓT-PLÉBÁNIATEMLOM

Plébánia u. 2.  
**MINDEN HÓ 1., 3. ÉS 5. VASÁRNAP** 12.00 Görög katolikus szentmise.

BUDAFOKI EVANGÉLIKUS TEMPLOM

Játek út 16.  
**MINDEN MÁSODIK VASÁRNAP** Családi vasárnap.

BUDAI BAPTISTA GYŰLEKEZET

Alsóhegy u. 38.  
**CSÜTÖRTÖK** 18.30 Bibliára. **PÉNTEK** 18.00 Ifjúsági óra. **VASÁRNAP** 9.15 Áhítat. Gyermek-bibliakör, 10.00 Istentisztelet, 17.00 Istentisztelet, kivéve a 3. vasárnapot.

EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET

Németvölgyi út 138.  
**VASÁRNAP** 9.00 Istentisztelet.

GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET

Rétköz u. 41. Tel.: 246 0892  
**MINDEN VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet és gyermek istentisztelet. **MINDEN HÓ 2. VASÁRNAP** Úrvacsorai közösség. **SZERDA** 9.00, **PÉNTEK** 9.30 Baba-mama klub. **PÉNTEK** 17.00 Ifjúsági bibliára 12–18 éveseknek. **MINDEN 2. KEDD FELVÁLTVA** 16.00 Bibliára a nyugdíjasházban (Gazdagréti tér 4.), illetve nyugdíjasklub a templomban.

GELLÉRTHEGYI PÁLOS SZIKLATEMLOM

Bejárat a Kelenhegyi út felől

Szentmiserend: **HÉTŐKÖZNAP** 11.00, 17.00, 20.00. **VASÁRNAP** 8.30, 11.00, 17.00, 20.00.

KELENFÖLDI EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET

Bocskai út 10. Tel.: 361-2159  
**MINDEN HÓ 1. CSÜTÖRTÖK** 20.00 Gyülekezeti imaóra. **MINDEN HÓ 2. CSÜTÖRTÖK** 19.30 Pároskör. **MINDEN HÓ 2. PÉNTEK** 20.00 Fialat házások összejövelete. **MINDEN HÓ 1. SZOMBAT** 16.00 Diakóniai közöség, 17.30 Szeretetvendégség. **MINDEN HÓ 1. VASÁRNAP** 9.30 Családi istentisztelet. **VASÁRNAP** 8.00, 11.00, 18.00 Istentisztelet.

KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYŰLEKEZET

Etele út 55. Tel.: 203-4642 vagy 30/658-4156  
**VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, ugyanekkor foglalkozások gyermekeknek.

KELENFÖLD, SENT GELLÉRT-PLÉBÁNIA

Bartók Béla út 149. Tel.: 203-8915  
Miserend: **HÉTŐKÖZNAP** 7.00, 17.00, **SZOMBAT** 7.00, 18.00, **VASÁRNAP** 9.00, 11.00, 18.00.

KELENFÖLDI REFORMÁTUS EK.

Oktober 23. u. 5. Tel.: 209-63-61  
**VASÁRNAP** 9 és 10.30 Istentisztelet, gyermekistentisztelet és gyermekvigyázás. **SZERDA** 18.30 Istentisztelet. **CSÜTÖRTÖK** 10.00 Bibliára. **PÉNTEK** 18.00 Asszonyóra.

KÜLSŐ-KELENFÖLDI REFORMÁTUS EK.

Ildikó tér 1. Tel.: 204-2767, 06/20/371-1292  
**MINDEN HÓ 2. ÉS 4. HÉTFŐ** 18.30 Fialatok biblia köre. **KEDD** 18.00 Ifjúsági óra tizenéveseknek. **MINDEN HÓ 3. SZERDA** 18.00 Szülői kör. **SZERDA** 10.00 Asszonykör. **CSÜTÖRTÖK** 18.00 Hétközi bibliaóra. **VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, vele párhuzamosan gyermekfoglalkozás.

FARKASRÉTI GYŰLEKEZET

Németvölgyi út 138. Tel.: 319-7239  
**SZERDA** 10.30 Bibliára. **MINDEN VASÁRNAP** 10.30 Református istentisztelet.

MAGYARORSZÁGI MUSZLIMOK EGYHÁZA

Sáfrány u. 43.  
**SZOMBAT** 15.00 Kérdések és válaszok. Kötetlen beszélgetés az iszlámról.

MAGYAR SZENTEK TEMPLOMA

Magyar Tudósok körútja 1. Tel./fax: 209-2224  
**HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK** 17.30, **KEDD, SZERDA** (egyetemista), **PÉNTEK** 7.00, **SZOMBAT** 18.30, **VASÁRNAP** 9.00 (diák), 11.30 Szentmise. **MINDEN HÓ 2. HÉTFŐ** 19.00 Szentsegímádás a magyarság lelki megújulásáért.

Egy ország mondja:  
MINDENKIBŐL ELÉG!

Ki képviseli az  
otthonmaradó,  
csendes 60%-ot?



2010-ben is számíthat rám!

Hajdu László  
független képviselő

EGY ZÖLD MAGYARORSZÁGÉRT!

**Szent Angyalok Temploma**  
**JÚNIUS 7-ÉTŐL** a nyári hónapokban a vasárnapi szentmisék 9.00 kor lesznek. Június 14-én, vasárnap 18 órakor bérmálás lesz templomunkban, amelyet dr. Udvardy György püspök úr szolgáltat ki. Egyben ez lesz közösségi szentmisénk időpontja is. Új táborozási lehetőség, személyiség erősítő, kulturális művésztag az ifjúságnak.  
**JÚNIUS 28–JÚLIUS 4-IG:** A Zemplén érintetlen természeti vidékén. **A PROGRAMBAN:** Madarassy művész úr képzőművészeti alkotótáborot vezet, itt mindenki kipróbálhatja képességeit szakavatott neves művész irányításával. **JÚLIUS 2-ÁN** a Kassai Művészek szabadtéri művészek előadása lesz a táborban nagyközönség részvételével. Az ifjúság személyi egészségügyi tréningjét László atya és Borsányi doktor nő vezeti. A tábor önköltséges! Érdeklődni: Borbély Zita 06-30-611-5298 anygalok@laszloatya.hu

**XI. kerületi Keresztény egyesületek programjai június 3–17.**  
Szentimrévárosi Egyesület -SZIE  
www.szie.communio.hu,

**BABA-MAMA KLUB** otthon lévő óvodáskorúak és szüleik számára, szakképzett óvónő vezetésével, minden szerdán 10.00-tól, 12.30-ig a Szent István-házban (XI. Himfy u. 9.), info.: 226-8907, tunde@gportal.hu „A művészet szerelmesei”. **AMATŐR FESTŐ TANFOLYAM** gyermekeknek és felnőtteknek, szakképzett festőművész, rajztanár, művészettörténész vezetésével. Keddenként, 17–19 óra között, a Szent Imre Gimnázium rajztermében. Info és jelentkezés: ildikosagodi@gmail.com **ALBERTFALVAI KERESZTÉNY TÁRSASKÖR** AKTK Szent Mihály akadémia, „Az időseks és a spiritualitás” címmel dr. Iván László gerontológus professzor előadása, június 5-én, pénteken 18 órakor a Don Bosco Iskolában (Albertfalva u. 9–11.). **ŐRMEZŐI MORUS TAMÁS EGYESÜLET** Hagyományos Morus-nap az Őrmezői Morus Tamás Egyesülettel, június 5-én az Őrmezői Közösségi Házban (Cirmos u. 8.), 18 órakor. Kiemelt vendég: dr. Jelenits István, fellépnek a Weiner Leó Zeneművészeti Szakközépiskola növendékei és a tardosi Pillikék Táncgyűjttes.



**KOS**  
március 21.–április 20.

Míg az előző hetek inkább a munkán belüli sikereknek kedveztek, most sokkal inkább emberi kapcsolataik kerülnek előtérbe. Társa úgy érzi, kicsit elhanyagolta őt, ezért ebben a periódusban pótolják be azt az időt és azokat az élményeket, amelyeket nem együtt töltöttek. Ehhez különösen a hétvégék ígérnek jó lehetőséget.

**BIKA**  
április 21.–május 20.

Energikus, vidám két hetet sejtet az az örvendetes tény, hogy három energiát adó bolygó is a jegyében folytatja égi útját. Még a legkevésbé mozgékony Bika-szülöttek is élvezni fogják, ha a korai nyár eseményei zajlanak-pezsognak körülöttük. Akár még egy kellemes utazás lehetősége is felbukkanhat. Kommunikációs képessége remek formában lesz.

**IKREK**  
május 21.–június 21.

Valamiféle május végén elkezdett terv most kezd igazán megvalósulni az életében. Ez valóságos szárnyakat ad önnek, tele lesz optimizmussal és bizakodással. Olyan emberek elismerését is megnyeri, akik eddig nem igazán bíztak önben.. Ha ebben a két hétben ünnepli születésnapját, egy rendkívül kellemes meglepetés fogja érni.

**RÁK**  
június 22.–július 21.

Június első hete remek lehetőséget tartogat, hogy sikerüljön bekécsen rendezni azokat a kisebb vitákat, konfliktusokat, amelyek májusban gondokat okoztak. Környezete sokkal megértőbb lesz, és ön is könnyebben fogja tudni kimutatni az érzéseit.

**OROSZLÁN**  
július 22.–augusztus 23.

Kissé kedvetlenül veszi kezdetét ez a nyár, fáradtnak, feszültnek érzi magát. Még ha későbbre is tervezte szabadságát, nem ártana, ha június első heteiben egy kicsit lazítana. Higgye el, jelenleg nincs olyan elintéznivalója, ami ne tőrne egy kis ha-

lasztást. Ha nem áll módjában kilépni a hétköznapi taposómalmból, legalább naponta pár órát szenteljen önmagára.

**SZŰZ**  
augusztus 24.–szeptember 23.

A beköszöntő nyár a lehető legjobbat hozza ki önből. Szinte nem is fogja érteni, korábban miért bosszankodott apró dolgok miatt. Június első hete különösen alkalmas munkán belüli sikerekhez, ami még anyagi helyzetére is serkentő lesz. Ezekben a napokban még a legtakarékosabb Szűz szülöttek is többet költhetnek.



## HOROSZKÓP

június 1.–14.

**MÉRLEG**  
szeptember 24.–október 23.

A májushoz képest sikerül visszanyernie régi magabiztosságát, ami jó közérzetet ad. Ezt most főként a magánéletében tudja kamatoztatni. Ha párkapcsolatban él, sikerül pontot tennie egy régebbi vitára, és végre megértetni a társával, hogy mire van szüksége. Ha pedig társtalan, akkor egy sokat ígérő találkozásban lehet része.

**SKORPIÓ**  
október 24.–november 22.

A jegyével szemközt átvonuló égitestek némi türelmetlenséget okoznak. Ha tehát teheti, kerülje a stresszt, semmit ne kapkodjon el. Ha valaki a környezetéből

bosszantja, próbáljon meg elnézőbb lenni az illetővel. Tartsa magát távol a túl gyors döntésektől, még akkor is, ha a legtöbb-ször szeret hamar határozni.

**NYILAS**  
november 23.–december 22.

Kedves Nyilas, annak ellenére, hogy alapvetően bátor és optimista, most hajlamos lehet olyan dolgok miatt szorogni, melyekért máskor nem. Próbáljon rájönni, vajon mi okozza ezt. Lehet, hogy csak több pihenésre van szüksége, vagy valaki a környezetében pesszimista, és ezt önmaga is ráragasztja. Pedig most épp az kellene, hogy mások töltekezzenek derűlátásából.

**BAK**  
december 23.–január 20.

Dolgos, ám alapvetően kiegyensúlyozott, nyugodt napok állnak ön előtt, amikor joggal érzi úgy, hogy élete irányítása a kezében van. Június első hetében nem vágyik különösen mozgalmas napokra, de nem lesz a terhére, ha pár ember ön körül több nyüzsgést igényel. Egy pénzügyeket érintő kérdésben remek döntést sikerül hoznia.

**VÍZÖNTŐ**  
január 21.–február 19.

Június első két hete fura, felemás helyzeteket produkál, amikor semmi nem sikerül úgy, ahogyan képzelte. Főként az első hét tartogat hol kellemes, hol kellemetlen meglepetéseket. Igyekezzen derűvel tekinteni utóbbira, és örüljön annak, ha valami jobban alakult, mint várta. Hétvégén egy különös hírt kap, ami később mégis jó hatást fog gyakorolni napjaira.

**HALAK**  
február 20.–március 20.

Hasonlóan a május végéhez, még mindig egy kissé zárkózottabb időszakot él meg, amit környezete nem is igazán ért. Pár talakodó ember megpróbál behatolni privátszférájába, de szerencsére sikerül elkerülni őket. A szabadidejét legszívesebben kettesben tölti párjával, ami meghitt varázst ad kapcsolatának. Másra pedig mostanában nem is igazán van szüksége.

Horváth Andrea

### GLOSSZA

lejártszónkba, hogy vidámabban szólna, Incuska pedig pironkodva vallotta be, hogy menyasszonynak érzi magát. Szerencsére volt összekötöttem egy jószívű pincérhez, aki dedányom aranyórája ellenében két üveg pezsgőt hitelezett az eljegyzésre.

Mire megvirradt, a filmrendezőnek eszébe jutott a felesége, és hazatántorgott, majd fél óra múlva telefonon fölbotolta az eljegyzést és a filmszerződést. Incuska ekkor bánatában itta le magát a sárga padlóig – a szőnyeget a hitvesem épp aznap vitte el a Bizományiba.

Az utolsó estét Incuska odahaza töltötte, csomagolással. Búcsúzóul gáláns mozdulattal átnyújtott a páromnak egy doboz valódi beóciai kekszet. Balszerencsénkre most több holmija volt, mint érkezésekor, így éjnek évadján egy bőröndöt kellett felhajtanom. Végül Papp bácsi, a közös képviselő kedvezményes dupla áron átadta világháborúkat megjárt katonaládáját.

A repülőgép lépcsőjén állva Incuska fejedelmi gesztussal lepett meg: – Ezentúl tegezhetek! – nyilatkozta ki, és királynői mozdulattal nyújtotta csókra a kezét.

A gép közben lassan gördülni kezdett, így Incuska sosem fogja megtudni, hogy én magamban már a megérkezése napjától tegeztem őt, ám, hogy milyen kifejezésekkel, azt nem részletezem, nehogy diplomáciai vizsálya keveredjen a távoli, gazdag Beóciával.

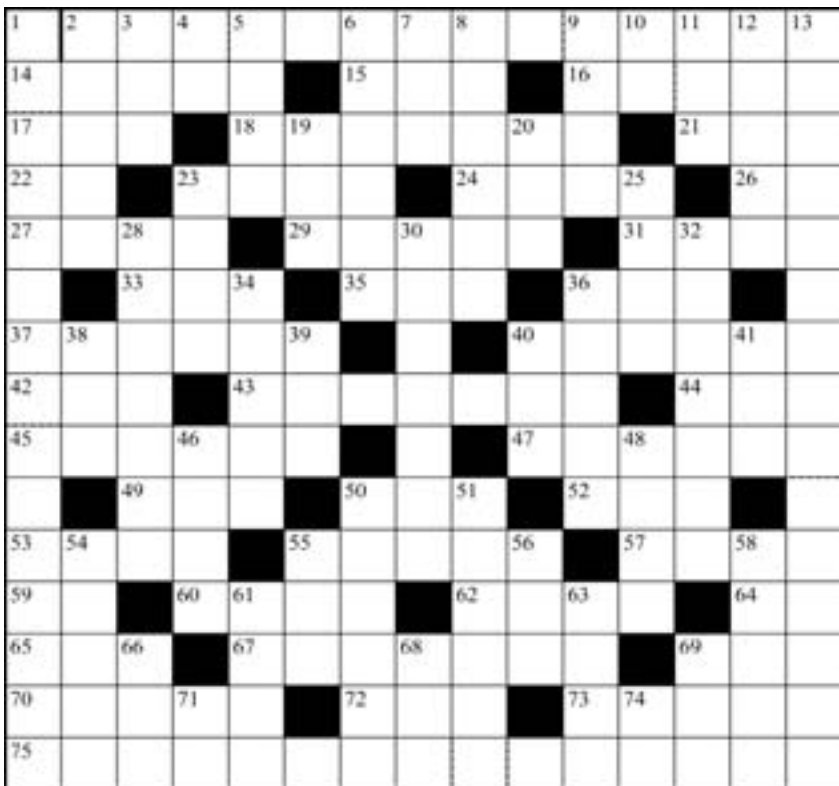
Kaposy Miklós

## Estebéd a Gárdonyiban

A Gárdonyi Géza Általános Iskolában a szeptemberben induló első osztályok számára májusban tartanak szülői értekezletet, ahol a tanévkezdés legfontosabb tudnivalóiról értesülhetnek az anyukák és apukák. – Minden évben egy könnyű estebéddel várjuk az első szülőket, hiszen minden kérdésre, problémára sokkal könnyebben találunk megoldást, ha oldott hangulatban ismerkedünk meg egymással – mondta el az eseményen Homolay Károly, az intézmény igazgatója. A Gárdonyiban idén is jelentős a tújelentkezés, szeptembertől két harmincfős osztály is indítanak. A jelen lévő szülők ezt azzal magyarázták, hogy a szeretetközösség építésére törekvő iskola nemes konzervatívizmussal és szerető gondoskodással foglalkozik a gyerekekkel.

T. D.

## AZ ÚJBUDA KERESZTREJTVÉNYE



## Ezen a napon történt – június 3.

**VÍZSZINTES: 2. Ezen a napon hunyt el 2007-ben Darvas Iván színművész. 1966-ban játszott ebben a Jókai Mór-adaptációban (A, R).** 14. Versenylovass. 15. Ablak része! 16. 1924-ben ezen a napon halt meg Franz Kafka csehországi német író. 1924-ben fejezte be ezt a novelláját (2 szó). 17. Huzaldarab! 18. Cikornya. 21. Fűr-dő, németül. 22. Kiejtett betű. 23. Fafajta. 24. Spanyol festő (Francisco). 26. Arrafele! 27. Repülőjegyet érvényesít. 29. Ritka férfinev. 31. Esőcsepp, angolul (DROP). 33. Talál. 35. NIT. 36. Majdnem inog! 37. Színészi feladat. 40. A ménés pástztor. 42. Gót betűi keverve. 43. 1915-ben ezen a napon született Máriaissy Félix filmrendező. 1961-ben rendezte ezt a TV-filmet (Ó, A). 44. Tüzet szüntet. 45. Hivatalos ügyben intézkedő. 47. Kérdőszó. 49. ... kezekkel! 50. Össze-vissza lök! 52. Nyomás egyik fele! 53. Labda, több idegen nyelven. 55. Mikortól. 57. Irat-csomó. 59. Klasszikus kötőszó. 60. Műalkotás, latinul. 62. Balkáni nép az ókorban. 64. Védemez. 65. Kubai politikus (Raul). 67. Darvas Iván Jean Anouilh: Euridiké c. drámájában játszotta ezt a szerepet. 69. Panama középső része! 70. Párhuzamosan bevagdos. 72. Orosz motorkerékpár márká. 73. Afrikai folyam. 75. Franz Kafka ezt a novelláját 1917-ben írta (H, V). **FÜGGŐLEGES: 1. 2001-ben ezen a napon hunyt el Anthony Quinn mexikói származású amerikai színész. 1941-ben szerepelt ebben a filmben (A, L, M).** 2. Horvátországi város magyar neve. 3. Egykori portugál gyarmat Indiában. 4. Ittrium és

kálium vegyjele. 5. Kalcium-karbonát. 6. Angolszász ürmérték. 7. Neves építészünk (Miklós). 8. Hegy átfúrása. 9. Hatalmas. 10. Száz fele! 11. ... herceg (Huszka Jenő operettje). 12. Arra a helyre nehézkesen ír. 13. Darvas Iván játszott ebben a Máriaissy Félix által rendezett 1955-ös játékfilmben (E, T). 19. Idegen levegő. 20. Biztató szó. 23. Orvosság. 25. Juttatni. 28. Darvas Iván játszott ebben az 1954-es játékfilmben. 30. 1991-ben ezen a napon hunyt el Anna Margit festőművész. 1956-ban alkotta ezt a festményét (A, Á). 32. 1954-ben forgatták ezt a Mór-csú-művet feldolgozó játékfilmet, amelyben Darvas Iván is szerepelt. 34. Belpoklosság. 36. Mindenható. 38. Szegec páros betűi. 39. Klasszikus előljáró. 40. CÚM. 41. Sólja közepe! 46. Vesztéglő. 48. Testrész. 50. Legényke. 51. Sportág. 54. Régi nyomásmérték, névelővel. 55. A Mura osztrák neve. 56. ... poetica, költői hitvallás. 58. Színárnyalat. 61. Könyvvállvány. 63. Esőn állna. 66. Byron leányának keresztnéve. 68. Elzász páratlan betűi. 69. Lejjebb. 71. A váltóáram jele az angoloknál. 74. Korróvidítés.

**BEKÜLDENDŐ: vízsz. 2., 16., 43., 67., 75., függ. 1., 13., 28., 30. és 32. A 10. SZÁM MEGFEJTÉSE: „Figaró házassága, Truman, Cseresznyeskert, Az utolsó kézirat, Romulus Cioflec, Névnep, Mikhál”. A 10. SZÁM NYERTESE: Kovácsné Máthé Ibolya, 1119 Budapest, Solt u. NYEREMÉNY: SUZUKI PLUSZ AJÁNDÉKA. Átvehető: 1116 Budapest, Kondorosi út 5/A. Tel.: 464-7000.**

Nagy András

### ÚJBUDAI ÍZEK

## Eleven Gusto étterem

## Zöldséggel töltött tök

**HOZZÁVALÓK 4 SZEMÉLY RÉSZÉRE:** 2 db bébitök, 4 db tojás, izlés szerint só, csipetnyi bors (Ne sózzuk meg nagyon a tökötl!), 5 dkg vaj, 20-20 dkg zsenge sárgarépa, fehértörpe, gomba, póréhagyma, karalábé. (Ízlés szerint bármilyen friss zöldség.) Mártáshoz: 2 közepes fej hagyma, 1 db paradicsom, 1 db paprika, 1 evőkanál olaj. **ÉTELKÉSZÍTÉS:** A bébitököket félbevágjuk, a belsejét kikaparjuk, majd sózzuk, borsozzuk. 160 C° sütőben 3 perc alatt elősütjük, majd a vékony csíkokra vágott és vajon megpirított zöldségekkel megtöltjük. A zöldségek tetejére ráütünk 1 db tojást, és azonnal az előmelegített 160 C° sütőbe tesszük. 5–6 perc alatt elkészül. (A tojásfehérje kifehéredése jelzi, hogy elkészült.) Káposzta-paprikás mártással tálaljuk. **KAPROS-PAPRIKÁS MÁRTÁS:** Pörköltalapot készítünk, tejfőlével habarással sűrítjük,

friss kaprot szórunk bele, majd egyet forraljuk. **DÍSZÍTÉS:** A képen látható módon, salátával, petrezselyemzölddel, vagy friss kaporral, paradicsommal díszítjük.

Az ételt Adám Tibor, az Eleven Gusto étterem séfje ajánlja az olvasóknak. Eleven Gusto étterem Gazdagrét, Eleven Center, Rétköz u. 7. Nyitva: H-P: 11–16 h, szombat: 11–14.30 h Asztalfoglalás: 06-30-312-3086



## ÚJBUDA

Főszerkesztő: Vincze Kinga, főszerkesztő-helyettes: Pindroch Tamás  
Szerkesztőség: 1111 Szent Gellért tér 1–3. ■ Telefon: 372-0960, e-mail: media@ujbuda.hu  
Kiadja a Média 11 Kft. ■ Felelős kiadó a Média 11 Kft. ügyvezető igazgatója  
Tervezőszerkesztő: Tóth István ■ Layout: Tóth István Gergely, Vrbanc Zoltán  
Prepress: OZ 2000 Kft. t1c100@qwertynet.hu ■ Nyomdai előállítás: Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Kft.  
Lajozmizsei Nyomdájában ■ Felelős vezető: Burján Norbert igazgató ■ Terjesztja a DTSA Marketing Kft.  
Címleap idézet: Petőfi Sándor



**MEGJELENIK KÉTHETENTE 82 EZER PÉLDÁNYBAN. AZ ÚJBUDA INGYENES.**



## SAKKSAROK



E heti rejtvényünk a klasszikus kettes műfaj legjobbjai közé tartozik. Hogy miért, arra rá fogunk jönni Olvasóink. (Segítségül egy kulcsszó: metszőpont.) Szerzője Bakcsi György, a leghíresebb magyar feladványszerző, aki 76 évesen is aktívan komponál. **BEKÜLDENDŐ:** a világos első – szemet gyönyörködtető – lépése.

A megfejtéseket 2009. június 8-ig várjuk a Gazdagréti Községi Házban (1118 Budapest, Törökugrató utca 9.), illetve az info@gkh.ujbuda.hu e-mailcímen!

A helyes megfejtést beküldők között könyvjutalmat sorsolunk ki, amelyet a Gazdagréti Községi Házban lehet át-



venni. A nyertes nevét a következő számban közöljük.

**AZ ELŐZŐ FELADVÁNYUNK MEGOLDÁSA:**  
1. ♖xe7+ ♘f8 2. ♗d8!! ♗xd8 3. ♖e8+ ♘xe8 4. ♗f6#

A szerencsés nyertes Fok Róbert, hat éves játékosunk, akinek szeretettel gratulálunk!

GKH-Jakobetz



Keck Mária és a Nuestro Aire az A38 Hajón

# Szerelem első hallásra

A Fringe nagydíjas Nuestro Aire flamenco előadásában láthattuk az A38-as hajón, mit jelent valójában a szerelem, a fájdalom, a gyönyör, a titok, és a fény. Ezután Dj. Titusz keverte a flamenco ritmusokat.

– Flamencónak lenni azt jelenti: más a húsd, a leked, a szenvedélyeid, a bőröd, az ösztöneid és a vágyaid. Máshogyan szem-

ezeknek a népeknek a múltja, fájdalma és örömei érezhetők az idézett sorokban.

Keck Mária koreográfus, a Nuestro Aire társulat vezetője szerint ebben a táncban van egy titkos kapcsolat a zene, az ének és a tánc között. – A flamenco ugyanis a pillanathoz kötődést is jelenti a táncosnak – magyarázza.

A jelenlegi felállásban 2008-ban debütált magyar-szerb flamenco csapat egyedi

tanár a szakmája mellett 6 éve tanul énekelni és táncolni. A dalok egy részét Keck Mária írta, de az alkotásban Arijana Luburicon kívül a formáció többi tagja is aktívan részt vett. (Illés János gitár, Á. Szabó Ajtony cselló és Vozár János ütőhangszerek.) A hajón Kanyó Dávid fuvolás vendégzenészként játszott velük, és Mária egyik budapesti haladó csoportja is fellépett.

A csapat koreográfusa kilencévesen szó szerint első hallásra beleszeretett a flamencoba, így emlékszik vissza erre a különleges élményre: – Szüleim nézték este a Carmen című filmet, én már az ágyban voltam. Ahogy feküdtem a sötétben csak folyamatos kopogást hallottam, el sem tudtam képzelni mi lehet az, nem hasonlított semmihez. Borzasztó vágy volt bennem hogy megnézzem. Aztán a film iszonyatosan felkavart, szó szerint fájt – és valahogy azt éreztem, hogy bennem van ez a tánc.

A huszonöt éves flamencós, aki jelenleg Budapesten, Pécsen és Szerbiában oktatja a táncot, a tanítványokat is arra próbálja rávezetni, hogy legyen bátorságuk szabadnak és odaadónak lenni. Merjék eltáncolni azt, amit abban a pillanatban éreznek. Ehhez azonban először el kell sajátítani a technikát – ez viszont nagyon bonyolult és összetett: a flamenco ugyanis befelé fordulásra készítet, önmagad felé irányít, és amit létre tudsz hozni vele, az nagyon személyes, nagyon saját.

Az előadás után a flamenco „felköltözt” a hajó teraszára, ahol DJ Titusz nyúlt hozzá a flamenco ritmusához és dallamához, megfűszerezte egy kis underground ízzel – szintén nem hétköznapi módon.

A Nuestro Aire itthon legközelebb ősszel lép színpadra, nyáron Újvidéken lesz előadásuk. Ahol tehát ritmusos cipőkopogást hallanak az ősszel – az lehet, hogy a Nuestro Aire! Engedjenek a kísértésnek, mert önöket is elérheti az „első hallásra szerelem”!

Huszák Nina



A flamencóban van egy titkos kapcsolat a zene, az ének és a tánc között

léled a világot: nyitottan, a sors a tudatodban, a zene az idegeidben. Erőd önálló, örömed könnyes, és a fájdalom, az élet és a szerelem egyaránt beárnyékolják. Gyűlölöd a megszokást, ami gyengít. Magadba szívod az éneket, a bort és a csókokat – T. Boras szavai nem véletlenül ilyen mélyek és kifejezőek. A flamenco a cigány, az arab és a zsidó kultúra érzésvilágából építkezik,

megfogalmazásában lüktetnek az érzések. A fellépésen hallhattunk spanyol, magyar dalokat, előkerült a legyező, olykor virág-szirmok szálltak a színpadon, meggyuladt a gyertya – ritmusos kopogás és gitár hangja szállta be az öreg hajó belsejét.

A formáció másik énekes-táncosa a szerb Arijana Luburic, Mária tanítványaként kezdte. Az elhivatott angol-

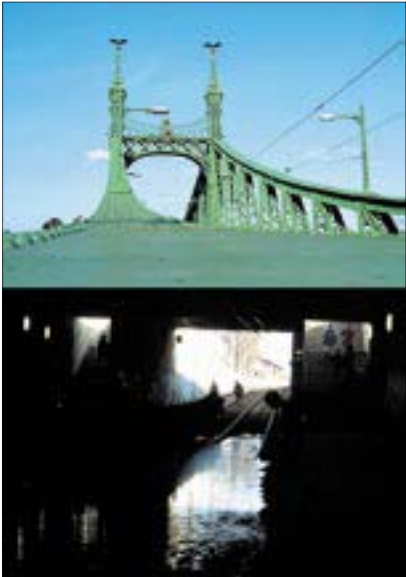
Gyógyító fotózás

## Budapesti képek az Átutazóktól

Európa nagyvárosaiban kamatoztatják a fényképezésről tanultakat azok a fiatalok, akik a Mosoly Alapítvány és a Kontakt Fotóművészeti Kurzusok közös szervezésében indított programban sikeresen vesznek részt. A sok esetben súlyos, krónikus betegséggel élő, vagy éppen nehéz szociális körülmények között nevelkedő gyermekek a fotózással nem csupán egy önkifejező eszközt kapnak, újszerű látásmódjuk a nézőt is új szemlélődésre inspirálja.

Fotókiállítás nyílt a Tranzit Art Caféban azon fiatalok Budapestről szóló képeiből, akik a Mosoly Alapítvány, a Kontakt Fotóművészeti Kurzusok és a HP Magyarország által közösen indított, hat éve sikeresen működő digitális fotókurzusán már a haladó szintet járják. Segítőik célja pedig, hogy súlyos betegségen átesett, krónikus betegséggel, vagy állami gondoskodásban élő fiatalok kezébe adják a fényképezőgépet.

A digitális fotográfia technikájának alapszintű elméleti és gyakorlati megismertetésén túl önálló, vizuális gondolkodás és kortárs fotószemlélet kialakításán munkálkodnak, melyet kreatív műhely-



Barsi Dorottya fotói



Hajas Éva fotói

munka és sok izgalmas terepgyakorlat segítségével valósítanak meg a résztvevők. A csapatok leghetesegebb, legszorgalmasabb fotóspalántái egy további, haladó tanfolyam keretében már a képfeldolgozás, valamint a számítógépes utómunka trükkjeit is elsajátíthatták. Lehetőséget kaptak, hogy megtanulják „anyanyelvi szinten” használni a fényképezőgépet, és segítségével megmutathassák, hogyan látják ők a világot. A fiatal fotósok minden évben ellátogatnak egy európai nagyvárosba, hogy éles helyzetben válthassák gyakorlatra addig megszerzett tudásukat. 2004-ben Milánó nyitotta a sort, a következő évben Barcelona, majd Budapest, tavaly pedig Brüsszel volt az úti cél.

A program segíti a fiatalokat testi-lelki jólét felé vezető úton. A fotózás olyan pozitív, meghatározó élményeket és aktív elfoglaltságot jelent, amelyek előhívják és erősítik kreatív, alkotó energiáikat.

A Tranzitban ezúttal a budapesti pilanatképekből láthat ízelítőt a nagyközönség, ám a képek megtekintése mellett érdemes a fiatalok fotózással kapcsolatos gondolatait is elolvasni. Az Átutazók fotókiállítása június 28-áig tekinthető meg.

A. Sz.

Ilyen a magyar pusztá egy forró nyári napon

## Madárles a Böddi-széken

Egynapos kiránduláson vettek részt a madarak-fák napja alkalmából a kerület iskolásai.

Fodor Vince alpolgármester védnöksége alatt egy újabb jeles napot szentelhetünk a mindenható természetnek, így két iskola, a Bethlen Gábor Általános Iskola ötödikes tanulói Bánáti István igazgató, valamint a Kelenvölgyi Általános Iskola harmadik osztályos tanulói Belis Andrea tanárnő kíséretében a Solti-síkon elhelyezkedő Dunatetőtlen melletti Böddi-széken.

A Volánbusz különjáratával reggel 9-kor indultunk a „kis oázis” felé, ahol Kovács Sándor volt a túravezetőnk a DUNATÉJ Természet- és Környezetvédelmi Közalapítvány részéről. Megérkezésünket hangos madárcsivitelés jelezte, amikor is a nádírigó „kara-kara kiki-ki-ri-ri” és a mezei pacsirták lágy trillázásai mellett a kakukk harsány kiáltása köszöntötte a fiatal nebulókat. A 700

hektáros szikes pusztá, időszakos vízborítású tavacsákkal tarkított, Böddi-szék jellegzetes, igazi Pannon növény- és állatvilággal rendelkezik. A talaj magas sótartalma miatt az ivóvízbázis is hasonló, hétköznapi gyomornak nem ajánljuk. Éppen ezért nagyon speciális a növényvilága, és ehhez alkalmazkodott az állatvilág is: igazi szikesekre jellemző növényvilágot láttunk, például pozsgás zsázsát, bárányparéjt, és a helyi jellegzetesség, elsősorban a madárvilág nagyon látványos képviselőit: gulipán, bibic, cankók, partfutók, récék, seregély, szalakóta, gyurgyalag, ludak, kanalasgémek, kócsagok, vércsék, rétihéják, parti lile, nádírigó.

A helyszínen a gyerekek nagy élvezettel gázoltak át a mindössze 20 cm-es időszakos szikes mocsári tavon, majd a tóparti nádas mellett figyeltük a madarakat szabad szemmel és távcsövekkel. Madárfigyelő toronyból, így 9 méter magasból lestük a szikes pusztá élőlényeit, illetve a

pihenőhely melletti 1000 fős birkanyájál ismerkedtünk, sok-sok kisbáránnal, némelyik egynapos volt.

Kútból merített vízzel mosakodtunk és védtük magunkat a forró napsugarak ellen.

Pihenésképpen a gyerekek a szalmabálakon ugrálhattak, fociztak, majd egy másik kilométeres gyalogtúra végén az Oltó-halom tetejéről lestük az immár csendesülő forráságból előbukkanó énekesmadarakat. A gyerekek saját bőrükön tapasztalhatták, hogy milyen is a magyar pusztá egy forró nyári napon, a hőmérséklet ugyanis árnyékban meghaladta a 30 Celsius-fokot.

Fáradtan, kitikkadtan, a másokat ügyesen utánzó seregélyfütyű kíséretében délután öt órakor elhagytuk a széki világot és visszaindultunk Budapestre. Este nyolckor már mindenki a saját „fészkében” pihenhetett.

Összel ismét madárlesre készülünk, ezúttal a Balaton-felvidéki Nemzeti Parkba.

Kápolnai Andrea

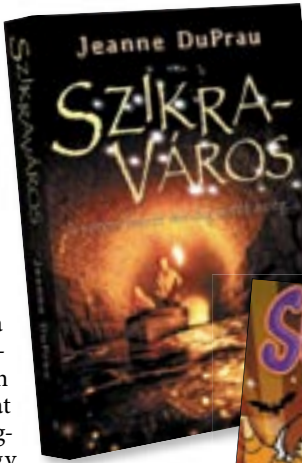
Újbudai könyvajánló

# Nyerjen könyvet Ön is!

Jeanne DuPrau: Szikraváros

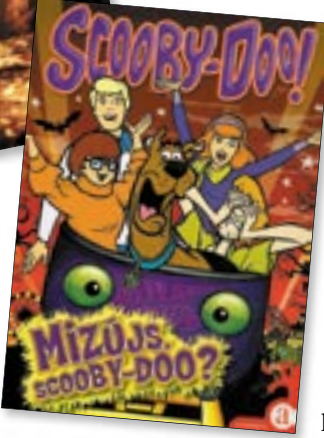
A föld alá költöztettek kétszáz évre egy kis emberi várost, hogy fennmaradjon az emberiség. A csillogó Szikraváros már generációk óta élte virágkorát, ragyogó fényének köszönhetően lakói elégedettek és boldogok voltak. Ám a szerkezet, amely az időt mérte, és amelyben ott volt a kijutáshoz vezető információ, elveszett.

A kétszáz év letelt, és a város – mint minden, aminek szavataossági ideje van – állaga romlásnak indult. A földalatti város hatalmas generátora a meghibásodás határán áll, az utcákat és tereket megvilágító nagy lámpák – mindeki megrökönyödésére – vibrálni kezdenek. Állandósulnak az áramszünetek, sejtteni lehet, hogy hamarosan eljön majd a sötétség. A film két fiatalról szól, akik kiutat keresnek a városból. Ők próbálják felkutatni és megérteni a város létezésének misztériumát, és kimenekíteni a tisztessé polgárokat az egyre romló helyzetből. Nem osztoznak a többség bárgyú messiásvárásában, hogy majd visszatérnek az Építők, és ők mindent megjavítanak. A hatalomban lévőkkel szemben romlatlanok és becsületesek, és míg némelyek készleteket gyűjtenek, ők a világukat akarják megmenteni. Ráakadnak az időmérő szerkezetre, ám nemcsak az a baj, hogy az utasításkor megsérült, hanem hogy a polgármester emberei is üldözni kezdik őket.



Mizújs, Scooby-Doo?

A Mizújs, Scooby-Doo? című könyvben ismét találkozhatunk hősünkkel, Scoobyval és kis csapatával. A híres-nevezetes „minden lében kanál kölykök” – Bozont, Vilma, Dalma és Fred – új rejtélyek és kalandok egész sorára bukkannak rá. Különlő egzotikus helyekre való utazása során a banda egy halom új csínytevés, ügy és hátborzongató bűncselekmény között közpén találja magát. A gonosz banditák most minden eddiginél keményebb időszak elé néznek, nem menekülhetnek szörnű tetteik következménye elől. A történetek mellett különböző logikai játékok, fejtörők, kifestők és leírások teszik színesebbé és interaktívabbá a kalandokat, így a kicsik a fantáziájukat is megoldoztathatják a szórakoztató élmények közepette.



Tehát szegődj Scooby-Doo, Bozont, D a p h n e , Velma és Fred mellé útítársnak ezen a fantasztikus úton, segíts nekik megtalálni az összes zsúfolt helyszin legmegalkodottabb gazembereit és leplezle Scooby-Doo-ékkel a gaz-

tettek mögött megbúvó cselszövőket!

Azok közül, akik az alábbi kérdésre helyesen válaszolnak, kisorsolunk egy értékes ajándékcsomagot a M&C Publishing Kft. jóvoltából. A megfejtéseket a web@ujbuda.hu e-mailcímmre várjuk legkésőbb június 17-éig. A tárgyban tűntessék fel: Mintatvbén – megfejtés.

**KÉRDÉS:** Milyen nyári programokat szervez a Mintatvbén?

TERMÉSZETJÁRÁS

A természeti jelenségek formái és színvilága

## Balatonfürediek a Tető Galériában

Fotóművészek és egy kardműves kiállítása látható a Tető Galériában. A Balatonfüredről érkezett alkotók igazi kuriózumokkal lepték meg a tárlat megnyitójának közönségét. A 16. éve működő galériában ezen az eseményen is telt ház volt.

Elsősorban a természet ihlette a két balatonfüredi fotóművész képeit, a természeti jelenségek formáinak és színvilágának játéka jelenik meg a kiállított fotókon. A Tető Galériában először egy különleges kard- és törkiállítás is látható, a szintén füredi kardműves mester legszebb darabjaiból.

Az SZDSZ kerületi központjában működő kulturális centrumban tavaly ünnepelték az alapítás 15. évfordulóját. Az elmúlt időszakban művészeti kiállításoknak, irodalmi esteknek, kisebbségi kulturális programoknak adott helyet az Ecsed utcai kiállítóterem. Míg korábban egy-két

vendég lézengett az eseményeken, ma már minden egyes megnyitón megtelik a tágas és igen jó adottságokkal bíró épület. A Tető Galéria működése továbbra is a színvona-

las összefüvetek és tárlatok hagyományára épül, ingyenes rendezvényeiken a szervezők bárkit szívesen látnak.

B. A.



A két balatonfüredi művész: Fritz Béla és Nagy Sándor

Fotó: V. V. V.



## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS



## Ingatlan felújítására, átépítésére és beépítésére

**PÁLYÁZAT TÁRGYA:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata (továbbiakban: „Önkormányzat”) nyilvános egyfordulós pályázatot hirdet a kizárólagos tulajdonában álló, a Budapesti I. számú Körzeti Földhivatal által a 4367/15/A/44 helyrajzi szám alatt nyilvántartásba vett, természetben a 1114 Budapest, XI. kerület, Ulászló utca 32–36. szám alatt található földszint, 320,5 m<sup>2</sup> és pince 36,5 m<sup>2</sup> összesen 357 m<sup>2</sup>-es ingatlan felújítására, átépítésére és a hozzá csatlakozó – 86 m<sup>2</sup> nagyságú nyitott terasz beépítésére. (továbbiakban: „ingatlan”)

**A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HELYE ÉS HATÁRIDÉJE:** Budapest Főváros XI. ker. Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztálya (cím: 1113 Budapest, Zombolyi u. 5. II. em. 203.) 2009. július 24., péntek 12 óra. **TOVÁBBI FELVILÁGOSÍTÁS:** Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Szociális és Egészségügyi Osztályán a 372-3410, és az Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Vagyongazdálkodási Osztályán a 381-1309 telefonszámon kapható.

A részletes pályázati felhívás az Önkormányzat honlapján [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) is megtekinthető.

## LAKÁS, INGATLAN, GARÁZS

**KERESÜNK** kínálnunk eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Teljes körű, korrekt ügyintézés megbízástól szerződéskötésig, 15 év folyamatosan felkészült munkatársakkal az ingatlanpiacon. 315-0031, 06/70/944-0088, [www.amadex.hu](http://www.amadex.hu), [amadex@amadex.hu](mailto:amadex@amadex.hu).

**BANALP** Ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó lakásokat, házakat, építési telkeket. [www.banalp.hu](http://www.banalp.hu), 361-4287.

**NAPFENYES** otthonomat eladom 25 M Ft-ért. Kertes, déli fekvésű családi ház /ikerházfél/ Budafokon, csendes, aszfaltos mellékutóban jó közlekedéssel. Ingatlanosok, ügynőket kíméljenek. 06/70/304-1500.

**TULAJDONOSTÓL** Dél-Budán, többgenerációs, családi ikerház mindkét része eladó. Ára egyben: 47 900 000 Ft. Tel.: 06/20/548-5705.

**ÉRÁSZ** Ingatlaniroda több közvetítőhálózat tagja keres-kínál évtizedes tapasztalattal eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket, üzlethelyiségeket (ipari ingatlanokat is). Készítünk épületenergetikai tanúsítást is. Fehérvári út 57. Fsz. 4. Tel.: 204-1028, 06/30/934-8120, [www.ingatlanujbuda.hu](http://www.ingatlanujbuda.hu), [erasz@extra.hu](mailto:erasz@extra.hu).

**ELCSERELNÉM** vagy eladnám XI–XXII. kerület határán, 160 nm-es, többgenerációs, bővíthető házamat. Kisebb házat, lakást, üzletet beszámítok értékegyeztetéssel. Értéke: 52,9 M Ft. 226-4539, 06/30/202-1892, <http://www.immoteka.hu>.

**LÁGYMÁNYOSON**, csendes utcában új építésű társasházban 1–3,5 szobás lakások eladók év végi költözéssel. 06/20/393-9689.

**KERESEK** eladó 2–3 szobás lakást melléktúcbán 06/20/351-3141.

**LÁGYMÁNYOSON** 2008-ban átadott házban háromszobás, 67 nm-es, 2. emeleti, erkélyes lakás garázzsal, tárolóval eladó 33 M Ft-ért. 06/20/393-9689.

**KELENFÖLDÖN** épülő 12 lakásos társasházban 70 nm + 6 nm erkélyes, 2. emeleti lakás garázzsal, tárolóval leköthető 2010. I. negyedévi átadással 35 M Ft-ért. 06/70/616-0652.

**7-ES BUSZ** albertfalvai végállomásánál 60 nm-es, 1+2 felszobás, részben felújított, légkondis lakás + garázs együtt eladó. Irányár: 14 M Ft. Érdeklődni a 06/30/698-3426-os telefonon lehet.

**XI. KERÜLET** Madárhegyen fa vikendház, cseréptető, padlások, 6 x 6-os, bontásra sürgősen eladó. Tel.: 318-3466.

## BÉRLEMÉNY

**GAZDAGRÉTEN** (Regős u. 8–13.) társasház bérbe ad 3 db 36 nm-es üzlethelyiséget. Érdeklődni a 06/30/821-3755-ös telefonszámon lehet.

**ULÁSZLÓ** utcai, harmadik emeleti 64 nm-es másfél szoba hallos lakás irodának kiadó. 06/30/261-3519.

**XI. KERÜLETBEN** 8 éve működő foglaltató bérleti joga, teljes berendezéssel eladó. Érdeklődni: 06/20/412-9877.

**KIADÓ** lakás. Gazdagréten, jó közlekedéssel, földszinti garzonlakás (szoba, konyha, fürdőszoba, előszoba) bútorozva, felszerelve, hosszú távra kiadó. 60.000 Ft + rezszi + kaució. Érdeklődni: 06/30/202-9018.

**FIZETŐ VENDEGLÁTÁS!** Dél-budai, csendes, földszinti lakások kiadók.

209-2613, 06/30/931-1496, [www.spettour.hu](http://www.spettour.hu).

## OKTATÁS

**ALSÓSOK** korrepetálása, zongora-, szolfézkorrepetálás, -tanítás Kelenföldön, 23 év gyakorlat. Tel.: 06/30/277-9107.

**MATEMATIKA** szaktanárra felkészítést, felzárkóztatást vállal valamennyi korosztálynak. 06/30/380-2039.

**MATEMATIKA-**, ábrázológeometria oktatás tanárőnnél, középiskolásoknak, egyetemistáknak. 06/30/264-4889, [www.tetametek.hu](http://www.tetametek.hu).

**TENISZOKTATÁS**, pályabérlet, nyári tábor! Ormezőn, zöldövezetben. ÁSZ Teniszklub. 06/30/522-8588.

**ANGOLTANÍTÁS**, nyelvviszsgára felkészítés Sas hegyen. (Minden szinten.) Tel.: 319-5724.

**ANGOLOKTATÁST** vállal nyelvviszsgázató tanárnő Kelenföldön.

Tel.: 277-9316, 06/30/350-0554.

## VÍZ, GÁZ, VILLANY, FÜTÉS

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS**, csatornájavitás! XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás falbontás nélkül, azonnal. 228-6193, 06/30/921-0948.

**FÉG-GÁZKÉSZÜLÉK** szerviz. Cirkók, gáz-bojlerek, konvektorok javítása. Villanybojler vízkötelenítése, csapok javítása azonnal. 359-5033, 06/30/924-8010.

**VÍZ-, FÜTÉSZERELÉS**, burkolás, teljes felújítás, ázasok megszüntetése, készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépésztechnikus. Tel./fax: 362-4050, 06/20/917-0697.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Pétrás József villanyszerelő mester. 06/20/934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**BUDAI GYORSZERVIZ.** FÉG, Junkers, Vaillant gázkészülékek, csapok, csőtörések javítása, víz-, gáz-, fűtészerezés, fürdőszoba felújítás burkolással is. Dugulás elhárítás. Díjtalan kiszállítás hétvégén is. Tel.: 06/20/321-8707.

**VÍZSZERELÉS** gyorsszolgálat. Csőrepedés javítása, dugulás-elhárítás, műszeres csőrepedés keresés, csatorna-kamerázás, csap, WC, mosogató, kerti csap szerelés, vízóracsere. 06/30/914-3588.

**KÉMÉNYBEÉLÉS**, kéményépítés, központi fűtés, vízvezeték, gázvezeték szerelés, javítás, ügyintézés, garanciával. Ingyenes felmérés. Wiesler Tamás 06/20/924-1194.

**VILLANYSZERELÉS**, bojlerek, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

**GÁZ-, VÍZ-, központi fűtés**-, csatornaszerelés, tervezés. Gázműveknél átadás. Gázkészülékek javítása. Tel.: 06/30/944-6513, Nagy László épületgépész.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS** falbontás nélkül, szakszerű gépi tisztítással. Fábrián István tel.: 06/20/317-0843.

**VILLANYSZERELÉS** azonnal! Felújítás, hibaelhárítás. Kiszállási díj nélkül! 246-0927, 06/20/9261533.

**DUGULÁSELHÁRÍTÁS**, vízszerezés, fűtészerezés, vízvezeték-szerelést vállalunk. Kis munkát is vállalok. Pálfi József Károly. 06/70/773-0761.

**VÍZVEZETÉK SZERELÉS** non-stop! Mosógépek bekötése, mosdók, csapok cseréje, javítások, felújítások. 06/30/954-9554.

## LAKÁSSZERVIZ

**AJTÓ-ABLAK DOKTOR!** Nyílászárók javítását, szigetelését, zárak cseréjét vállalom garanciával. Horváth Ákos 06/30/962-8704.

**SZOBAFESTÉST**, mázolás, tapétázást, burkolást, illetve teljes körű lakásfelújítást vállalunk bútormozgatással, fóliatakarással. 260-7534, 06/70/232-7991.

**BÁDOGSZERKEZETEK**, cserép, palatetők, lapos tetők javítása budai kisparostól. 249-2664, 06/20/944-9015.

**SZOBAFESTÉST**, csempézést, kőművesmunkát, vízvezeték-szerelést vállalunk. 06/30/975-0053, 226-2527.

**ÜVEGESEK** Kft. Üvegezés helyszínen is, termőív, tükrök, képeret. 1116 Budapest, Kondorosi út 7. Tel.: 208-2352, 06/30/966-0259.

**FESTÉS**, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lakkozás, burkolás. Kisebb munka is. 06/30/232-8732.

**LAKÁSFELJÚÍTÁS!** Szobafestést, mázolás, tapétázást ingyenes takarítással, parkettakerakást, parkettacsiszolás, parkettajavítást, víz-, gáz-, gipszkartonszerelést, csempézést vállal kisiparos garanciával, azonnalra is. 202-2505, 06/30/251-3800.

**ÜVEGEZÉS** ház nál még ma, de holnap biztos. Számánkat a biztosítók visszafizetik. Strenglass Üvegező Bt. XI., Ormezei út 55. 310-4116, 06/30/281-1457.

**LAPOS TETŐK** vizsgálatának javítását, felújítását a csatlakozó bádogos-, kőművesmunkákkal együtt garanciával vállalja magánvállalkozó, referenciákkal. 204-6793, 06/20/934-6993.

**REDŐNYÖK**, szűnyoghálók, napellenzők, reluxák, szalagfüggönyök, roletták készítése, javítása, cseréje garanciával. 280-5081, 06/20/354-0518, 06/30/211-9730, 06/70/381-0931.

**LAMINÁLT PADLÓZÁST**, parkettázást, csiszolást, lakkozást, szalagparkettázást, hajópadlózat minőségi kivitelben vállalok. Tel.: 06/30/522-1595.

**FESTŐMESTER** vállal szobafestést, mázolás, tapétázást, hosszú távú garanciával. 285-2882, 06/30/251-5872.

**LAPOSTETŐ-SZIGETELÉS** 10 év garanciával, referenciával. 4 Pillér Kft. 405-4603, 06/30/931-5495.

**VILLANYSZERELŐ.** Kisebb munkákat is vállalok. Pálfi Zoltán 246-9953, 06/30/947-6036.

**TETŐSZIGETELÉS** és egyéb épületszigetelési munkák, bádogozással együtt. Homlokzatfelújítás és más szakipari munkák kivitelezése alpinechnikával. Tel.: 273-1857, 06/20/471-1870. [www.studiotrenddisign.hu](http://www.studiotrenddisign.hu).

**REDŐNY**, relaxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítés, javítás. 356-4840, 06/30/954-4894.

**EZERMESTERSZOLGÁLAT**, lakásszervíz non-stop! Bútorserkelés, kőművesmunkák, vízszerezés anyagbeszerzéssel, garanciával. 06/20/961-6153.

## HÁZTARTÁSI GÉPEK

**AUTOMATAMOSÓGÉP-JAVÍTÁS** garanciával, hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 207-3971.

## TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP

**TÉVÉJAVÍTÁS** helyszínen azonnal! Villamosmérnök végzettséggel, garanciával. Tel.: 06/20/410-6393.

**COMPUTERKLINIKA:** számítógép javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrész-beszerelés. Ingyenes kiszállással. 06/30/857-2653.

**SZÁMÍTÓGÉP** javítás otthonában. Asztali számítógépek és laptopok széles körű forgalmazása. 06/20/988-5147, [www.benyosoft.hu](http://www.benyosoft.hu).

## GYÓGYÁSZAT

**FOGSOROK**, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályzó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. Tel.: 06/30/222-3016.

**FOGYASZTÓ-ALAKFORMÁLÓ** masszázsfájdalommentesen 0-1000 Ft/kg. Depresszió, fejfájáscsikentés energiatöltés. 06/30/294-1945.

## SZOLGÁLTATÁS

**KÖLTÖZTETÉS**, lomtalánítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

**RIASZTÓSZERELÉSI** Elektronikus betörésgépző rendszerek telepítése, javítása, karbantartása garanciával. Korda Gábor 06/20/227-0056.

**KERTGONDOSZÁG**, növényültetést, fűnyírást, fakivágást, sövényvágást vállalkozó szakértelemmel, lélekkel. Tel.: 06/30/418-6663, [gold333@freemail.hu](mailto:gold333@freemail.hu).

**FAKIVÁGÁS.** Bármilyen nagyságú, veszélyes fák, ágankénti lebontással való kivágása. 06/20/485-6547.

**KÖLTÖZTETÉS** 50%-kal olcsóbban! Ingyen dobozokkal. Hétvégén is. 06/30/944-3717, [www.bauerterher.hu](http://www.bauerterher.hu).

**FUVARVÁLLALÁS** zárt, dobozos, 3,5 x 2 x 2 m-es rakterű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, 06/70/316-1553, Sziráki.

**KLIMASZERELÉS**, szezonkezdő karbantartás, gombátlanítás, értékesítés, szaktanácsadás. 06/70/297-1415.

**VEGZŐS** egyetemista kertépítők vállalknak kertépítést, kertgondozást, öntözőrendszerket, térfkövezést, fakivágást. 06/30/907-5948.

**IPARI** alpinista munkák, professzionális fakivágás kötéltechnikával, galambmentesítés, stb. Tel.: 06/30/907-5948.

**AKCIÓS** radiátorcsere panellakásokban! Munkadíj: 8000 Ft/db. Vállalkozó továbbá vízszelést és burkolást. Tel.: 06/20/323-4471.

**PEDIKÜRT** vállalkozó otthonában, hölgyek, házaspárok részére. Problémás lábat is (körömbenővés). Tel.: 06/20/995-3908.

**FAKIVÁGÁS**, gallyazás, elszállítás.

Tel.: 06/70/300-7470.

**TAKARÍTÁS** nonstop! Irodák, társasházak, magánházak takarítása, nagytakarítása, ablaktisztítás. 06/30/960-4525.

**TÁRSASHÁZKEZELÉS**, közös képviselőt biztos alapokon. Cégünk teljes jogi és műszaki háttérrel, valamint többéves szakmai tapasztalattal rendelkezik. [www.kozoskepviselo.hu](http://www.kozoskepviselo.hu), [info@kozoskepviselo.hu](mailto:info@kozoskepviselo.hu).

302-3257, 06/70/426-4420, 06/70/338-6723.

**MEGNYITOTTUNK!** Giselle Szépségszalon 1116 Budapest, Fehérvári út 215. 06/20/318-2514, 208-1314.

## RÉGISÉG, KÖNYV

**KASTÉLYOK** berendezéséhez vásárolok nagy- és kisméretű festményeket, bútorokat, porcelánokat, bronz-, márvány-, faszobrokat, ezüst tárgyakat, antik órákat (hibákat is), szőnyeget, könyveket, teljes hagyatékot. Első vevőként legmagasabb árat készpénzben, helyszínen fizetek. Díjtalan kiszállás. Tel.: 201-6188, 06/20/323-4104.

**VIRÁG ERIKA** műgyűjtőnő. Legmagasabb vételáron vásárol kolonái és mindenféle bútorokat, festményt, zongorát, porcelánt, órákat, teljes hagyatékot, lakások felszámolását kúrtással együtt. Hívjon minket: 281-2875 vagy 06/30/324-4986.

## ÁLLÁS

**CSALÁDOKHOZ** keresünk és ajánlunk leinformálható bébiszittereket, idősgondozókat, házzvezetőket. Micimackó. Tel.: 205-8700, 243-8280, 06/20/575-7435.

**ÁLLÁSKERESÉSI**, pályaorientációs karrier-tanácsadás. 06/20/389-1189, [www.karriermuhely.hu](http://www.karriermuhely.hu).

**KERÜLETI** munkára belső postaládás reklám-anyag terjesztőt felvesszük. Tel.: 06/70/289-9106.

**ÁLTALÁNOS** iskola határozott időre (2 év) testnevelő-gyógytestnevelő tanárt keres. Jelentkezni lehet a 205-7171-es telefonon.

**TELEFONOS** irodai munka 6 óras elfoglaltsággal a Délnél. Érdeklődni: 14 óra után: 06/70/770-0084, 880-9180.

**BARTOK BÉLA** út végén lévő trafikomba számítógép kezelésében jártas, nyugdíjas eladót keresek 6 óras munkára. Tel.: 06/20/364-5982.

**ÖVÖNÖT** keresünk 2009. szeptember 1-től. Bükköny Óvoda 1116 Budapest, Bükköny u. 9/b. Tel.: 208-1693.

## TÁRSKERESÉS

**ÉRTELME** időtöltésre (színház, kirándulás, stb.) budai barátok fiatalos szemléletű férfitpartnert keresnek 70 éves korig.

E-mail: [lepes.valtas@freemail.hu](mailto:lepes.valtas@freemail.hu).

**60 KÖRÜLI** értelmiségiek kiránduló társaságát bővítenénk. E-mail: [leni58@freemail.hu](mailto:leni58@freemail.hu).

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS



A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata kétfordulós pályázat útján felajánlja megvételre az alábbi ingatlanát:

Cím	Hrsz.	Terület (m <sup>2</sup> )	Övezet
Bp. XI. ker., Irhás árok 26.	1435/3	1736	L6-XI/M1

**A PÁLYÁZATOK BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDÉJE:**

2009. június 16., péntek 12 óra.

Bővebb felvilágosítást az ingatlanról a 381-1309

és 381-1310 telefonon kapható, vagy a részlete pályázati felhívás a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) honlapon is megtekinthető.

## HÉTVÉGI CSALÁDI PANCSOLÁS AKCIÓ

Olcsóbb, mint a strand, és még bambi is kapható!

Pihenjen, fürödjön családjával hétfévente a Rubin Wellness- és Sportközpontban, akár öten is mindössze 5500 Ft-ért!

A családi jegy maximum 5 fő részére érvényes, ebből 2 fő lehet felnőtt, a gyerekjegy 14 éves korig vehető igénybe.

A belépő tartalmazza az élménymedence, a jacuzzi, finn szauna, bio szauna, aromakabin, sókabin, gőzfürdő egész napos használatát.

Ha megéheznek, a Rubin Grill & Café kínálatából választhatnak:

**Hot dog 350 Ft • Hamburger 450 Ft • Palacsinta 250 Ft** adag (2 db)

**Hamburger menü** (hamburger + sült burgonya) 690 Ft

**Wellness menü** (grillezett hús friss kerti salátával) 950 Ft

**Rubin Wellness és Sportközpont**

Nyitva: H-P 7.00-22.00 SZO-V 8.00-22.00

1118 Budapest Dayka G. u. 3. • (06-1) 505-3670

[www.hotelrubin.com](http://www.hotelrubin.com)

## Hatalmas akciók!

Kedvezmények minden egyes lakás árából Nagyszeben társasházban!

Budapest, XI., ker. Nagyszeben út 24-28.

**2009. májusi átadás!**

## Kössön szerződést velünk most - igényeljen állami támogatást, amíg lehet!

Real Hungary Nyrt. 1097 Budapest, Ipar u. 23.

Tel: 1-215-7539, 70-361-0314

[izoli@reallhungary.hu](mailto:izoli@reallhungary.hu)

[www.reallhungary.hu](http://www.reallhungary.hu)

Bp., Újbuda XI. ker. Hosszúharu A. utca és Széchenyi út sarkán. Átértékelés: 09.09.-19.09.-ig: 081-1000, 06-20-423-3679

Szeretettel várja Önt Budapest legújabb, legnagyobb

## TRÓFEA GRILL ÉTTERME

Újbudán, a Lágymányosi híd budai hídfőjénél!

[www.trofeagrill.com](http://www.trofeagrill.com)

Szombatnap vagy névnap esetén, az ünnep





# A SZÍNVONALAS OTTHON

- Exkluzív lakások a XI. kerület szívében választható kialakítással, 2009. őszi átadással
- Formabontó építészeti megoldások
- Kitűnő elhelyezkedés
  - Móricz Zsigmond körtér, Gellért-hegy közelsége
- Kiváló tömegközlekedés és intézményi infrastruktúra



Értékesítési tanácsadónk az alábbi elérhetőségeken várja Önt:

Értékesítési iroda:  
Budapest XI., Október 23. u. 1.  
megyeri.olga@simplonudvar.hu

Telefon: 06 1 466 6000  
Fax: 06 1 466 6600  
www.simplonudvar.hu

A készülő lakások és a bemutatótermünk időpont-egyeztetés után megtekinthető.

**MOST  
AJÁNDÉK  
TEREM-  
GARÁZZSAL!**

**Tel.: (1) 877-5000**



## Légkondicionált, zöldövezeti lakások Budán

Az Újbuda Tóváros projekt célja és alapgondolata egy magas színvonalú lakókörnyezet kialakítása és a szabadidő aktív eltöltési lehetőségeinek összekapcsolása Budapest legdinamikusabban fejlődő részén, a XI. kerületben.

A II. ütem fejlesztési koncepciójában követi az első ütem sikerességének alapjait: egyesíti magában a városközpont közelségét, valamint a csendes, tóparti zöldövezet előnyeit. Közép-Kelet-Európa egyik legnagyobb sportkomplexuma (squash, tenisz, fitness, uszoda, futball, stb.), valamint a minden igényt kielégítő kereskedelmi központ (kávéház, étterem, delikátesz, fogorvos, gyermekorvos, pizzéria, mosoda, utazási iroda, stb.) várja az Újbuda Tóváros II. ütemében otthonra találókat. Kulcsrakész lakások esetén az ár tartalmazza a beépített konyhabútort, valamint a légkondicionáló berendezést is. Lakásméretek: 40-117 nm-ig.

HELYSZÍNI ÉRTÉKESÍTÉSI IRODA: 1112 BUDAPEST, KÁNAI ÚT 3/A ■ WWW.TOVAROS.HU ■ INFO@TOVAROS.HU



**Több idő élni**



Suzuki Plusz Kupa immár ötödször

BIKÁS PARK

# Az 1954-es 7–1-es győzelemre emlékezve

Reggel fél 9 volt a Bikás Parkban. Grosics Gyula, az Aranycsapat tagja igyekszik a Bártfai utcai parkoló felől a sportpályák felé. Fekete öltöny, végtelenül elegáns, mintha tévés felvételre menne.

– Múlt évben megígértem, hogy 2009-ben is itt leszek a gyermek labdarúgótornán. Többtucatnyi gyermek vár és számos barát, így Fehér László, a torna védnöke. A kezdőrúgás után sajnos más programra igyekszem, hiszen ma a város másik felében Lantos Mihályról, csapattársam-

A pályán már nagy izgalommal gyülekeznek a 10–11 éves focipalánták. Fehér László nyitja meg a tornát, és már indulnánk a tervezett kezdőrúgáshoz, amikor hirtelen megszólal Grosics Gyula. A gyermekek közé lép, lassan megtörlí a homlokát, majd elkezd beszélni a labdarúgás szépségeiről, az e sportágat művelők felelősségéről. Arról, hogy aki ezt a sportágat felvállalja, az azt szemlélőknek örömet, szépséget, értéket ad át. A pályán a labdáért való küzdés mindig sportszerű keretek között történhet csak. Percek

Öt csapat, körmérkőzéses jelleggel csap össze ezen a mai napon – beszél a torna koordinátora, Gyarmati Zoltán testnevelő. Dél körül járva megtudjuk a végeredményt, mely megszakította az eddigi trendet, hiszen az Ádám Jenő Általános Iskola csapata győzelmeskedett, a 2. helyezést a Csíki-hegyek utcai, míg a harmadikat a Gárdonyi Géza Általános Iskola szerezte meg. Ezen a napon az Újbudai Grosics Gyula Sport Általános Iskola növendékeinek a negyedik hellyel kellett megelégedniük. Meggyes Milán lett a gólkirály a Csíki-hegyek utcából, a legjobb mezőnyjátékosnak Bognár Tamás bizonyult az Ádám Jenő Általános Iskolából, a legtechnikásabb játékos Debrece-ni Marci lett a Gárdonyi Géza Általános Iskolából. A legjobb kapus díját pedig a sportiskolás Szabó Martin kapta.

Ebéd után kezdődött a felnőtt-torna, ahol négy csapat körmérkőzéses tornáján a kerületi rendőrség csapata lett az első. Az újbudai polgármesteri hivatal csapata második, az újbudai szülők gárdája harmadik, míg az Új Rend Újbudáért elnevezésű gárda negyedik lett, és ahogy szokták mondani, nem utolsó. Mert ezen a napon igazán kiélezett és igazán színvonalas játékot láthattak a forráságot vállaló nézők. A felnőtt-torna gólkirálya egyébként az Újbuda TC ügyvezető alelnöke, Vladár László lett, aki a polgármesteri hivatal csapatában küzdött. A délután közepén jártunk már, amikor véget értek a kispályás labdarúgás küzdelmei a Bikás Parkban. Gyermekeket és felnőtteket látva, akik minden izzadság, fáradság ellenére



Grosics Gyula kézfogása komoly inspiráció a kezdőrúgás előtt



Az idei győztesek

ról, egy kiváló hátvédről avatnak pályát, emléktáblát. De addig itt van még fontos teendőm – mondja a sátrak felé közelítve. Még arról beszélünk, hogy ma, május 23-án évforduló is van, hiszen 55 éve győztük le az 1953-as legendás „Évszázad mérkőzése” után immár a Népstadionban az angol válogatottat 7:1-re, 92 ezer néző előtt. Megáll egy pillanatra, feltekint. „Ennyire rohan az idő?” Válasz nincsen, csak egy sóhaj, és visszagondolunk az Aranycsapat legendás arcaira, híres mérkőzéseire.

telnek el, szinte észre sem vesszük az időt. Hihetetlen csend fogadja a lassan formálódó gondolatokat, majd taps. Valaki úgy fogalmaz a háttérben: – Valamit megtudtunk arról, mi a sport, és mi a valódi célja. Aztán a kezdőrúgás és 2005 óta immár ötödször a Suzuki Plusz Kupa. Izgalmas és színvonalas mérkőzéseket láthattak a nyári forráságra emlékeztető időben kilátogatók. – Nagy kérdés volt, hogy négy győzelme után a Bikszádi utcai sportiskola megőrzi-e eddigi verhetetlenségét.

örömmel mentek az eredményhirdetésre e komoly május végi megmérettetés után Grosics Gyula gondolata villant fel: „Foci volt, foci van és foci lesz”. És az elengedhetetlen zárómondat hangzott el, miszerint jövőre ugyanekkor, ugyanitt találkozunk.

De a történet azért nemsokára folytatódik. Hiszen még a nyári szünet előtt a gazdagréti Csíki-hegyek utcai iskola műfüves pályáján újra találkozhatnak a majális felnőtt-tornájának résztvevői. Ugyanis a Szentivánéji Buli ez évi fejezete ismét a labdarúgás, és ezen belül egy újabb kupa, amelynek elnevezése a „Biztonságunkért Futball Kupa”. Egy kerületi, a közbiztonságért dolgozó alapítvány áll e törekvés mögött, melyhez reményeink szerint az újbudai tűzoltók is csatlakoznak. Még egy fontos információ a végére: június 20-án, szombaton 14 órától, kerül sor Gazdagréten e tornára. Várunk minden érdeklődőt szeretettel! Hajrá Újbuda!

Vendég Zsolt

## SPORTNAP A MARGITSZIGETEN

Budapest főváros június 5.-e és 7.-e között már ötödik alkalommal rendezi meg a Szigeti Sportvarázst a Margitszigeten.

A Szigeti Sportvarázs egy, az országban egyedülálló szórakoztató családi sporthétvége. A versenyek mellett több színpadon megállás nélkül pörögnek a sport-, tánc- és egyéb bemutatók, az egészséges életmóddal kapcsolatos tanácsadás zajlik, játékok folynak értékes nyereményekért. Minden program ingyenes. A hangsúly a mozgás szükségességének felismerésén, a rendszeres sportolás megkedvelésén van.

LÉGY BÜSZKE ARRA, HOGY A SPORT A BARÁTOD!

A részletes program a [www.szigetisportvarazs.hu](http://www.szigetisportvarazs.hu) weblapon található.

## Helyreigazítás



A május 20-án megjelent Kelenvölgyi kitérő című cikkben Miskolczi László faragása nem Bartók Bélát, hanem Kodály Zoltánt ábrázolja.

Hagyományos Morus-nap az Őrmezői Morus Szent Tamás Egyesülettel 2009. június 5-én este 6 órakor az Őrmezői Községi Házban. Az esemény kiemelt vendége dr. Jelenits István. A műsorban fellépnek a Weiner Leó Zeneművészeti Szakközépiskola növendékei és a tordasi Pillikék Táncegyüttes. A program végén az egyesület állófogadással egybekötött beszélgetésre várja a résztvevőket. Az Őrmezői Községi Ház címe: Cirmos utca 8. Megközelíthető: a 150-es és a 250-es autóbusszokkal. A belépés díjtalan.

A jó barátok összetartoznak!

[www.dominofriends.t-mobile.hu](http://www.dominofriends.t-mobile.hu)

## Mostantól kedvezményesen küldhetsz SMS-t és MMS-t is a haveroknak!

Válaszd a Domino Friends kedvezményt, amellyel meglévő díjcsomagodhoz képest 50%-kal alacsonyabb percdíjért hívhatod 5 belföldi T-Mobile-os barátodat, ráadásul mostantól már SMS-t és MMS-t is kedvezményes áron küldhetsz nekik, mindössze 590 Ft-os időszaki díjért, 30 napra.

Együtt. Veled

T-Mobile

Az akció 2009. június 1-jétől 2009. november 30-ig érvényes. Az ajánlat Te+En Plusz kedvezménnyel egyidejűleg nem vehető igénybe. Az akció igénybevételének további, teljes körű és részletes feltételei a T-Pontokban, üzleteinkben és ügyfélszolgálatunkon érhetők el: 1430, 06-1/265-9210.

Budafoki úti T-Pont: 1117 Budapest, Budafoki út 103 - 107., Tel.: 06-30/900-9002